



Demain: neige légère

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Edition nationale



41e année — No 260

OTTAWA, SAMEDI 7 NOVEMBRE 1953

Le numéro: 10 sous



Une fille Canadienne, Mlle Jeanne Gamon, pose, parmi des milliers de fleurs. Durant la journée de dimanche, la ferme expérimentale d'Ottawa sera le siège d'une grande exposition de chrysanthèmes. La vignette ci-dessus

nous donne un aperçu de la beauté qui verra satisfaite l'œil de celui ou celle qui verra cette magnifique exposition. L'exposition est un événement de grande importance pour l'amateur en floriculture.

Eisenhower adressera la parole aux membres des deux Chambres

au cours de sa visite dans la capitale de notre pays

Un nombre considérable de sujets seront abordés par le président des États-Unis et le premier ministre — Nombreuses réceptions officielles

LA DEFENSE DE L'AMERIQUE

Par Dave McINTOSH, de la Presse canadienne (P.C.) — La conversation portera probablement sur un grand nombre de sujets, lorsque le président Eisenhower rencontrera le premier ministre St. Laurent et le Cabinet canadien, au cours de la visite présidentielle de vendredi et samedi prochains à Ottawa. Mais on prévoit que les principaux sujets seront la défense et les relations commerciales.

M. Saint-Laurent a fait savoir que seules les "affaires mondiales" seront à l'ordre du jour durant les entretiens qu'aura le président des États-Unis avec le Cabinet canadien, samedi, après avoir parlé devant la Chambre et le Sénat réunis.

Le facteur le plus commun aux deux pays de ce temps-ci est la défense continentale, mais le Canada estime que les relations commerciales sont tout à fait aussi importantes, parce que la plus grande part de l'économie nationale en dépend.

Le premier ministre et le président auront maintes occasions de causer familièrement durant la tournée de dîners, de déjeuners et de réceptions à Rideau Hall, résidence officielle du gouverneur général, à la résidence du premier ministre et à l'ambassade des États-Unis.

La visite du président se présente comme "visite de courtoisie" et les hauts dignitaires d'Ottawa disent qu'elle ne sera que cela en grande partie. Il vient rendre au premier ministre Saint-Laurent la politesse que lui fit à Washington M. Saint-Laurent, en mai dernier.

A part les autres bons résultats que peut amener la visite du président ne peut que stimuler de meilleures relations entre le Canada et les États-Unis. On peut dire que cette visite vise moins à impressionner les Canadiens que les Américains, à faire saisir à

L'évêque de Trieste lance un appel à la paix à ses ouailles

TRIESTE (A.F.P.) — Mgr Santin, évêque de Trieste, a lancé, vendredi soir, un appel à la population dans lequel il déclare notamment: "Revenons aux sentiments de paix. Pourquoi continuer à répandre le sang de nos enfants; les deuils sont déjà trop sérieux. Trop de familles pleurent. Avec pitié, réunissons-nous autour des défunts et des prisonniers. Ceux de l'Éternité nous parlent seulement de paix, écoutons leurs voix, reprenons le travail et les études avec dignité et sérénité."

Cinq matelots sont disparus

HAMBURG (A.F.P.) — Selon les dernières informations parvenues à Hambourg au sujet du naufrage du navire suédois "Bjorkoek", abordé vendredi soir à l'embouchure de la Weser par le transport de troupe américain "Sea Wind", dix survivants seulement et dix morts ont été ramassés à bord du bateau pilote "Ludwig Plate". Les recherches se poursuivent pour retrouver 5 matelots. Le capitaine du "Bjorkoek" se trouve parmi les survivants.

Le transport de troupes "Sea Wind" avait quitté vendredi à 18 heures le port de Bremerhaven. La collision s'est produite par temps clair et mer calme à 21 heures 45 locales. Au moment de l'abordage, la position du transport de troupe américain était 53 degrés 52 minutes nord et 7 degrés 56 minutes est. A 22 heures 30 le "Bjorkoek" a disparu dans les flots, sur un fond de 18 mètres. Il est encore impossible de décider de la responsabilité de la catastrophe. Cet abordage s'est produit dans les mêmes parages et dans les mêmes circonstances et à la même époque de l'année que celui du grand paquebot de luxe argentin de 10,315 tonnes "Mariposa" abordé et coulé en novembre 1951 par le transport de troupes américain "General Hershey".

(Suite à la page 12 col. 2)

Les "explications" se muent en traitements inhumains en Corée

Selon le président de la commission de rapatriement des prisonniers — Des menaces contre ceux qui refusent de rentrer dans leur pays

PANMUNJOM (P.A.) — Le président de la commission de rapatriement a déclaré hier que les interrogatoires prolongés que les communistes font subir aux prisonniers de guerre sont inutiles et "inhumains". Il a ajouté que les explications cessent à moins que les Sino-Coréens ne changent leurs tactiques.

"Je répugne à donner ordre à mes gardes de recourir à la force nécessaire pour maintenir ces malheureux prisonniers devant les explications", a dit le lieutenant-général indien K.S. Thimayya à une conférence de presse à laquelle les correspondants sino-coréens assistaient.

"C'est inhumain. Je ne peux plus aller dans les tentes (d'explications) et assister aux interrogatoires", a dit le lieutenant-général indien K.S. Thimayya à une conférence de presse à laquelle les correspondants sino-coréens assistaient.

Thimayya a aussi révélé que deux officiers indiens ont été gardés comme otages, dans le camp des prisonniers procommunistes.

Duplessis forcé de décliner l'invitation d'Eisenhower à Ottawa

QUEBEC (P.C.) — Le premier ministre Duplessis a dit aujourd'hui qu'il a été forcé de décliner une invitation du président Eisenhower d'assister à un dîner qui sera offert à l'ambassade des États-Unis à Ottawa le 14 septembre prochain.

M. Duplessis a dit qu'il avait déjà accepté d'assister aux cérémonies qui marqueront la célébration du 75e anniversaire de la faculté de droit de l'université de Montréal à cette même date.

Le dîner du président sera offert lors de sa visite officielle dans la capitale canadienne en fin de semaine prochaine.

M. Duplessis a déclaré que la province de Québec y sera représentée par l'hon. Paul Sauvé, ministre de la Jeunesse et du Bien-Être social, qui a titre de lieutenant-colonel, a servi en Europe au cours de la dernière guerre mondiale, sous le commandement du président Eisenhower alors chef des forces armées alliées.

La loi martiale serait déclarée dans Trieste

La chasse sera interdite, si l'on continue de se montrer imprudent

C'est la menace que fait planer le gouvernement

Quarante-huit feux de forêt ont éclaté dans l'Ontario — La situation actuelle est la pire que l'on ait vue depuis plusieurs années

LES FORETS SONT SECHES

TORONTO (P.C.) — La chasse sera peut-être interdite en fin de semaine dans quatre régions de l'Ontario si les chasseurs continuent d'être aussi négligents avec le feu, a dit hier le ministre des Terres et Forêts.

Quarante-huit feux brûlaient dans les régions de Lindsay, Tweed, Parry Sound et Pembroke. Tous étaient maîtrisés. Un porte-parole a dit que la situation des feux est la pire dans l'histoire de la province à cette époque de l'année.

Le ministre des Terres, l'hon. Gemmill, a annoncé que les gardes-forestiers continuent de patrouiller les quatre régions jusqu'au 30 novembre. Les patrouilles forestières cessent habituellement le 31 octobre à la fin de la période normale de danger, qui est de sept mois.

Près de cent pompiers du ministère qui normalement sont congédiés le 31 octobre ont été rappelés. Le porte-parole du ministère a dit que le nombre des feux est passé de 23 à 48 aujourd'hui.

"Si les incendies continuent, nous devons peut-être interdire toute la chasse", dit-il. "Ils pourraient devenir hors de contrôle." On ne prévoit pas de pluie en fin de semaine. Les forêts sont sèches et le sol est jonché de feuilles sèches.

On ne sait pas combien de chasseurs se trouvent dans la région. On attendait quelque 10,000 chasseurs de chevreuil des États-Unis.

Québec aménagera d'un seul coup une centrale de \$180,000,000

Sur la rivière Bersimis — Une capacité de 1,200,000 chevaux-vapeur — C'est ce qu'annonce le premier ministre Duplessis — Pour la rive sud

QUEBEC (P.C.) — L'Hydro-Québec a décidé d'aménager en une seule fois 1,200,000 chevaux-vapeur dans son vaste projet de la rivière Bersimis plutôt que d'atteindre ce chiffre par degrés, a annoncé aujourd'hui le premier ministre M. Duplessis.

Les plans antérieurs étaient d'aménager d'abord 300,000 chevaux-vapeur et d'augmenter plus tard la production de la vaste exploitation sur la rive nord du Saint-Laurent.

Cette décision a été prise après avoir constaté que le coût de construction pour la production de 1,300,000 chevaux-vapeur serait moins élevé réalisé en une seule fois, qu'en ajoutant 300,000 chevaux-vapeurs plus tard.

L'évaluation antérieure indique que le projet coûterait entre \$175,000,000 et \$180,000,000, a dit M. Duplessis.

Il a ajouté que le plan initial a été modifié lors d'une réunion cette semaine avec trois membres de l'Hydro-Québec, MM. L.E. Potvin, président; J.-A. Savoie, directeur adjoint et René Dupuis, commissaire.

"On considère maintenant que le projet est beaucoup plus vaste qu'on le pensait d'abord", a dit M. Duplessis.

"Les experts disent que la rivière Bersimis a un potentiel de 1,750,000 chevaux-vapeur, ce qui est suffisant pour répondre aux besoins de la région du Saguenay, de la Gaspésie, de la péninsule de Gaspé, du district du bas Saint-Laurent et d'une bonne partie du reste de la province."

M. Duplessis a souligné que les journaux ont rapporté cette semaine qu'un incendie a endommagé les moteurs diesel d'une centrale de la rive sud de la région de la péninsule de Gaspé.

Les plans prévoient l'installation de câbles sous-marins de 31 milles de longueur, sous le Saint-Laurent, pour fournir l'électricité à la région de la rive sud.



IL TROUVE LA MORT — M. Joseph-Léo Charron, de Buckingham, a perdu la vie de bonne heure vendredi matin, quand le camion qu'il conduisait a capoté près de Glen Almond. Âgé de 25 ans, il était marié et père de famille.

Envoyé italien convoqué par Eden

LONDRES (P.A.) — Dans un geste inattendu, le ministre britannique des Affaires étrangères, M. Anthony Eden, a convoqué aujourd'hui l'ambassadeur italien M. Manlio Brosio, pour des entretiens au sujet de la question de Trieste extrêmement tendue. Cette convocation se produit en marge des émeutes à Rome et à Trieste. Les troupes britanniques et américaines ont été mandées à Trieste pour calmer le désordre.

M. Eden a interrompu une fin de semaine à la campagne pour rentrer à Londres en vitesse afin de saisir l'ambassadeur italien des vives inquiétudes britanniques au sujet de ces émeutes.

L'ambassade italienne dit que M. Brosio se mettra en route pour Rome demain afin de consulter le premier ministre M. Giuseppe Pella.

M. Eden a convoqué le ministre italien après avoir étudié les rapports parvenus des autorités britanniques à Rome et à Trieste au sujet de la marée montante de sentiments antibritanniques dans ces deux grandes villes.

Le 1er bataillon reviendra au pays lundi prochain

OTTAWA (P.C.) — Le 1er bataillon d'infanterie canadienne arrivera à Québec lundi en soirée, mande aujourd'hui le quartier-général de l'armée.

Les officiers et 806 militaires étaient montés à bord du paquebot Samaria à Rotterdam lundi dernier.

Les troupes monteront à bord de convois spéciaux peu après l'arrivée du navire pour jouer d'un congé bien mérité. Au terme du congé le bataillon se réunira au camp militaire de Petawawa pour être rebaptisé et fera partie du régiment des Gardes canadiens nouvellement formé.

Les jeunes Allemands qui ont été de service en Europe viendront au Canada plus tard.

Les deux autres bataillons d'infanterie de la 27e brigade doivent s'embarquer au cours du mois pour rentrer au pays. Il s'agit du 1er bataillon du Canadian Highland, rebaptisé 1er bataillon du Black Watch (Royal Highlanders of Canada), et le 1er bataillon de Fusiliers canadiens, rebaptisé 1er bataillon des Queen Own Rifles of Canada. Le Queen Own quitte l'Europe dimanche et le bataillon de Highland le 15 novembre.

Deux morts dans un incendie à Sarnia

SARNIA (P.C.) — Un couple âgé de Sarnia, M. et Mme C.L. Yates, ont été brûlés à mort dans un incendie qui a éclaté dans leur demeure tôt aujourd'hui.

Agent d'immeuble à sa retraite M. Yates venait à peine de terminer d'importantes réparations à sa maison gravement endommagée par la tornade qui s'est abattue sur Sarnia l'été dernier.

Si la situation s'aggrave dans ce centre industriel

Pour le moment l'émeute semble matée — Des incidents dans quinze villages de la péninsule italienne — Trieste, un véritable champ de décombres

PROTESTATIONS OFFICIELLES

TRIESTE (P.C.) — Des manifestants pris de fureur, armés de grenades à main, de matraques et de pattes de chaises, ont livré hier une série de batailles rangées avec la police durant sept heures.

Les émeutiers ne se sont apaisés qu'après l'arrivée de soldats d'occupation américains et britanniques portant baïonnette au fusil.

Le gouvernement militaire allié a annoncé hier soir que quatre manifestants ont été tués par le feu des policiers et qu'une trentaine ont été blessés. Trois policiers ont été blessés par une grenade à main.

Six morts et 48 blessés — Jeudi, deux manifestants ont perdu la vie et 15 ont subi des blessures. Depuis 72 heures, les émeutes ont donc fait six morts et 48 blessés. Les manifestations ont éclaté par suite de l'interdiction de la police de hisser un drapeau italien sur l'hôtel de ville. Plusieurs des manifestants étaient des étudiants italiens. Trois des morts sont des garçons de 15 ans.

Ce port de l'Adriatique ressemblait hier soir à un champ de bataille. On y voyait des groupes de manifestants défilant dans les rues tachées de sang et jonchées de débris de chaises et d'éclats de verre.

Les troupes britanniques et américaines montent la garde auprès des édifices stratégiques, secondées de la police italo-slave formée par les Britanniques. Les soldats n'ont pas jusqu'ici tiré un seul coup de feu. Ils ont reçu ordre de ne recourir à leurs armes qu'en état de légitime défense.

On a signalé que la loi martiale sera peut-être proclamée si la situation s'aggrave.

Dans 15 villes — Des actes de violence ont éclaté à Rome et dans 14 autres villes italiennes pour appuyer les manifestations antialliées survenues à Trieste.

Les diplomates italiens à Londres et Washington ont reçu ordre de protester contre les sanglants incidents. Ces protestations s'ajoutent à celles des autorités de Trieste.

Nouvelles écoles — L'ambassadeur italien M. Brosio a dit hier soir qu'il a accepté de présider à l'ouverture de deux nouvelles écoles, à Giffard, le 22 novembre prochain.

Enlèvement du vicaire capitulaire d'Ermland

BERLIN (A.F.P.) — Le "Petrusblatt" (Semaine religieuse du diocèse catholique de Berlin) annonce la disparition de Dr Adalbert Zink, vicaire capitulaire du diocèse d'Ermland, placé sous la domination polonaise dans l'ancienne Prusse orientale. Après avoir fait fermer l'évêché par un cordon de sentinelles en armes, des policiers ont pénétré dans les locaux, fracturé les meubles puis sont montés dans la chambre du vicaire, capitulaire, précise "Petrusblatt" qui ajoute que, sous la menace de revolvers, le Dr Adalbert fut emmené enoies mais sans destination connue. L'organe religieux souligne que ni le radio, ni la presse polonaise n'ont donné d'informations sur cet incident.

La G.-B. construit des maisons au rythme de 300,000 par an

A la fin de la guerre, elle manquait de 2,000,000 de logements — Des efforts tentés amènent graduellement un adoucissement de la crise

LONDRES (Reuter) — La Grande-Bretagne, construisant des maisons au rythme de 300,000 par année, fait un vigoureux effort pour résoudre la crise de l'habitation.

La vue de maisons propres et banales et d'immenses blocs d'appartements à travers les yeux donne un nouvel espoir aux jeunes couples, dont plusieurs doivent encore vivre avec les beaux-parents ou habiter des appartements meublés, trop coûteux pour leurs revenus.

A la fin de la guerre, la Grande-Bretagne manquait de près de 2,000,000 de nouveaux logements. Les bombes avaient rasé 220,000 maisons et en avaient rendu 250,000 inhabitables à tout jamais. Entre 1939 et 1945, le bâtiment cessa à toutes fins pratiques.

La plupart des Britanniques qui acquièrent une vieille maison ou en font construire une neuve obtiennent le capital nécessaire par l'entremise d'une "société de construction". La première mise de fonds varie de 10 à 20 pour cent de la valeur totale. La société prête le solde hypothécaire remboursable en vingt ans. Durant cette période, le propriétaire verse 12 chèques 10 pence par mois pour chaque tranche de 10 livres qu'il a empruntée. Ce versement couvre l'intérêt et l'amortissement. Le coût de la construction, y compris le terrain, est d'environ \$7,000.

L'an dernier, 1,646,713 familles ont acheté leur foyer par l'entremise des sociétés de construction. Bien que l'entreprise privée soit maintenant libre, les autorités locales n'ont pas ralenti leurs efforts de construction des "maisons du conseil", comme on les nomme familièrement. Ces maisons étatisées sont construites par les conseils municipaux des villes, villages et comtés, avec l'aide de subventions du gouvernement central, qui accorde, à bas intérêt, des prêts d'une durée de 60 ans.

Les locataires peuvent acheter ces maisons, mais la plupart restent à louer. Le loyer varie d'au plus de neuf chèques trois pence par semaines à 45 chèques.

Réflexions et commentaires sur un recueil d'essais

La poésie est sans doute l'objet le plus délicat sur lequel puisse porter la critique. Elle est en effet un art qui échappe à toutes les règles et conventions que comprennent généralement les autres genres littéraires.

Critiques et poètes se sont toujours affrontés, les uns revendiquant une logique dans la création que les autres repoussent en invoquant une liberté d'action, de conscience et de langage, à laquelle ils prétendent ne jamais céder.

Aussi les critiques sont-ils parfois contraints de suivre les poètes là où ceux-ci veulent bien les mener, et la tâche qui leur est impartie est de ce fait, extrêmement difficile. Pour eux, le problème est de ne pas trahir une oeuvre, tout en étudiant avec le respect de la sympathie (au sens propre du terme), qu'elle mérite.

Une remarquable collection d'essais critiques intitulée "Poètes d'aujourd'hui (1)", qui compte déjà près de quarante volumes consacrés aux poètes contemporains les plus significatifs, nous montre comment il faut concevoir une critique de la poésie. Cette collection n'est soumise à aucun système d'analyse préconçu à aucune des formes d'explication littéraire qui font office de recettes dans les ouvrages didactiques. Mais des auteurs aussi différents qu'André Billy, Claude Ray, Robert Mallet, Jean Rousselot, Alain Bosquet, qui ont écrit respectivement les études sur Max Jacob, Jules Supervielle, Francis Jammes, Tristan Corbière, Saint-John Perse, ont trouvé, semble-t-il, la juste manière d'embrasser l'oeuvre de grands écrivains dans son ensemble, afin qu'elle n'apparaisse pas au lecteur morcelée, divisée, compartimentée en sections ou chapitres arbitraires. En effet, pour le poète, sa propre vie est un poème, c'est-à-dire une création continue. On ne saurait donc lui assigner de limites, affirmer quand elle commence et où elle s'achève. Elle participe au mouvement de l'univers, et se situe au coeur même de l'époque qui la voit naître. C'est pourquoi le rôle du critique, comme le dit René Daumal, est de "montrer lumineusement que le poète écrit une oeuvre nécessaire, liée par un déterminisme rigoureux à la totalité du monde contemporain, et soutenue par une loi aussi parfaitement inflexible unissant chaque partie au tout".

Ainsi conviendrait-il de chercher dans la poésie sa fonction éthique et métaphysique, sans pour cela restreindre la part prépondérante qui revient à la pure esthétique. Porter un jugement sur Baudelaire, sur Rimbaud, sur Valéry, révéler l'aspect le plus secret, le plus intime de leur pensée, découvrir les merveilleux horizons que dissimulent souvent leurs poèmes, c'est d'abord reconnaître l'importance de leurs témoignages sur la vie, et ensuite admettre que leur expérience des choses contribue à donner aux hommes une conception du monde qu'ils sont en mesure d'accepter ou de refuser.

Quand Pierre Reverdy déclare: "La poésie n'est certainement pas dans les choses, autrement tout le monde l'y découvrirait aisément... Mais toutes choses peuvent deve-

dir à l'aide de mots poésies", il nous indique que la poésie n'est que la pensée qui se fait langage en établissant, en recherchant ou en inventant de nouveaux rapports entre les choses. Que l'on se garde de croire que la poésie n'est qu'une sorte de magie verbale où la sensibilité supplie à l'intelligence. Qu'elle tende à restituer aux mots leur harmonie première, qu'elle se pile au contrôle sévère de la réalité et à la discipline de la raison, voilà qui, pour certains, paraît moins évident. Et pourtant rien n'est plus exact. Il suffit, pour s'en convaincre, de choisir l'un quelconque de ces essais sur les poètes d'aujourd'hui.

Louis Perche, dans son livre sur Paul Claudel, met en doute la valeur d'un auteur si, malgré toutes les qualités qu'on lui attribue, il ne possède pas celle d'être de son temps. Notre siècle étant celui de la machine, il justifie le message du grand poète catholique: "Claudel parle ici en homme d'expérience qui veut dépasser, maîtriser les perfectionnements de la technique, afin que celle-ci conserve vis-à-vis de celui qui l'emploie un rôle de subordination... Le poète se tient ferme sur la sainte réalité". De son côté, René Bertelé écrit d'Henri Michaux: "On s'aperçoit déjà que ce poète a fixé quelquefois des éléments fondamentaux d'une attitude et d'une mentalité du XXème siècle". Les critiques s'efforcent donc d'analyser une oeuvre en fonction de sa situation dans une époque. Si elle répond aux exigences du présent, si elle traduit ce besoin de permanence et d'amour qu'éprouvent les hommes, si elle exprime ce qu'il y a de plus sacré et de plus impérissable dans une civilisation, l'oeuvre lyrique est aussitôt considérée comme valable, nécessaire et authentique. Et c'est justice, puisqu'elle oblige l'initié ou le profane à prendre parti pour ou contre son temps, en l'invitant à réfléchir sur la signification à donner aux questions qu'il ne manque jamais de se poser sur la vie, l'amour et la mort.

La critique devrait-elle donc détruire sans pitié tout ouvrage inutile, ainsi qu'on se plaît à l'affirmer aujourd'hui? Une telle rigueur est-elle souhaitable? Sans doute, puisque l'avenir est le plus intransigent des juges; et si devancer la postérité est une démarche audacieuse, du moins offre-t-elle l'avantage de créer une tradition de la beauté et de la grandeur qui lie le passé au présent. N'est-ce pas la même force, la même noblesse, la même génie que l'on admire chez un Dante, un Shakespeare, un Racine, ou un Goethe? Ce sont ces valeurs, que la critique a pour mission de déceler dans l'oeuvre des auteurs contemporains, en même temps qu'elle rend accessible au lecteur des livres réputés difficiles, mais indispensables à la culture et à la connaissance de ceux qui s'intéressent au mouvement intellectuel de leur génération. C'est dans ce sens que les collaborateurs de cette collection consacrée aux poètes d'aujourd'hui ont orienté leurs efforts, et à une période de l'histoire où l'on parle si fréquemment de décadence, ils viennent nous rassurer sur la haute qualité de la poésie moderne.

Jean-Claude IBERT. (S.I.F. Editions Pierre Seghers, Paris, 1945-1953.)



L'HOMME D'OUESSANT

Un Breton ne voulait pas se marier. Il avait navigué sur plusieurs mers du monde et sa bravoure l'avait distingué dans les combats navals. On ne sait trop pourquoi, il avait pris sa retraite avant la quarantaine. Dans son île natale d'Ouessant qui brave l'Océan Atlantique au large de Brest, il cultivait les pommes de terre entre deux excursions de pêche.

L'amour lui était étranger. Pourquoi se disait-il, s'embarasser d'une margot, risquer d'engendrer une tripotée de crapoussins qui exigent toujours de la nourriture, des vêtements, un logis de plus en plus spacieux? Chez un peuple de marins, la plupart des épouses ne tardent pas à connaître le veuvage. Les périls de la navigation en sont la cause. Singulièrement dans ces circonstances, le lien conjugal n'offre point de souriantes perspectives.

La veuve Française ne l'entend pas de cette oreille-là. La présence d'un homme lui manque; à 32 ans, le désir lui réveille les sangs. Mais ses aspirations restent normales: elle cherche une protection pour ses deux enfants orphelins en même temps qu'une satisfaction des sens. Elle jette son dévolu sur Laurent Beternech, dit Miserere. Les premières avances sont timides et maladroites. Trop de presse gâte ses chances de succès. Les agréer cèdent la place à l'intrigue: elle se rend chez le recteur (nom du curé en Bretagne) pour l'amener à décider lui-même le regimbeur. M. le curé Hamon a donc une entrevue avec Laurent pour lui rappeler que dans un pays de veuves miséreuses, le mariage s'impose au célibataire comme un devoir. Miserere ne bronche pas devant les sermons du pasteur. Le dimanche, le curé monte en chaire pour démontrer les mérites du conjugal accepté couragement. Peine perdue.

Française ne se tient pas pour battue. Pugnace et caquetueuse, elle va de chaumière en chaumière amener les condamnations et les veuves. Son imagination invente que les vieux garçons organisent une sorte de conspiration pour combattre l'idée même du mariage dans l'île. La méchante langue s'agite si bien que toutes les veuves de la place, secondées par leurs soeurs et leurs mères, forment un sanhédrin qui prend les célibataires à partie. Au début, la vigoureuse campagne n'aboutit pas à grand chose; seuls, quelques veillitaires songent à l'hyménée.

Miserere s'entête. Française, rageuse, va le relancer dans sa cabane. La colère se mue en lascivité. Oubliant sa pudicité coutumière, elle s'offre au caprice de l'homme. Le pillier d'épaves, en discord avec son curé, refuse couragement cette débauche de la chair. Avec brutalité, il chasse la concupiscent.

D'autres veuves ont plus de veine. La campagne d'hostilité et de reproches menée par la gent féminine finit par décider quelques vieux garçons à la carrière matrimoniale. Laurent lardonne les peureux qui ont cédé devant des menaces de femmes. Les coups montés contre lui pour fouler

son jardin, dérober son embarcation, briser la barque votive qu'il a enlevée à la chapelle de la paroisse, n'ont empêché point sa résolution Française se débat dans les affres de la déception et de la honte: s'étant abandonnée à Jean Scourarnec, après le refus de Laurent, elle craint que toute la paroisse n'ait vent de ses déportements.

Une tempête se lève sur le Fromveur, chenal qui sépare Ouessant de la pointe Saint-Mathieu, amène un revirement de situation. Quand le vent mugit, que les vagues montent à l'assaut des rochers sous des nuages d'embrun dérobant aux capitaines des navires l'aspect de la terre et la lumière du phare, les habitants d'Ouessant accourent sur le rivage pour repérer les bateaux échoués sur les brisants et chargés de butin. Miserere devient spontanément le chef des pêcheurs dont la rapacité convoite les trésors du navire en perdition. Les prodiges de son courage et de son savoir-faire amènent ses compagnons à une barque porteuse d'une riche cargaison. Mais l'effort excède ses forces, il s'évanouit. Au réveil, il est étendu sur la falaise. Française est là, attentive, qui veille sur son sort. Elle lui verse un cordial et le félicite de la supériorité qu'il a montrée sur les autres habitants de l'île. Le compliment attendrit le coeur de Miserere; il voit l'intérêt que Française lui a portée dans ces rudes moments. Après le partage des dépouilles du navire naufragé, dont la plus belle part lui revient de droit, il se tourne vers la surprise que lui fait chavirer le subconscient. Le roman nous laisse à nos conjectures, quant à l'issue de l'affaire.

POUR OUBLIER LES ROMANS NOIRS

Telle est l'intrigue du roman d'Henri Quéfellec, intitulé L'Homme d'Ouessant (1). On ne peut dire, certes, que dans ce livre l'auteur a renouvelé sa manière. Le thème ne change guère: c'est encore d'un peuple marin qu'il s'agit, de sa misère physique, de ses convictions religieuses, des traîtrises de la mer. Aussi les habitudes de Quéfellec ne trouveront pas grand plaisir à parcourir son dernier ouvrage. Mais ceux qui voudraient prendre un premier contact avec l'auteur feraient bien de commencer par celui-ci. Le déroulement logique du récit maintient l'attention du lecteur jusqu'au bout. Tout en exagérant peut-être l'inclémence du climat sur la terre la plus occidentale de France, il s'imprègne d'une atmosphère réelle. Il nous repose des romans d'après-guerre, peintures de bourgeois oisifs et déboussolés. Le gros de l'humanité se composant d'humbles tâcherons qui doivent peiner pour subvenir à leurs besoins matériels, plus un auteur analyse ces types, plus il nous touche de près. D'ailleurs, la passion des hommes et des femmes du peuple nous remue autant que celle des fils de famille qui n'ont qu'à raffiner sur leur dégoût de vivre. Le roman de Quéfellec se recommande par le cachet du style, la construction de l'intrigue et la santé de son réalisme.

JEAN-MARC POLIQUIN. (1) En vente Au Foyer de l'Art et du Livre, 445, rue Sussex, Ottawa.

AVANT LA TRAVERSÉE

Un an après la guerre, le paquebot qui me conduisit en France n'avait pas encore assimilé la paix: il était gris et avait gardé de son habitude à transporter les troupes, cette façon inaccoutumée de traiter les gens en tant que masse. Il n'y avait qu'une classe, nous couchions dans des dortoirs et nous étions sept à table. Je regarde aujourd'hui dans le prospectus que l'agence de voyage m'a fait parvenir, le paquebot qui de nouveau me ramène vers la France. J'ai mon billet je connais le numéro de ma cabine, je sais que je m'embarquerai à date et heure prévues. Devant cette zone de temps infranchie, qu'une grève de débardeurs peut déplacer, je trouve merveilleux cette permission que je prends de jouer à la pointe du probable et du vrai. Tous les navires sont magnifiques sur une photographie; ils sont orientés vers la place de notre regard. On oublie qu'ils ont l'océan comme adversaire. Ils veulent nous séduire, et, après une pause, inmanquablement on leur cède: nous venons fixer un tout petit point de hublot où le plus beau voyage se tisse une toile parfaite. Pour ceux qui rêvent, toutes les mers se déplacent en arrière des navires, tous les ports s'interchangeant, toute une vie se défile.

Je ferme le prospectus; j'ai connu ces étres qui seront bercés par les mêmes vagues que moi et ceux que je ne rencontrerai pas. Il faudrait provoquer un naufrage pour que l'un d'eux me secoure, et cinq

jours de nos vies individuelles auront passé sur la mer verte en ne laissant qu'un seul sillage. Je n'ai pas vu la cabine du capitaine ni les hamacs des marins ni l'outillage de ceux qui sont sous la ligne d'eau. Mais cette force anonyme, je sais que chaque passager la sentira vivre, aussi bien devant le mur de la vague que dans les signaux au faite des hauts gréments.

Marthe M. Blackburn.

À travers les revues

La Table Ronde

La livraison d'octobre s'ouvre par une quinzaine de pages de Jean Cocteau, qui commentent la vie et l'oeuvre de Pablo Picasso; c'est le texte d'une improvisation prononcée le 9 juin dernier au théâtre Eden, à Rome, où l'on exposait les toiles du peintre de Malaga. L'éditeur nous prévient que la causerie, enregistrée au magnétophone, a été transcrite par la diligence des organisateurs du musée. Que l'on lise par plaisir ou par profit, selon la boutade fameuse de Churchill, on ne regrettera pas d'avoir parcouru attentivement des pages aussi riches de substance. Elles nous aident à comprendre Picasso lui-même et les diverses théories artistiques qui ont proliféré autour de ses expériences. Jean Cocteau se révèle, à plus d'un endroit, admirablement théoricien de l'art. Nous avons été particulièrement frappés de ses remarques sur la facilité apparente des chefs-d'oeuvre: "... tout chef-d'oeuvre, toute oeuvre importante à l'air facile, et si c'est vers cette facilité apparente que des artistes se dirigent, c'est de cette fausse facilité que le public se détourne.

Français, en se fondant sur les Fables de La Fontaine? Et pourtant il s'amuse à jeter le discrédit sur le premier pays des nations libres en décrivant les strip-tease de Boston ou de Philadelphie. Pourquoi se montrer frivole, avec une aussi belle plume?

LES CARNETS VIATORIS

L'abbé Le Loure, zélé missionnaire de l'Acadie qui fut un véritable homme d'Etat, a défrayé d'aigres controverses; les historiens anglais, en particulier, ont eu des paroles dures pour celui qu'ils appelaient le militaire autoutané. Documents en main, le père Antoine Bernard, c.s.v., retrace la carrière mouvementée de l'héroïque meneur d'hommes. Le Révérend Père constate que le sort de Le Loure fut de voir trop clair et trop tôt, de vouloir mettre sa vie active, très active, en accord avec ses lumières hâtives. Le cas n'est pas unique, il se renouvelle un peu à toutes les époques de l'histoire.

Le père Gaston Pinaud livre la dernière partie "d'une étude abrégée de la notion d'intuition et de ses caractères majeurs dans l'économie de la connaissance." Le lecteur ne se rebutent point les patoiseries scolastiques goûtera ces pages denses et logiques. Pour ma part, je m'avoue déçu quant au style: est-il si ardu de ne dire qu'en bon français moderne des vérités d'abord énoncées dans un vocabulaire moyenâgeux? Ce n'est pas une excuse de dire qu'il s'agit de termes techniques; à ce compte-là on devrait souscrire à bien des anglicismes.

CONFIDENCES A UN JEUNE GARCON DE 13 A 16 ANS

par Jean Viollet

Cette brochure, complément de la précédente, initie les jeunes garçons à la vie, aux problèmes des sexes, à la connaissance de la femme.

Mis en temps opportun entre les mains des jeunes adolescents, ce petit livre aidera les parents et les éducateurs à remplir un devoir qu'ils n'ont pas le droit d'élever. Confidences à un jeune adolescent et Confidences à un jeune garçon de 13 à 16 ans sont deux brochures de 61 pages illustrées, en vente partout et à FIDES, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal, P.I. 8335 au prix de \$0.35 (par la poste \$0.40).

Thierry Maulnier n'est pas tendre pour les Américains. A l'exemple de Georges Duhamel, il se gausse de tout ce qu'il a vu aux Etats-Unis. Ce superbe Français devrait peut-être, avant de s'abandonner à sa causticité, remarquer jusqu'à quel point la mentalité des Etats-Unis régit en son pays, précisément en ce qui concerne les louches plaisirs dispensés par les boîtes de nuit. Que dirait-il le visiteur qui mépriseraient tous les

La foi et l'éducation

Il serait faux toutefois de soutenir que l'Etat ne puisse créer des écoles de son ressort. Mais il doit les bâtir précisément lorsque, accidentellement, exceptionnellement, la mission éducatrice de la famille et de l'Eglise ne peut être assurée par ceux à qui elle revient naturellement. Il n'a qu'un droit supplétif. En soi, l'Etat n'est pas éducateur.

D'une manière précise, "il appartient principalement à l'Etat, dans l'ordre du bien commun, de promouvoir de toutes sortes de manières l'éducation et l'instruction de la jeunesse: tout d'abord, il favorisera et aidera lui-même l'initiative de l'Eglise et des familles et leur action, dont l'efficacité est démontrée par l'histoire et par l'expérience; de plus, il complètera cette action, lorsqu'elle n'atteindra pas son but ou qu'elle sera insuffisante; il le fera même au moyen d'écoles et d'institutions de son ressort, car l'Etat, plus que tout autre, est pourvu de ressources, mises à sa disposition pour subvenir aux besoins de tous, et il est juste qu'il en use à l'avantage de ceux-là mêmes dont elles proviennent". (6)

Dans un passage célèbre de son Encyclopédie, Pie XI se plaît à citer en exemple la sentence de la Cour Suprême des Etats-Unis qui, en 1925, tranchait une grave controverse: "L'Etat, décide la Cour Suprême, n'a nullement le pouvoir général d'établir un type uniforme d'éducation pour la jeunesse, en la contraignant à recevoir l'instruction seulement dans les écoles publiques. L'enfant n'est pas une simple créature de l'Etat; ceux qui l'élevèrent et le dirigent ont le droit et en même temps l'important devoir de le former et de le préparer à l'accomplissement de ses autres obligations".

Une loi plus récente, de France cette fois, parue en 1951, fait entendre le même principe essentiel. Les lois Marie et Baragot accordent "des crédits aux élèves méritants qui pourront être inscrits, SUIVANT LA VOLONTÉ DES PARENTS, dans un établissement public ou privé". Plus loin, les mêmes lois s'adressent au CHEF DE FAMILLE et aux ASSOCIATIONS DE PARENTS. L'Etat français reconnaît actuellement aux parents le droit de CHOISIR LEURS ECOLES. Il desserre l'étouffement du monopole de fait qu'il imposait jusqu'à présent. Que, devant de telles lois, la Franc-Maçonnerie hurle de fureur et se promet la revanche, montre à l'évidence qu'il veut en venir les promoteurs de l'école neutre et unique.

Mais, pourquoi prendre nos modèles à l'étranger? Ici, au Canada, dans la Province de Québec, nous n'avons pas la meilleure des formules? On a pu dire avec raison que c'était un système unique au monde: Pie XII lui-même le louait récemment. (7) C'est le triomphe de l'école confessionnelle, où non seulement on enseigne Dieu dans les cours de religion, mais où tout l'enseignement, dans toutes ses branches, est pénétré et imbibé de l'esprit de l'Eglise. Car pour mériter l'épithète de catholique, il ne suffit pas que l'école distribue l'enseignement de la religion; il faut que tout (organisation, programmes, livres, personnel) s'inspire des principes catholiques.

Ici, en Ontario, grâce aux efforts patients et tenaces de votre Association, vous avez obtenu, en 43 ans, de précieux résultats, vous

FATIMA PAR LE PERE MARCEL-MARIE DESMARAIS

Un clocher de FRANCE Un clocher du QUÉBEC

Point de départ Point d'arrivée

de VOTRE FAMILLE

INSTITUT GÉNEALOGIQUE DROUIN

CENTRE DE PUBLICATIONS INTERNATIONALES SERVICE GÉNÉRAL D'ABONNEMENT PERIODICA

4184, rue St-Denis, Montréal 179, boul. KENNEDY, Paris

Le mouvement ouvrier 54, une revue qui charmera vos loisirs

La L.O.C. canadienne, cette année encore, présente au grand public son magazine annuel "Le Mouvement Ouvrier '54", le quatrième de la série.

Les 40.000 foyers ouvriers à qui il s'adresse tout particulièrement lui font toujours un accueil sympathique. Car ils sont sûrs de trouver dans ses pages, comme par les années passées, un message pour eux.

Par son format commode, sa présentation attrayante, ses nombreuses photos artistiques, ses articles à la fois sérieux et badins, ce magazine s'est créé une place au sein des foyers. Chacun des membres de la famille — petits et grands — est devenu aujourd'hui un lecteur assidu du Mouvement Ouvrier, et on l'attend chaque année avec impatience.

Ses 200 pages offrent aux lecteurs de nombreux articles sur des sujets fort variés qui sont groupés par sections, soit: l'épargne, la santé, les loisirs, l'éducation, le travail et l'habitation. La section Education est consacrée entièrement aux jeux des enfants, tandis que la section Travail renseigne sur les divers métiers de l'imprimerie. On y trouve de plus, dans une ou l'autre des sections, des considérations sur l'assurance-vie, des conseils sur la peinture extérieure des maisons, des suggestions pour une bibliothèque familiale, une opinion sur la télévision. Aussi, un article sur les caisses scolaires et sur la tenue d'un budget chez les enfants.

Tous ces articles sont signés par des écrivains connus de tous, et

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'ŒUVRES SOCIALES (L'Inc.), siège social 368, rue Dalhousie; téléphones: Ottawa, 3-4061; CKCH, PR. 7-2771. Services télégraphiques: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Press.

TARIF DES ABONNEMENTS
Par le poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, \$10.00; 6 mois, \$5.25; 3 mois, \$2.75

Par le porteur: 1 an, \$15.00; 6 mois, \$7.50; 3 mois, \$3.75; la semaine, \$0.30

LE SAMEDI 7 NOVEMBRE 1953

PROPOS DU DIMANCHE

La Bonne Nouvelle

Chaque année, depuis 1946, la Société catholique de la Bible consacre un dimanche à appeler l'attention des catholiques sur l'un ou l'autre point du message biblique, en vue de les induire à en faire une lecture habituelle, sinon quotidienne.

l'homme. L'esprit sera ballotté en sens divers, comme un bateau sans gouvernail et sans gouvernail, au gré des vents contraires. Le Nouveau Testament, c'est le phare dont les rayons puissants guident l'humanité vers le port de salut.

L'esprit de désintéressement dans la S.-J.-Baptiste d'Ottawa

Les fêtes prochaines en l'honneur du centenaire de l'Association Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa nous pressent de rendre à l'éminente société nationale un hommage sur un caractère particulier. Nous voulons parler de son remarquable esprit de désintéressement.

catholique et nationale, à triompher d'obstacles que les profanes ne soupçonnent pas et n'ont jamais imaginés. C'est dire que, convalescente elle-même, il lui restait un fond assez riche de désintéressement, pour assurer une vie meilleure à deux des principaux organismes de la défense nationale.

La grande crise morale

Au cours d'une allocution, prononcée devant les membres de l'Action catholique italienne, Sa Sainteté le Pape Pie XII a déploré la déchéance de la moralité, contrastant avec le progrès technique gigantesque du monde.

écoles et des foyers. Mais devant ce tableau sombre d'une humanité désorientée par le double courant de l'athéisme et de l'imoralité, Sa Sainteté le Pape Pie XII redonne confiance aux catholiques par cette phrase prophétique, concluant son allocution aux délégués de l'Action catholique italienne: "Les hommes neurent, même ceux qui semblaient immortels. Les institutions humaines s'écroulent, les dévils les plus intendants se succèdent les uns aux autres et à chaque aube nouvelle, l'Église est là, serene, en spectatrice baignée par le soleil nouveau."

Au jour le jour

Ces faux progrès

A la suite de certaines administrations provinciales, la presse de parti ne cesse de se louer du nombre grandissant d'hospitiaux, d'hospices, d'orphelinats, de refuges, de sanatoriums, d'asiles pour aliénés. Et ces éloges s'entendent en des provinces qui se vantent de contribuer royalement aux progrès de l'hygiène. S'il en est ainsi, comment donc expliquer que les malades, les orphelins, les incurables et les déments augmentent sans cesse en nombre? Le progrès réside-t-il dans la multiplication d'institutions qui démontrent, avant tout, qu'il y a moins de corps sains et d'esprits sains? V. B.

Confrères, à l'oeuvre

Voici le conseil que nous donne M. Norman E. Isaacs, rédacteur en chef du "Times", de Louisville, Kentucky: "Il faut absorber notre mission avec le dévouement du pasteur, l'habileté du médecin, l'application du savant. Réunissez toutes ces qualités, vous aurez un serviteur du public noble, intelligent, impartial et honnête. A aucun moment ne peut souhaiter de plus haute mission. Donnons à nos journaux l'affection, le dévouement assidu et l'intelligence dont ils ont besoin pour grandir et prospérer." Et, maintenant, chers confrères, à l'oeuvre! V. B.

BILLET

Lois des guitares

(Par Maurice HUOT)

Il n'y a pas que Tino Rossi qui se tiennent... "Lois des guitares" comme dit la chanson célèbre. A Montréal, en plein Carré Saint-Louis, s'est tenu l'autre jour un marché de guitares qui devait en éloigner pour longtemps la victime.

Yvon, un charmant garçon qui ne rêve que de musique, avait décidé de se procurer l'autre jour, la marque distinctive de l'Espagne, une rutilante guitare pour danser la seguidilla par les beaux soirs de lune en été, et pour roucouler quelques romances auprès du foyer en hiver.

Le lendemain, Yvon revenant du travail par le chemin du Carré Saint-Louis, rencontra de nouveau le vendeur de guitares.

Le papa d'Yvon s'en mêle, avise l'inconnu, ne le félicite pas et le prie de rapporter une guitare dont toutes les parties se tiennent. L'inconnu désolé est d'accord... mais ne revient pas. On le lui a plus revu Carré Saint-Louis... et Yvon reste penaud ayant déboursé dix dollars pour une guitare qu'il n'a pas.

EPHEMERIDES DU "DROIT" IL Y A VINGT ANS LE 7 NOVEMBRE 1933
La Grande-Bretagne fera son versement pour sa dette aux Etats-Unis, le 17 décembre prochain. Il s'agit d'un acompte de \$7,500,000.

Architecture audacieuse des nouvelles écoles américaines

Grand nombre de nouvelles écoles — Les escaliers, les espaces inutiles, les colonnes grecques, les dômes géorgiens, les tours gothiques ont disparu sous le couperet de l'économie — Confort, couleurs, lignes droites, murs de verre, échappées vers le grand air, telles sont les caractéristiques des écoles nouvelles

14.000 écoles nouvelles ont été érigées aux Etats-Unis durant les trois dernières années. Comme le souligne un chroniqueur du "Time", la dominante architecturale de ces nouvelles chapelles du savoir a non: "Liberté". Les architectes laissent libre cours à leur imagination "pratique": le plan photographique de l'une d'elles, reproduit ci-contre, en dit assez long sur leur caractère révolutionnaire.

Quittons les plantations de coton pour obliquer nord-ouest: nous voici à peu de distance de la frontière canadienne, au sud de Vancouver, à Seattle, dans l'Etat de Washington. "Dans l'école centrale le Foster, nous dit M. Burkhardt, l'architecte, il y a assez de nouveautés pour rendre un gars. Tout y a été conçu en accord avec les goûts de l'enfant." La lumière diurne filtre par des fenêtres à claire-voies à contrôle photo-électrique (mes atèles), ce qui permet d'utiliser les fenêtres murales comme plans d'affichage, avec tablettes pour expositions scolaires, puisque les fenêtres aménagées dans les parois ne servent pas à l'éclairage de la classe. Des tuyaux installés sous les planchers assurent le chauffage de l'école; les plafonds sont en plastique, de couleur jaune, pour faire oublier la grisaille du ciel ouest américain. L'école se trouve être à l'épreuve des tremblements de terre: d'abord, on peut évacuer l'école en 15 secondes; et puis, de toutes façades, advenant le pis, tout ce qui pourrait choir sur la tête des écoliers en l'occurrence d'une commotion terrestre, c'est... du plastique, rien de plus. Les classes sont reliées par des corridors extérieurs vitrés et couverts.

En Californie
Piquons vers le sud, traversons l'Oregon, pour atteindre la Californie; désignons Hollywood — c'est pas du monde pour nous! — et pénétrons dans l'école de Bell. "Une école, nous rappelle l'architecte Richard Neutra, c'est essentiellement un contenant hors duquel la vie organique peut et doit surgir et s'épanouir." Nous constatons en effet qu'à l'école de Bell City la vie s'épanouit merveilleusement, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur de l'édifice. On y agrandit ou rapetisse les classes à volonté, au moyen de cloisons mobiles. En un clin d'oeil, les pupitres peuvent être démontés pour faire place à toutes sortes de manifestations et activités. "Une école doit être belle, nous dit encore le fier responsable des plans de cette institution; je ne considère pas l'école comme une simple machine à apprendre." Un coup de pouce, et la cloison vitrée qui donne sur la cour glisse et s'efface pour convertir automa-

tiquement la classe intérieure en une classe à ciel ouvert, sise parmi les fleurs. C'est ainsi qu'à Bell City, quand la nature invite, on fait l'école sur le gazon vert, dans le parterre, aux carresses de la brise: "c'est-y créable", dirait un grand-mère...

Gagnons les rives du Mississippi, et arrêtons-nous cette fois à l'Université du Minnesota, à Saint-Paul, ville qui fait face à Minneapolis, par delà le Mississippi, comme Saint-Jean et Iberville de chaque côté du Richelieu. Ici, on enseigne autant aux professeurs qu'aux élèves. A l'école supérieure de laboratoire, en effet, un circuit privé de télévision permet, aux observateurs d'assister en tout temps à n'importe quel cours universitaires. Les fenêtres de l'école sont à bascule, ce qui permet de couper les faux reflets, d'enrayer les éblouissements visuels et de diffuser une lumière égale dans les classes. Les locaux sont d'environ 25% plus vastes que les classes ordinaires, et ce pour pourvoir aux nécessités des "activités modernes".

En nous rapprochant du Québec, nous remarquons, dans le Maine, l'école de Bar Harbor: elle a conservé les corridors traditionnels entre les classes mais l'architecte Alorzo Harriman a réussi tout de même à introduire de la verdure et du ciel bleu dans la salle centrale de l'édifice au moyen de fenêtres à claire-voie. Pour permettre aux petits de voir l'extérieur en "multicolor", l'architecte a doté le mur-fenêtre semi-oval de l'école maternelle de petits carreaux de verre brillamment colorés. On a utilisé beaucoup de pans préfabriqués dans la construction des murs, des plafonds, afin de rabattre le coût de l'école. De même pour le chauffage et l'éclairage: grâce à des "unités" préfabriquées, le système de climatisation et d'éclairage est identique pour chaque local. "L'une des principales causes de gaspillage dans l'érection des écoles, soutient M. Harriman, provient de ce que les commissaires visent trop souvent à édifier un monument chargé d'ornements coûteux plutôt qu'une construction vraiment moderne qui soit une meilleure école pour les enfants."

Devant toutes ces "belles beautés", lecteurs et lectrices, refoulez vite le désir qui vous obsède de devenir, comme ça, tout à coup, un professeur américain. Allez plutôt servir aux élèves U.S.A. un menu mensuel de nos petites écoles de rangs, et rapportez-moi ensuite leurs bulletins scolaires pour... "que j'examine ça!" Albert GERVAIS L'enseignement.

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique "L'opinion" publiée avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées d'un nom véritable et accompagnées d'une adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Remerciements

Collège de St-Boniface, ce 24 octobre 1953. Monsieur le rédacteur,

Au nom du Comité Exécutif du congrès de l'ACELF et en mon nom personnel, je viens vous remercier de votre belle collaboration à l'occasion de notre congrès. J'ai lu avec un grand intérêt les notes éditoriales parues dans le journal ainsi que les reportages si intéressants de Mlle Madeleine Plouffe. La participation de la presse française avant et pendant le congrès a certes contribué beaucoup à assurer le beau succès qui est venu couronner nos efforts.

Veillez agréer, cher monsieur, l'expression de mes meilleurs sentiments et de mon dévouement entier en N-S.

J. d'Auteuil RICHARD, S.J., Recteur du Collège,

Prés. du Ve Congrès de l'ACELF.

Vous avez été nos imitateurs et ceux du Seigneur, en recevant cette parole, au milieu de grandes tribulations, avec la joie de l'Esprit-Saint, devenant ainsi un modèle pour tous les croyants de la Macédoine et de l'Achaïe.

(I. Thess. 1, 6, 7) (Épître du 6e dimanche après l'Épiphanie). Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Problèmes d'histoire

Quelle fut la participation du célèbre abbé Chartier aux troubles de 1537?

Ce fut l'un des rares prêtres, sinon le seul, qui prit ouvertement parti pour les patriotes et les exhorta à combattre les Anglais. Né en 1798, à Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud, l'abbé Étienne-Charles Rivest avait reçu la prêtrise en 1828 et avait été choisi, dès l'année suivante, comme directeur du collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière. Lors de l'inauguration de cette institution, il s'était attaqué à l'Anglais, ce qui avait suscité des récriminations de la part du gouverneur. Son tempérament fougueux le fit changer souvent de poste. Il fut tour à tour curé à Sainte-Martine, à Saint-Pierre-des-Becquets, à Fraserville et enfin, en 1835, à Saint-Benoît. Il entretenait des relations suivies avec les bouillants patriotes de Saint-Eustache. On prétendait qu'il avait siégé en soutane parmi les membres d'un tribunal militaire patriote. La veille de la bataille de Saint-Eustache, il avait déjeuné au camp avec l'état-major après qu'il dressa du haut de la galerie du presbytère, un discours incendiaire à 800 patriotes.

Après le combat, les Anglais offrirent 500 livres pour sa capture. Il s'enfuit aux États-Unis où il fit du ministère dans plusieurs paroisses. Revenu au pays en 1845, il occupa successivement plusieurs cures et il décéda à l'Hôpital Général de Québec, le 6 juillet 1853.

La Bible vous parle

Bienheureux les pauvres en esprit, car le royaume des cieux est à eux! Bienheureux les humbles, car ils posséderont la terre! Bienheureux ceux qui pleurent, car ils seront consolés!

(Matt. 5, 3-5) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

core plus précieux qu'on ne l'avait espéré.

Au cours de leur premier "vol", les porteurs de virus se répandirent dans un rayon de 20 kilomètres de leur "base de départ". Par la suite et dans des conditions atmosphériques favorables, ils devaient couvrir plus de 150 kilomètres en un seul vol.

Au cours du printemps et de l'été 1951 et 1952, le virus se propagea à travers les États de Victoria, de Nouvelle Galles du Sud et d'Australie du Sud, empruntant la route suivie un demi-siècle plus tôt par les lapins eux-mêmes.

UNESCO (1) La livre australienne vaut environ 750 francs français.

Des ironies de la nature aux paradoxes de la science

Aux débuts de la colonisation en Australie, les colons étaient heureux d'avoir des lapins, dont la chair est comestible — Mais ces animaux se multipliaient très rapidement et devinrent une véritable peste pour le pays — L'emploi de clôtures grillagées et de virus pour les détruire

érigèrent d'abord la plus longue clôture du monde — 2,000 kilomètres — qui coupait le continent en deux, en direction nord-sud. Mais les lapins franchirent cet obstacle, ou peut-être l'avaient-ils même déjà dépassé avant sa construction.

On construisit alors une deuxième clôture, parallèle à la première, puis une troisième, à angle droit. Mais sans aucun résultat.

Depuis soixante-dix ans les Australiens luttent contre ce fléau qui provoque dans leur pays des dévastations et des pertes incalculables.

400 têtes. Les expériences ont prouvé, en effet, que 6 à 8 lapins dévorent la ration de fourrage d'un mouton; de plus les rongeurs s'attaquent aux pousses les plus tendres.

La situation, on le voit, était dramatique. Mais aujourd'hui de nouvelles perspectives s'ouvrent pour les éleveurs australiens: la science met à leur disposition un procédé biologique qui permettra peut-être de vaincre le fléau.

Il s'agit de la myxomatose, maladie propagée par virus, mortelle pour les lapins, mais qui n'affecte pas les êtres humains. Ayant appris qu'en Amérique des lapins domestiques étaient atteints de myxomatose, les savants de l'Organisation australienne de Recherche scientifique et industrielle reprirent le virus de la maladie dans les terriers du centre de recherches. Quelques bêtes furent exterminées mais le mal ne se répandit pas rapidement.

Devant cet échec partiel, les chercheurs tentèrent d'autres expériences: ils décidèrent d'enrôler comme agents de transmission de la maladie certaines espèces de moustiques assez répandus dans la vallée du fleuve Murray pendant le printemps et l'été.

On commença les expériences au printemps de 1950 et les moustiques se révélèrent des alliés en-

Par Dal STIVENS
Ironie de l'histoire: en 1788, les premiers colons débarquant à Botany Bay, sur la côte est de l'Australie, se réjouissaient que cinq lapins, embarqués avec eux, eussent survécu au long voyage en mer. En 1859, un homme fut condamné à dix livres d'amende pour avoir abattu un garenne sur les terres de John Robertson, propriétaire à Glen Alvie, dans l'Etat de Victoria. Pourtant, quelques années plus tard, ce même Robertson devait dépenser 5,000 livres en essayant, d'ailleurs vainement, d'exterminer les lapins de sa propriété. Il avait suffi de quelques décades pour que ces rongeurs envahissent le continent.

Vers 1865, ils s'étaient répandus à travers l'Etat de Victoria et, en 1870, franchissant le fleuve Murray, pénétraient en Nouvelle Galles du Sud puis en Australie du Sud. Comme leurs ennemis traditionnels, la belette et le furet, n'existent pas en Australie, ils se multipliaient à une cadence extravagante. On sait que les lapins peuvent déjà se reproduire à quatre mois et qu'un couple peut avoir jusqu'à mille descendants en un an.

Avant en éventail vers l'intérieur des terres, les garennes avaient envahi en vingt ans près de 2,000 kilomètres. Au Queensland, on tenta d'enrayer leur progression en posant plus de 2,500 kilomètres de grillages métalliques, profondément enfoncés dans le sol: mais les lapins franchissaient tous les obstacles.

Ces statistiques ont été établies à l'échelle nationale; à titre d'exemple, citons un cas individuel. Il y a quelques années, un fermier de la région de Golbourn, dans l'Etat de Victoria, ne pouvait élever que 100 moutons dans ses 160 hectares de pâturage. L'extermination des lapins et put accroître son cheptel ovin de 250, puis de

LUCIEN MASSE, C.A., L.L.D. DONAT VIEN, C.A. JEAN-PAUL MARCHAND, C.A. Lucien Massé & Compagnie COMPTABLES - VÉRIFICATEURS - SYNDICS Édifice Union Saint-Joseph, 325, rue Dalhousie - Ottawa 189, rue Principale - Hull

Le Service social répondra aux besoins de Pte-Gatineau

Le maire Lafortune s'en réjouit — Cette municipalité reprend l'offensive afin d'obtenir que l'on construise un revêtement

Les quelques familles indigentes de la municipalité de Pointe-Gatineau bénéficieront régulièrement de l'assistance du Service social de Hull.

Voilà ce qui résulte d'une entente conclue entre le Service social de Hull et le conseil municipal de Pointe-Gatineau.

Le maire Daniel Lafortune a rendu la nouvelle publique lors de la dernière réunion du conseil.

La municipalité s'engage à verser environ \$1,000 par année au Service social, en compensation. Cette somme est sujette à varier.

Le maire Lafortune a fait l'éloge qui mérite le Service social, et a souligné quelques-uns des nombreux services que rendra cet organisme à Pointe-Gatineau.

Pétition

Le conseil fera signer, par les contribuables des rues Jacques-Carrier et Saint-Jean-Baptiste, une pétition au moyen de laquelle les intéressés demanderont au gouvernement fédéral d'ériger un mur de ciment, entre ces rues et l'Outaouais. Ce mur devra protéger les demeures contre les crues, et d'arrêter le glissement de la rive qui se produit peu à peu vers la rivière.

Le maire Lafortune explique qu'on remettra les documents, portant les signatures, au député fédéral L'hon. Alexandre Taché, député provincial, sera invité à assister à cette rencontre.

Le gouvernement provincial a déjà promis de refaire les rues riveraines de Pointe-Gatineau aussitôt que le gouvernement fédéral aura construit le mur.

Ce genre de travail relève du ministère fédéral des Travaux publics, et le gouvernement provincial ne veut pas risquer d'améliorer une rue nouvelle élargie sur terrain aussi peu solide que la rive de l'Outaouais à Pointe-Gatineau.

Poubelles

Le conseil a recommandé aux employés municipaux, chargés de voir les poubelles, d'effectuer leur travail le plus proprement possible.

Plusieurs plaintes auraient afflué aux bureaux du maire et du secrétaire, selon lesquelles les poubelles au bord des rues auraient fait preuve de négligence.

Entreprises

L'ingénieur Bernier et le contre-maître Lauzon ont présenté au conseil un rapport sur les travaux municipaux entrepris il y a quelques semaines, et que l'on doit terminer avant l'hiver.

Selon ce rapport, on a fini de passer l'aqueduc et l'égoût dans les rues Joseph et Lina. Il reste encore à finir d'aménager ces services dans les rues Alphonse et Fortin.

Le conseiller René Moreau a soumis un rapport sur les réservoirs que l'on effectue au réservoir de l'aqueduc. On sait que la municipalité possédait bientôt un service d'aqueduc qui ne manquera jamais. Des employés municipaux

paux aménager une pompe de recharge. Cette installation coûtera environ \$10,000. Le gouvernement provincial doit rembourser à la municipalité la moitié de cette somme.

Quand il eut pris connaissance de ces rapports, le maire Daniel Lafortune a formulé son appréciation du travail accompli.

Le conseiller René Moreau a lu également un rapport rédigé par M. Aldoria Dumoulong, sur l'activité dont on a fait preuve, lors du dernier congrès des pompiers volontaires du Québec, qui a eu lieu à Brossard.

Le sous-directeur des pompiers volontaires de Pointe-Gatineau rapporte notamment que les délégués de Pointe-Gatineau ont donné l'une des démonstrations les plus spectaculaires, à l'occasion d'un concours d'ascension.

Entre le maire Lafortune, on a remarqué, à la table du conseil: les conseillers Elzéar Richard (maire suppléant), René Moreau, Henri Lapointe, Michel Foley, Albert Boudreau, M. Louis Lamarque agissant comme secrétaire.

M. A. Bertrand, de Gracefield, décédé à l'âge de 31 ans

M. Aldé Bertrand, époux de Gervaise Rochoon, de Gracefield, est décédé hier, dans un hôpital local, à l'âge de 31 ans et sept mois. Il a succombé à une longue maladie.

Né à Gracefield, le défunt s'est marié à cet endroit, et y est toujours demeuré.

Il laisse son épouse, Gervaise Rochoon, son père et sa mère, M. et Mme Xavier Bertrand, née Anna Ethier, de Gracefield; cinq frères: Xavier, de Blue Sea, Armand, Noël, Palma et Gérard, Gracefield.

La dépouille est exposée à la demeure de M. Téléphore Rochoon, de Gracefield, beau-frère du défunt.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures, en l'église de la Visitation de Gracefield. Le cortège quittera la demeure mortuaire à 8 h. 45.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.



Le lieutenant ALDEGE CHARETTE

Le lieutenant Charette est décédé à Hull à l'âge de 56 ans

Le lieutenant Aldege Charette, du Service des incendies de Hull, est décédé hier, dans un hôpital local, à l'âge de 56 ans et 11 mois. Il était malade depuis quelques semaines.

Le défunt qui a passé la majeure partie de sa vie au service de la ville, était bien connu. Membre du personnel des pompiers de Hull depuis 25 ans, il était lieutenant au poste n° 1, depuis plusieurs années.

Le lieutenant Charette était chevalier de Colomb (du conseil hullais), et membre fondateur du Hull-Volant.

Il épousa à Hull, il y a 29 ans, Irène Desjardins, qui lui survit.

Né à Hull, le défunt était le fils de M. et Mme Louis Charette, née Delima Paré, décédés.

Le lieutenant Charette laisse, outre son épouse, trois fils: Marcel, Yvon et Bernard, de Hull; deux frères: Rosario, de Hull, et Josephat, d'Ottawa; trois sœurs: les RR. SS. Jeanne-de-la-Providence, Marie-de-Lima, Louis-des-anges, chez les sœurs de la Providence, à Montréal; il laisse aussi une bru: Mme Marcel Charette, née Thérèse Paquette, et deux petits-enfants: Nicole et Michèle. La dépouille mortelle est exposée aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Le cortège quittera cet endroit mardi, à 7 h. 40, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâce, où le service aura lieu à 7 h. 50.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

LE DIMANCHE 8 NOVEMBRE 1953		
312e jour de l'année		
Soleil	6.49	4.58
Lune	8.54	5.34

Le Droit

TEL.: BUREAU DE HULL — 3-4061 — POSTE CKCH — PR 7-2271

LE DIMANCHE 8 NOVEMBRE 1953		
Fête XXIV après la Pentecôte: Saint-Dionysien		
Quarante-Heures: Saint-Charles, Ottawa 7, 8, 9		

Quatre HULL, SAMEDI 7 NOVEMBRE 1953 Pronostics: Neige légère

M. A. Bertrand, de Gracefield, décédé à l'âge de 31 ans

M. Aldé Bertrand, époux de Gervaise Rochoon, de Gracefield, est décédé hier, dans un hôpital local, à l'âge de 31 ans et sept mois. Il a succombé à une longue maladie.

Né à Gracefield, le défunt s'est marié à cet endroit, et y est toujours demeuré.

Il laisse son épouse, Gervaise Rochoon, son père et sa mère, M. et Mme Xavier Bertrand, née Anna Ethier, de Gracefield; cinq frères: Xavier, de Blue Sea, Armand, Noël, Palma et Gérard, Gracefield.

La dépouille est exposée à la demeure de M. Téléphore Rochoon, de Gracefield, beau-frère du défunt.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures, en l'église de la Visitation de Gracefield. Le cortège quittera la demeure mortuaire à 8 h. 45.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.



Voilà le conseil du nouveau Centre récréatif de Hull. Première rangée, de gauche à droite: MM. Georges Carrier, contrôleur, André Poiras, secrétaire, le R. P. Théodore Gélinas, O.M.I., directeur, MM. Jean-Guy Leguerrier, président, et Ronald Michaud, trésorier; seconde rangée, même ordre: MM. Guy Massé, chef de clan, Olivier Caron, président des sports, Robert Lalambé, vice-président du conseil, Aimé Sauvé, vice-président des sports, Carroll Pilon, président du cercle artistique, Gilles Massé, chef des scouts, et François Martineau, chef des Louveteaux. Le Centre récréatif compte déjà plus de 100 membres. (Photo — Jacques Potvin)

L'école Carrière à l'émission de la St-Jean-Baptiste

A la 227e émission radiophonique de la Société Saint-Jean-Baptiste de Hull, qui passera sur les ondes du poste CKCH, dimanche après-midi, on entendra les élèves de l'école Carrière. L'émission débutera à 5 h. 30.

M. Edouard Renaud, membre du Conseil central de la Société Saint-Jean-Baptiste de Hull, est responsable de cette série d'émissions du dimanche. La semaine prochaine, il présentera les élèves du collège Saint-Alexandre de Limbourg.

Voici le programme détaillé de l'émission de demain après-midi:

1. "O Canada, mon pays, mes amours";
2. "Au bord de la rivière", Abé C.-H. Gaudois;
3. "Le petit aviateur";
4. "La vieille croix du chemin", Fr. Barnabé, S.C.;
5. "Le bien", Léopold Amat;
6. "O Canada, mon pays, mes amours".

On forme une ligue antituberculeuse dans le Pontiac

Une nouvelle ligue antituberculeuse vient de se former dans Pontiac. C'est ce qu'a annoncé le Dr Rabb, à l'assemblée des directeurs de la Ligue antituberculeuse de l'Outaouais, récemment. Ceux-ci tenaient leur réunion aux bureaux de l'Unité sanitaire, rue Eddy, Hull, sous la présidence du Dr L'Ecuyer, de Maniwaki.

Le Dr Olier D'Amours, directeur médical du sanatorium Saint-Laurent, agissait comme secrétaire de cette réunion générale.

M. Phil Francoeur, de Fort-Coulange, présidera la nouvelle ligue antituberculeuse du Pontiac, et le Dr Younger Lewis remplira les fonctions de secrétaire-trésorier.

On reformera aussi la ligue d'Aylmer. M. Alonzo Lemaire en

39,000 prêts ont été consentis par le Crédit agricole

QUEBEC (P.C.) — L'Office du Crédit agricole, à venir jusqu'au 31 octobre dernier, a consenti 39,968 prêts se chiffant par \$101,480,070, a annoncé le premier ministre M. Duplessis.

A cette date, les cultivateurs avaient remboursé \$30,984,941, dont \$13,438,361 en paiements passés dus et \$17,546,580 à l'avance.

Dans le seul mois d'octobre, a dit M. Duplessis, les cultivateurs ont remboursé \$156,607 en intérêts: \$152,563 en amortissements et \$131,076 en paiements non encore dus.

Des prêts ont été consentis à 16,412 jeunes agriculteurs.

Au 31 octobre dernier, \$131,270,131 ont été prêtés à 19,657 personnes en vertu de la loi provinciale de l'aide à l'habitation.

La province qui paie une partie de l'intérêt sur ces prêts a fourni une somme de \$39,036,829 soit une moyenne de \$1,985 par prêt.

Selon le projet, 22,983 nouveaux logements ont été construits logeant presque 100,000 personnes.

Le coût des constructions s'est élevé à \$176,915,895 fournissant des revenus additionnels en taxes imposées par les municipalités et les commissions scolaires.

2,240 maisons surgiront dans Hull-Sud... si tout marche bien

Ainsi que 97 maisons de rapport — Projets de la Mount-Royal Realities et de M. Lucien Gendron déjà en voie d'exécution — Difficultés au Logis de Hull — La ceinture verte

LE DROIT a annoncé ces jours derniers, dans une série de premiers, trois immenses projets de construction qui transformeraient complètement la municipalité de Hull-Sud.

Afin de prévenir la confusion, nous donnons ci-dessus un exposé sommaire de ces projets.

La première entreprise, la plus considérable, consistant en la construction de 642 maisons unifamiliales, et de 87 maisons de rapport — contenant de neuf à 12 logis chacune — s'annonce comme devant marcher rondement. Les contribuables intéressés ont donné leur assentiment au moyen d'un plébiscite.

Ces multiples maisons s'élèveront au coût de \$25,000,000 sur de vastes terrains qui s'étendent en bordure d'Aylmer. Ces terrains, appartenant à environ 200 contribuables, sont évalués à \$1,570,000.

La compagnie Mount-Royal-Realities, de Montréal, que préside M. Adrien Rousse, dirige cette vaste entreprise.

Le deuxième projet que nous avons annoncé consistait en la construction de 1,000 maisons unifamiliales, au coût de \$10,500,000, en bordure du chemin de la Montagne.

Le Logement de Hull, Inc., affilié au Transport Urbain de Hull, avait conçu le projet.

Toutefois, il semble que M. Gréber voudrait conserver dans la verdure la superficie sur laquelle le Logement de Hull projette d'ériger ses maisons.

Nous avons annoncé en troisième lieu le projet de construire 640 maisons unifamiliales, 30 maisons de rapport et un centre de magasinage, au coût de \$9,000,000, sur une superficie bordée par le chemin d'Aylmer, le chemin de la Montagne et la route Brickyard.

Ce projet semble en bonne voie de réalisation. Les propriétaires des 167 acres sur lesquelles on veut construire ces maisons, se prononceraient bientôt pour ou contre le projet, au moyen d'un plébiscite.

Si les propriétaires se montrent en majorité favorables au projet, M. Lucien Gendron, d'Ottawa, directeur de l'entreprise, verra le plus tôt possible à répartir les contrats.

Dr J. Robert BISSON
M.D., L.M.C.C.
Médecine générale
Maternité
33, rue Montcalm, Hull
Tél. PR 7-8412

C'est la soirée monstre de la Fourrure
Jeudi prochain à l'Auditorium à 8 h. précises. Le club Lions remettra aux heureux gagnants 10 vêtements de fourrure (manteaux, jaquettes, étoles). — Billets à \$1. (pour 20 parties régulières) seront mis en vente lundi aux endroits habituels.
Faites-en VOTRE SOIRÉE!

ISOLATION
• TEN-TEST — • GYPROC
... PREVIENNENT LES RIGUEURS DE L'HIVER!
BOUCHER FRERES
BOIS DE CONSTRUCTION — CHARBON & COKE
30, rue Saint-Jacques Tél. PR 7-3888 Hull, Qué.
Visitez notre nouveau local, rue Crémazie

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR 7-5543

Pour faire une Bonne chasse...
Procurez-vous un équipement fiable et durable

- CARABINES
- FUSILS
- CARTOUCHES
- COUTEAUX
- POELES DE CAMP, etc

KELLY-LEDUC
Tél.: PR. 7-1641
67, rue Wellington HULL, Qué.

INSOMNIE
Nervosité, anxiété, crises de larmes, vapeurs, chaleurs du retour d'âge sont CALMEES par

NEVROBROM
NEVROBROM, par sa composition brome alcaline hypophysée, forme la base du traitement scientifique du système nerveux. \$1.00 le flacon.
A. R. FARLEY, Ph.C. — HULL
Tél.: PR. 7-5392 — PR. 7-4492

ANDRE BEGIN
B.A., B.Sc., O.D.
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE POUR LA VUE
29, rue Principale, HULL (suite 204)
(Au-dessus de chez Fortin-Gravelle)
Téléphone 2-9795
HEURES DE BUREAU:
9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Dr Benoît Lamberl
Spécialiste:
YEUX — NEZ — GORGE
Heures de bureau:
2 à 6 h. et 8 à 9 h.
192, rue Principale — HULL (Edifice du Dr Perias)
OREILLES
Pour rendez-vous appelez PR. 7-7517 après 2 heures p.m.

DR GERARD PEPIN, M.D.
MEDECINE GENERALE MATERNITE
73, rue Laval, HULL (Pres de la rue Hôtel-de-Ville)
TEL.: PR. 7-5582

Aurèle LAMADELEINE
ASSURANCES
GATINEAU
Tél.: MO 3-5229

VEenez... TELEPHONEZ... ECRIVEZ...
Service prompt!
• Machines à additionner "Burroughs" — \$138 et plus
• Caisnes enregistrees "Burroughs" • Memiographes
MACHINES A ECRIRE
• Underwood • Royal • Remington Rand
• Smith Corona, vendues, louées, réparées
ROY TYPEWRITER SERVICE REG'D EUGENE ROY, propriétaire
197, rue Principale, HULL
Tél.: PR. 7-3012

HOTEL ST-LOUIS
54, rue Montcalm HULL PR. 7-4343
• BANQUETS • RECEPTIONS • SOIREES
La GASPESIEENNE
Le Salon Laurentien
Salle à diner Aquarium
ORCHESTRE TOUS LES SOIRS SAUF LE DIMANCHE

SOIRÉE MONSTRE COLISEE
mercredi, 18 nov.

M. Ray. Gagné dirigera les cours de sociologie des Syndicats, à Hull

A sa dernière assemblée du 3 novembre dernier le Comité d'Éducation des Syndicats nationaux, affilié à la C.T.C.C., a engagé officiellement M. Raymond Gagné comme professeur-directeur du cours de sociologie populaire qui devra commencer mardi prochain le 10 novembre.

On sait que ce cours est donné à tous ceux qui veulent bien s'y inscrire. Il est gratuit et est rendu possible grâce à un octroi du gouvernement de la province de Québec, octroi obtenu par l'intermédiaire de l'hon. Alexandre Taché, orateur de la Chambre et député de Hull. Les cours qui commenceront le 10 novembre, à 8 heures du soir, se donnent à la salle des Syndicats, à 175, rue Eddy, à Hull et sont sous la direction de l'Université d'Ottawa qui attribue un diplôme à ceux et celles qui l'ont suivi régulièrement et ont obtenu la note requise sur les devoirs demandés. L'an dernier, 88 participants ont obtenu ce diplôme de l'Université. Il est encore temps de s'inscrire à ce cours en s'adressant au bureau des Syndicats à l'adresse ci-haut mentionnée.

Le nouveau professeur, M. Raymond Gagné, est bachelier ès Arts de l'Université Laval, bachelier en sciences sociales avec spécialisation en économie de la même université Laval, de Québec, où il a aussi obtenu sa maîtrise en sciences sociales et économiques. Le sujet de sa thèse de maîtrise fut: "La fonction de consommation au Canada de 1926 à 1947". Depuis 1949 jusqu'à ce jour, M. Gagné est au service du gouvernement fédéral, au Bureau fédéral de la statistique où il occupe le poste de statisticien préposé à la section de l'occupation et de l'emploi, division du recensement. C'est dire qu'il apportera à ses cours de sociologie populaire en plus de sa science universitaire une heureuse expérience précieuse surtout dans le champ d'étude du



M. RAYMOND GAGNE

sujet de l'année: "L'organisation de la production". Le Comité d'éducation se compose de MM. Jean-Guy Douaire, président, René Poirier, secrétaire, Robert Boucher, trésorier, Arthur Beauchamp, Lucien Gaudreau et Mlle Bernadette Bogé comme directeurs. L'aumonier en est l'abbé René Soucy. Ils invitent tous ceux et celles qui le désirent à l'ouverture des cours mardi soir à 175, rue Eddy, à Hull.

RENE RICHARD
ARCHITECTE
Enregistré pour le Québec et l'Ontario
194, Fontaine-HULL—Apt. 4
Tél.: PR 7-2357

Centre d'information militaire

Un bureau d'information militaire est ouvert en permanence au manège militaire du REGIMENT DE HULL, boulevard Taché, de 10 h. du matin à 10 h. du soir, tous les jours de la semaine, sauf le samedi et le dimanche.

Tél. PR. 7-1313
L'officier recruteur de l'Armée canadienne visitera les endroits suivants aux dates indiquées, de midi à 5 h. de l'après-midi.

CAMPBELL'S BAY
HOTEL MOYLE — 9 ET 10 NOVEMBRE
FORT COULONGE
HOTEL LABINE — 11 ET 12 NOVEMBRE
SHAWVILLE
HYNE'S HALL — 13 NOVEMBRE

A dater d'aujourd'hui... je change à BLACKWELL
"J'ai changé pour Blackwell"... c'est ce qu'on entend partout, à

HULL-AYLMER WRIGHTVILLE
ces jours derniers — Oui, parce que des centaines de personnes découvrent ce qu'un service DE NETTOYAGE ET LESSIVAGE MODERNE doit être. Ces personnes reconnaissent un meilleur travail — un nettoyage et un lessivage qui sont plus doux pour les vêtements de qualité chez BLACKWELL. Téléphonnez-nous, vous aussi changerez à Blackwell.

SPECIAL! JUPES ou PANTALONS (pils fermés en supplément)
Expertement nettoyés et repassés pour seulement
Rég. 54c chacun
VOUS EPARGNEZ 25c SUR CHACUN
POUR SERVICE RAPIDE DE CUEILLAGE ET LIVRAISON—SIGNALÉZ
8-8566
Lyle Blackwell LIMITED

Les forêts du Québec protégées contre la tordeuse d'épinettes

C'est ce qu'annonce le premier ministre Duplessis — Une entente conclue avec des compagnies forestières — Dépense d'une somme de \$400,000

QUEBEC (P.C.) — Le gouvernement du Québec et trois compagnies de papier se partageront le coût de la lutte contre une épidémie de tordeuse d'épinettes (budworms) dans les forêts de la péninsule de Gaspé et de la vallée de la Matapédia, a annoncé hier soir le premier ministre M. Duplessis.

Il en coûtera quelque \$350,000 à \$400,000 pour arroser les forêts du haut des airs avec un "antidote" non identifié, a déclaré M. Duplessis à sa conférence de presse hebdomadaire.

Le gouvernement en paiera la moitié parce que les forêts endommagées par la tordeuse d'épinette sont des terres de la couronne louées aux compagnies.

M. Duplessis a dit que l'entente à ce sujet a été conclue cette semaine lorsque des représentants des trois compagnies ont discuté du problème avec les autorités du gouvernement.

Les représentants des compagnies qui ont visité M. Duplessis sont MM. Vernon Johnson, président de la Price Brothers Company Limited; H. Sewell, gerant général de la Quebec North Shore Paper Company; H. Cimou, vice-président de la Price Bro-

thers; Edgar Peter et J. W. Perrin, représentants de l'Association québécoise de la protection des forêts.

M. Duplessis a déclaré que l'épidémie "constitue un sérieux danger pour nos forêts et il est important que des mesures adéquates soient prises pour éliminer ce danger.

Nos forêts sont après l'agriculture, notre grande richesse. Parmi nos ressources naturelles elles sont les seules à posséder un caractère permanent dû à leur renouvellement".

M. Duplessis a fait allusion à une épidémie semblable dans les forêts du Nouveau-Brunswick où du DDT a été jeté sur les arbres du haut des airs.

Au cours de l'entretien, M. Duplessis a dit qu'on a décidé d'essayer des méthodes connues pour combattre les tordeuses d'épinettes.

"Une fois le travail terminé", a-t-il ajouté, "nous serons en mesure de déterminer les meilleurs moyens à prendre pour combattre les tordeuses d'épinettes".

Il a ajouté que l'entente a été conclue "dans un esprit de coopération qui est tout à l'avantage de la province.

"C'est avec plaisir que je remercie les parties intéressées pour leur remarquable coopération".



NOCES D'OR — M. et Mme André Leblanc, de Montréal, ont célébré, ces jours derniers, leurs noces d'or en la chapelle de la Visitation d'Ottawa. Ils étaient entourés de leurs petits-enfants et de leurs six enfants, dont leur fille, la R. S. Jeanne-Fernande, Visitation. M. l'abbé J.-A. Sénécal a officié à la cérémonie religieuse, assisté de MM. les abbés Wilfrid Sauvé et J.-E. Martin, comme diacre et sous-diacre. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

QUELQUES LIGNES DE LA Gatineau

Les feux sont souvent attribués à des filages électriques fautifs. Dans bien des cas il faudrait accuser, non le filage, mais les fusibles défectueux.

L'usage de fusibles à trop grand amperage ou de rondelles métalliques en guise de fusibles est très dangereux. S'il arrivait que les fils de la maison fussent soumis à un courant excessif ou à un court-circuit, ils s'échaufferaient et risqueraient de mettre le feu.

Les fusibles servent de protection à votre filage. Brûlent-ils souvent? Les circuits qu'ils protègent sont alors surchargés ou votre filage est défectueux.

La meilleure chose à faire, c'est d'appeler un bon électricien.

GATINEAU POWER COMPANY

PILON Ltée

Tél. PR. 7-4348

BOIS — MENUISERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION

LE MEILLEUR TEMPS!

Mesdames, pour votre confort, prière de magasiner et voyager entre les heures d'affluence.

Merci.

LE TRANSPORT URBAIN DE HULL

MAL PRIS...!

C'est ce qui arrive à ceux qui n'ont pas pensé que...

LE TEMPS EST VENU...

où il faut se préparer à porter ses vêtements d'hiver.

POUR BIEN VOUS EN TIRER

confiez-nous tous ces vêtements, paletots, complets, costumes, foulards, costumes d'enfants, etc...

APPELÉZ PR 7-3887

LE MEILLEUR EN FAIT DE NETTOYAGE, PRESSAGE et REPARATIONS

Hull Cleaners Inc.

Nettoyage — Entretien à 25% de votre évaluation.
Reparations de tous genres — Service régulier 3 jours.
Service spécial de 4 heures — 8 heures — 24 heures.
91, RUE LAVAL HULL

42 ans sur les trains ...

M. Emile Dufresne a vécu de multiples aventures

Si M. Emile Dufresne, 65 ans, 96, rue Maisonneuve, Hull, a sa retraite depuis quelques jours, pouvait raconter les meilleures aventures qu'il a vécues pendant les 42 ans qu'il a passés sur les trains, au service des Postes, il y aurait de quoi écrire un beau roman.

Mais cet ex-fonctionnaire, très consciencieux, ne trahira sûrement pas les secrets du métier.

N'empêche qu'il est déjà captivant de lui entendre raconter ses souvenirs... ceux qu'il peut retenir.

Quand il nous raconte l'aventure tragique que lui fit éclater de rire après lui avoir fait voir la mort au bout de son nez, il vous communique un peu l'émotion particulière qu'il éprouva.

"Nous arrivions à la petite gare de Varennes, près de Verchères, dit-il. Je voulais jeter un coup d'œil. J'ouvris la porte du wagon des postes, et je m'avançai la tête.

"Soudain, un bruit d'enfer éclata. La porte s'arracha de mes mains. Je rebondis. Je me ramassai tout abasourdi. Je me secouai. Je ne suis pas blessé.

"Le train va enfin arrêter. Je me risque à regarder. Un jet d'eau arrose la foule étonnée qui se presse devant la gare. Les occupants du train se précipitent au dehors et ils se jettent l'un après l'autre sous le jaillissement. La confusion est sans borne.

"De l'encadrement de la porte arrachée, je les regarde faire. Ils sont vraiment drôles. Elles, surtout... Rien de plus comique que des femmes qui se font arroser. Je ne sais pas si c'est à cause de l'émotion forte que je venais d'éprouver, mais j'éclatai de rire, et de rire étrange. J'étais le seul à rire, et pourtant, il n'y avait que moi qui venais de frôler la mort."

— Mais qu'est-ce qui avait produit l'accident?

— L'erreur de certains préposés

Pour l'amélioration de notre langage

Le Conseil de la vie française et de nombreuses sociétés patrio- tiques viennent de lancer une campagne pour l'amélioration de notre langage. Ils ont fait préparer des bulletins sur ce sujet par un pédagogue de renom. Plusieurs journaux et revues ont accepté de reproduire ces bulletins pendant les prochains mois.

Monsieur Jean-Marie Massé, adjoint du directeur du personnel et des études à la Commission des écoles catholiques de Montréal, prête généreusement son concours à cette campagne. Il en entretiendra l'auditoire de Radio-Canada le sept novembre, de six heures moins quart à six heures. Sa causerie sera diffusée par le réseau français. Nous invitons spécialement parents, professeurs et élèves à écouter cette causerie.

Feu de \$100,000 à Aldershot, N.-E.

KENTVILLE, N.E. (P.C.) — Un incendie a détruit tout aujourd'hui l'immeuble du mess des officiers de l'armée au camp d'Aldershot, non loin. Les dégâts sont évalués à plus de \$100,000. La cause de ce désastre est inconnue. Personne n'a été blessé.

Les flammes ont pris naissance vers le milieu de l'immeuble de bois vers 3 h 45 am. Deux heures plus tard il n'était plus que ruines. Le mess contenait une salle de danse, les cuisines et d'autres pièces et avait été complètement réparé à la suite d'un premier incendie il y a quelques années.

Un navire en détresse

CAPE MAY, N.-J. (P.A.) — La garde-côtière a rapporté hier soir que le navire de pêche, le "Heien M", est en détresse à 26 milles au sud-est du navire-phare "Barnegat", dans une mer très agitée. Sept personnes occupent l'embarcation de 90 pieds.

Cause remise

L'ORIGNAL, Ont. (P.C.) — La cause de Gerald Rowe, élèveur, de L'Orignal, Ont., accusé d'avoir enregistré d'une façon frauduleuse des vaches de type Holstein, a été remise à mercredi le 18 novembre.

L'avocat de la défense, Hyman Soloway, d'Ottawa, a demandé un délai, à cause de l'impossibilité dans laquelle il se trouvait de produire des experts qui seraient prêts à témoigner. L'avocat de la Couronne, R.K. Laisley, d'Ottawa avait complété son plaidoyer jeudi dernier.

LE SCEAU qui parle par lui-même

Consultez votre oculiste puis apportez-nous son ordonnance et soyez assuré que vous obtiendrez des lunettes.

de QUALITE, de PRECISION et CONVENABLES

O. L. DEROUIN

Opticien d'ordonnances

37, rue Metcalfe 751 2 4976

Mme D. Verner est décédée à Hull

Mme veuve Dieudonné Verner, née Marie-Flore Labonté, 38, rue Dufferin, Hull, est décédée à sa demeure, hier, à l'âge de 60 ans.

Son mari l'a précédée dans la tombe il y a sept ans.

Ils s'étaient mariés à Hull, il y a 44 ans.

Née à Saint-Hermas, la défunte était la fille de M. et Mme Joseph Labonté, née Marceline Fillon, décédées.

Elle laisse, quatre fils: Wilfrid, d'Ottawa, Armand, Valmore et Gérard, de Hull; cinq filles: Mme François Parent, née Lucia, de Hull, Mme Arthur Parent, née Alice, d'Ottawa, Mmes Guy Gagné, née Rose-Aimée, Armand Desursault, née Alice, René Gagnon, née Pauline, toutes de Hull; deux frères: Isidore et Eugène, de Hull.

La dépouille mortelle repose aux salons Emond, boulevard Saint-Joseph, Hull. Le cortège quittera cet endroit à 7 h 55, lundi, pour se rendre à l'église Saint-Joseph, où le service aura lieu à 8 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière du Très-Saint-Rédempteur.

Nécrologie

Mme Benjamin Paradis

Mme Benjamin Paradis, née Rachel Proulx, 149, rue Saint-Anne, est décédée subitement hier à sa demeure, à l'âge de 86 ans.

Née à Saint-Hermas, elle était la fille de M. et Mme Isidore Proulx, née Philomène Lalonde. La défunte était paroissienne de la Basilique. Elle faisait partie de la Congrégation des Dames de Sainte Anne, du Tiers-Ordre et de l'Apostolat de la Prière.

M. Benjamin Paradis, qui l'avait épousée à Plantagenet, en 1889, est décédé en 1936.

Elle laisse deux fils: Charles et Ernest, d'Ottawa; quatre filles: les RR. SS. Marie-de-la-Paix, de la congrégation des Soeurs de la Sainte-Famille, supérieure de la Mission de New York, et Marie-du-Bon-Conseil, S.G.C., d'Ottawa; Mlle Bernadette et Lorette, d'Ottawa; deux frères: M. le juge Edmond Proulx, de Sudbury, et M. Joseph Proulx, d'Ottawa; trois sœurs: Mme S. Aubry, de Montréal; Mme G. Mathieu, de Montréal; et Mlle Marie Proulx, d'Ottawa; 15 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants, dont la R. S. Cécile-Rachel, S.G.C., d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu lundi à 7 h. 30, en la basilique. Le cortège quittera les salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, à 7 h. 15. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Feu de \$100,000 à Aldershot, N.-E.

KENTVILLE, N.E. (P.C.) — Un incendie a détruit tout aujourd'hui l'immeuble du mess des officiers de l'armée au camp d'Aldershot, non loin. Les dégâts sont évalués à plus de \$100,000. La cause de ce désastre est inconnue. Personne n'a été blessé.

Les flammes ont pris naissance vers le milieu de l'immeuble de bois vers 3 h 45 am. Deux heures plus tard il n'était plus que ruines. Le mess contenait une salle de danse, les cuisines et d'autres pièces et avait été complètement réparé à la suite d'un premier incendie il y a quelques années.

UN NAVIRE EN DETRESSE

CAPE MAY, N.-J. (P.A.) — La garde-côtière a rapporté hier soir que le navire de pêche, le "Heien M", est en détresse à 26 milles au sud-est du navire-phare "Barnegat", dans une mer très agitée. Sept personnes occupent l'embarcation de 90 pieds.

CAUSE REMISE

L'ORIGNAL, Ont. (P.C.) — La cause de Gerald Rowe, élèveur, de L'Orignal, Ont., accusé d'avoir enregistré d'une façon frauduleuse des vaches de type Holstein, a été remise à mercredi le 18 novembre.

L'avocat de la défense, Hyman Soloway, d'Ottawa, a demandé un délai, à cause de l'impossibilité dans laquelle il se trouvait de produire des experts qui seraient prêts à témoigner. L'avocat de la Couronne, R.K. Laisley, d'Ottawa avait complété son plaidoyer jeudi dernier.

nouvelle "Royal" portable

Munie du nouveau et sensationnel régulateur de vitesse

Battit tous les autres régulateurs de vitesse de votre club.

Conditions faciles de paiement!

OFFICE APPLIANCES LTD.

319, rue QUEEN 2-5341



MAISONS A BON MARCHÉ — Le premier ministre Saint-Laurent a annoncé qu'à la première session du 22e Parlement, qui s'ouvre jeudi prochain, la loi touchant le logement serait modifiée de façon à assurer aux bas salaires des maisons à bas prix. Il s'agira de rendre

disponible l'argent sur hypothèque pour de nouvelles maisons, de réduire le versement initial, de prolonger la durée de l'hypothèque et de permettre aux banques à charte de prêter sur hypothèques assurées. (Photo P.C.)

16 prix et 75 mentions à des élèves des écoles de la ville

Ces distinctions sont méritées à la suite d'un concours d'affiches de la Société protectrice des animaux — De nombreux Canadiens français

Un total de 16 prix aux vainqueurs et 75 mentions honorables décernées par les juges du troisième concours annuel d'affiches, ouvert aux étudiants de toutes les écoles d'Ottawa, Rockcliffe et Eastview, sous le patronage de la Société protectrice des animaux. Madame Wallace C. Sprule, présidente du concours, annonce aujourd'hui que 862 affiches avaient été présentées cette année. Le jury siège à la Galerie d'Art nationale du Canada.

On relevait parmi ses membres, les noms de M. Henri Masson, éminent artiste d'Ottawa, M. Gordon Strank, chef-département-adjoint à la Commission gouvernementale canadienne de l'Exposition et M. James A. E. Schwartz, vice-présidente de la Société Protectrice des animaux.

Même le moins réussi des dessins servira à l'éducation du jeune qui le conçoit, en ce qui concerne le traitement humanitaire à réserver aux animaux, déclara un membre du jury.

Les affiches gagnantes et quelques autres seront exposées dans la rotonde du Musée national pendant une semaine à compter du lundi 9 novembre.

Les gagnants dans les écoles françaises sont: Diane Rose, première année, de l'école Saint-Dominique; Hélène Morrow, deuxième année, de l'école Saint-Pierre; Suzanne Saint-Germain, troisième année, de l'école Saint-Pierre; Françoise Laperrière, quatrième année, de l'école Saint-Jean-Baptiste; Hildegarde Schonenbach, cinquième année, de l'école Saint-Dominique; Jacques Avotte, sixième année, de l'école Saint-Jean-Baptiste; Denise Croteau, septième année, de l'école Saint-Gérard; et Jeanne Michaud, huitième année, de l'école Saint-Gérard.

Ont reçu des mentions honorables dans les écoles françaises, en 1ère année, à l'école Saint-Pierre, Christiane Guoin, Lorraine Boileau, de l'école Saint-Dominique; Hélène Wasney, Lucienne Lechnitz et Catherine Hébert.

En 2ième année, à l'école Saint-Pierre, Louise Lupien, Micheline Pion, Claudette Vachon, Lise Marcia, Claire Beauchesne.

En troisième année, à l'école Saint-Gérard, Suzanne Chabot, et Viviane Potvin. A l'école Saint-Pierre, Carole Theauvette, Michèle Lemieux et Jocelyne Lamoureux.

En 4ième année, à l'école Saint-Pierre, Irène Lafontaine; à l'école Garneau, John Hart; à l'école Saint-Gérard, Gisèle Croteau et Linda Lepage.

A l'école Sainte-Anne, en 5ième année, Florence Filion; à Saint-Dominique, Marie Goueau; à l'école Saint-Pierre, Denise Goyette; à Saint-Charles, Michel Boileau.

En 6ième année, à Saint-Pierre, Pauline Paquette; à l'école Saint-Jean-Baptiste, Richard Lécuyer, Robert Zhukow, Rodrigue Major et Lorne Drouin.

En 7ième année, à l'école

Penny Ralph de Connaught: Helen Hickey, de St-Brigids; Glenn Pock, de Broadview.

En 8ième année, Conrad Lafleur, André Leroux, Anne Montpetit, de St-Brigids; William Rocks, de Canadian Martyrs; Annette M. Convey, de St-Malchys.

Les cliniques Kinsmen pour les Rayons-X des poumons

Semaine du 9 au 13 novembre

Eglise Unité Southminster, Lundi et mardi les 9 et 10 novembre; Ecole Canadian Martyrs, Jeudi le 12 novembre seulement; Salle Saint-Charles, Eastview, Clinique Richelieu, chemin de Montréal, Eastview; Les deux cliniques, du lundi au vendredi de 9 à 13 novembre; Ecole publique de Rockcliffe; Vendredi le 13 novembre seulement; D'autres cliniques seront annoncées plus tard.

Nombre d'examen jusqu'ici: 46,857. OBJECTIF: 147,000

HOMELINES

Partir pour l'Europe

DANS UNE ATMOSPHERE ACCUEILLANTE "ATLANTIC" (22,000 tonnes) à Paris et Londres en 6 jours de QUÉBEC

Voyez l'Europe dans les meilleures conditions, durant les mois d'automne, sans foule ni tumulte.

Faites une traversée de grande classe à bord de ce magnifique paquebot, préféré de milliers de Canadiens.

Cabines de choix en première et en classe touriste.

UN SERVICE FAMEUX POUR L'EUROPE

Le confort additionnel que vous offre la HOLLAND-AMERICA LINE est apparent partout. La tenue immaculée traditionnelle; la navigabilité acquise par des siècles d'expérience; la chaudière hospitalière; le service courtois; la cuisine continentale.

RYNDAM-MAASDAM

Les nouveaux transatlantiques économiques Ryndam et Maasdam. D'une ligne moderne, ils introduisent une conception nouvelle dans le voyage de tourisme—la liberté quasi-entière du navire et le confort de l'"air-conditionné" complet. C'est ici que le voyage transatlantique à prix modérés atteint la perfection.

Deux départs de NOËL personnellement dirigés vers Southampton, Le Havre, Rotterdam par le MAASDAM, s'échiffrent le 23 nov. de New York le 23 nov. par le RYNDAM, le 12 déc. de New York (avec escale à Cobh, Irlande).

Voyez votre agence de voyage

Holland-America Line

MONTREAL • TORONTO • WINNIPEG • VANCOUVER

Lawrence Hotel, Dominion Square Montreal P.Q. Tél. U.S. 4-6051

VOYEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGE

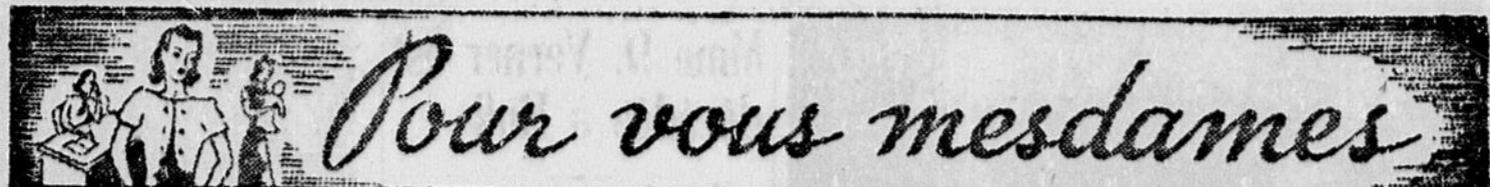
la qualité régnant en première classe!

Lachaine — Petitclerc

En l'église Saint-Jean-Baptiste a été béni ce matin, à neuf heures, le mariage de Mlle Marguerite Petitclerc et de M. Robert Lachaine. La mariée est la fille de M. et Mme Vincent Petitclerc tandis que le marié est le fils de M. et Mme Osias Lachaine. L'égglise, pour la circonstance, était décorée de fleurs d'automne. Le R. P. R.-M. Dauphinais, O.P., a officié à la cérémonie. Le soliste était M. René Trudel. La mariée avait choisi une création de Chantilly garnie de dentelle de Chenil, à la cheville, en un fourreau de tulle blanc sur un fourreau de tulle illusion garni de perles retenait son voile semi-long de même tissu. Elle tenait un bouquet de roses Johana Hill et de chrysanthèmes.

Mlle Carmen Petitclerc, sœur de la mariée et demoiselle d'honneur, portait une robe de tulle rose pâle, sur un fourreau de taffetas de même ton, modèle Rickey. Elle tenait un petit bouquet de roses Sweetheart.

Les pères respectifs servaient de témoins à leurs enfants. M. Paul Lachaine, de Clinton, Ont.,



Pour vous mesdames

Les journalistes d'Ottawa ont perdu la crémaillère

Les journalistes de la Capitale ont perdu, hier soir, la crémaillère. Quelques 600 personnes ont assisté au Bal de la Presse qui marque annuellement l'ouverture de la saison d'événements sociaux de la Capitale.

Les hauts fonctionnaires, membres du corps diplomatique, journalistes, attachés de presse et personnalités bien connu de la région étaient au nombre des invités.

La salle de bal, l'allée du paon et le vestiaire du Château Laurier étaient gaiement décorés à l'occasion de cette réception. A l'entrée se trouvait une petite maison de pierres grises aux fenêtres largement ouvertes. Une plaque de cuivre portait le nom du Club de la presse d'Ottawa et son adresse, 180¹/₂, rue Sparks. Un écriteau "Bal de la pensionnaire de la crémaillère" surmontait le toit.

Aux piliers de la salle de bal pendaient les écussons des autres clubs de presse associés. Au centre des écussons de clubs du Canada, des Etats-Unis et d'Angleterre était placé un grand format de la carte de membre du club des journalistes d'Ottawa.

Les chrysanthèmes, fleurs traditionnelles du gala, décoraient en profusion les salles et les tables des invités.

L'hon. Brooke Claxton, ministre de la Défense nationale, et Mme Claxton, M. Adrian Roberts, haut commissaire de l'Union Sud-Africaine, et Mme Roberts, M. George Drew, chef de l'Opposition au parlement fédéral et Mme Cômeau, du journal "Le Droit", président du club de la Presse, et Mme Cômeau, M. James Nelson, vice-président du club, M. Richard W. Statham, trésorier du club, et Mme Statham avaient pris place à la table d'honneur.



Mme VICTOR NEF, épouse du ministre de Suisse

(P.C.) — Lorsque Mme Marie Nef, épouse du ministre suisse, le Dr Victor Nef, vint pour la première fois au Canada il y a cinq ans, elle visita les provinces de l'Ouest et le Yukon.

Depuis lors, le mot "Canada" est synonyme d'immensité. Elle n'avait jamais vu, auparavant, des terres aussi grandes, aussi planes et aussi semblables que dans les Prairies.

Son propre pays, montagneux, à l'environ la superficie de Terre-Neuve. Cinq millions de personnes y vivent dans des petites villes et des petits villages.

Mme Nef, une femme d'âge moyen, mère de deux enfants, est originaire de la ville reconnue pour ses broderies, Saint-Gall, dans le nord-est de la Suisse, mais pendant 25 ans, son mari fut membre du consulat de New-York et elle voit le Canada aussi bien d'un oeil américain qu'européen.

Dans le mode de vie canadien, elle retrouve un compromis entre le conservatisme européen et l'effervescence américaine.

Ici, dit-elle, les gens prennent les choses un peu plus aisément qu'aux Etats-Unis; ils sont moins impressionnables mais plus conservateurs dans leurs goûts. La vie semble moins accélérée et mieux goûtée — bien que Mme Nef établit la différence entre la ville affaîrée de New-York et Ottawa — "où vous finissez par connaître toute le monde" — elle exagère généralement la dissemblance de deux pays.

Mme Victor Nef, épouse du ministre de Suisse

D'autre part, dit-elle, les Canadiens s'intéressent davantage aux clubs et font plus pour l'organisation de leurs loisirs que les Suisses; car dans son pays, la vie familiale intime persiste.

Elle est d'avis que les femmes travaillent plus fort ici — car il est encore possible d'obtenir de l'aide domestique en Europe. Elle a constaté la préférence canadienne, particulièrement dans l'Ouest, pour la petite maison familiale, plutôt que pour l'appartement.

Mme Nef dit qu'il est merveilleux de pouvoir se procurer des légumes frais à l'année longue. Sur les menus canadiens, une seule chose lui manque le "Bundner Fleisch", une spécialité de l'Est de la Suisse.

Ce mets est un filet de boeuf qu'on laisse sécher jusqu'à ce qu'il prenne une couleur rouge foncé. Il est alors coupé comme un jambon, presque de la minceur du papier, et ne requiert aucune autre cuisson. Auparavant il était séché par le soleil, au grand air suisse, mais maintenant, il est plutôt fumé.

Mme Nef s'est mariée aux Etats-Unis et ses deux enfants y sont nés. Irene, 23 ans, diplômée en journalisme à l'Université Columbia, a épousé Henry Schulte qui a aussi étudié le journalisme à Columbia et travaille actuellement à Minneapolis. Edward, âgé de 20 ans, est à Harvard.

Mme Nef a reçu son éducation à Lausanne et à Berne.

L'inquiétude déprimante des peuples modernes

(P.C.) — Exprimant en quelque sorte l'inquiétude déprimante dans laquelle vivent les peuples modernes, les tissus, textiles, plastiques préférés par la plupart recherchent les effets sombres.

Dolly Dembo, dessinatrice au service de firmes américaines et françaises et propriétaire de deux studios, l'un à Paris et l'autre à New-York, croit également que les coloris actuellement en vogue sont le résultat de l'influence de la peinture moderne.

L'impressionisme est devenu chose du passé, affirme Mlle Dembo. Les nuances que nous réservons l'avenir sont sombres et même "boueuses".

Aux coloris vifs, les dessinateurs préfèrent aujourd'hui les verts, les gris, les bleus et le violet.

Le couronnement a été le seul événement à inspirer, par la présentation d'un thème élisabéthain, quelques notes de gaieté, croit Mlle Dembo. Les motifs de broderies élisabéthaines ont tout particulièrement connu la popularité, réalisés en vieux rose, or et vert.

La dessinatrice parisienne reconnaît enfin l'influence de la

Une journaliste suédoise de passage en Amérique

(P.C.) — L'une des plus réputées femmes journalistes de Suède, Edyth Ryssel, passe trois mois aux Etats-Unis. L'énergique écrivain, en voyage d'affaires autant que de plaisir, affirme avoir joui de toutes les heures qu'elle a vécues sur le sol américain. Elle projette d'écrire, à son retour au pays, quelques articles se rapportant à ce qu'elle a vu et entendu aux Etats-Unis.

Mlle Ryssel est à l'emploi d'un des plus vieux journaux d'Europe, le "Berlingske Tidende". Et c'est à la demande de ce journal qu'elle étudiera tout particulièrement l'appui accordé par le peuple américain à ses savants et techniciens, l'intérêt manifesté à la cause de l'avancement militaire comme moyen d'atteindre à l'unité nationale et d'améliorer ses relations internationales. Mlle Ryssel entend également voir ce qui se fait aux Etats-Unis pour solutionner les problèmes apportés par la jeunesse et la question des races.

La journaliste n'a pas caché l'admiration qu'elle éprouve pour l'Amérique, qui a partout réussi à se créer une situation enviable, même dans les carrières autrefois réservées aux seuls hommes. Elle a également fait l'éloge de l'ancien ambassadeur américain au Danemark, Mlle Eucanie Anderson, de Red Wing, au Minnesota. Les deux femmes devinrent de bonnes amies durant le séjour de Mme Anderson en Europe.

Et Mlle Ryssel ajoute: Mme Anderson fut un excellent ambassadeur pour son pays et pour le nôtre. Elle travailla très fort, tout autant qu'un homme. L'on peut même affirmer qu'elle fut un des plus populaires ambassadeurs que la Suède ait jamais accueillis.

Carnet mondain

Corps diplomatique

Lord et lady Stratheaton et Campbell, d'Écosse, sont de passage à Ottawa, les invités du haut commissaire du Royaume Uni et de lady Nye.

Le haut commissaire du Royaume Uni et lady Nye ont reçu à dîner en l'honneur de lord et lady Stratheaton et Campbell.

Déplacements

Le sénateur et Mme J.H. King, qui ont passé quelque temps à Vancouver, arriveront à Ottawa fin de semaine.

Réception

Mlle Muriel Flinlayson a reçu à dîner, à sa demeure, en l'honneur de Mlle Wilhelmina Dowler, à l'occasion de son prochain mariage. On a présenté un corsage de roses Sweetheart et d'oeillets à l'héroïne.

Naissance

M. et Mme Aurèle Gareau, née Alice Boudreau, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, le 26 octobre, baptisée sous les prénoms de Marie-Thérèse-Nicole. Parrain et marraine: M. et Mme Ovide Boudreau, grand-parents de l'enfant; porteuse: Mlle Cécile Gareau, tante de l'enfant.

Convocations

Sous cette rubrique sont publiés, les avis d'assemblées, de concerts et d'autres événements d'intérêt général. (Taxe à la note de mandat, minimum \$1.00, en caractère 8 points).

LA GALERIE NATIONALE DU CANADA

A—Les directeurs de la Galerie nationale annoncent une conférence par le Dr Mary Woodall, sous-directrice, au musée des arts de la ville, à Birmingham, Angleterre, sur "The English Conversation Piece", mardi soir, le 10 novembre à 8 h. 30 p.m. Le public est admis gratuitement.

B—Les directeurs de la Galerie nationale du Canada annoncent l'ouverture d'une nouvelle exposition "The Modern Movement in Italy — Architecture and design", au centre du dessin, angle Albert et Elgin. En montre tous les jours, de 10 h. a.m. à 6 h. p.m. toute la semaine, de 2 h. p.m. à 5 h. p.m. le dimanche.

BERMUDE • CALIFORNIE • EUROPE

Services gratuits

Aucun frais

TOURISME ET TRAVAIL

251, Saint-Joseph

Québec 2-6625

Les vêtements propres conservent leur belle apparence plus longtemps

FAITES-LES NETTOYER A SEC REGULIEREMENT

pas seulement un nettoyage... mais le meilleur nettoyage à Ottawa

Signalez

8-2800

Daltons

C'est la soirée monstre de la Fourrure

Jeu prochain à l'Auditorium à 8 h. précises. Le club Lions remettra aux heureux gagnants 10 vêtements de fourrure (mancheaux, jaquettes, étoles). — Billets à \$1. (pour 20 parties régulières) sera mis en vente lundi aux endroits habituels.

Faites-en VOTRE SOIREE!

BAS de NOËL

GRATIS avec 2 PREUVES D'ACHAT

SUCCÈS

Cette offre est valable jusqu'au 7 décembre 1953

JOUER DOUBLE
Circ Succès Ltee, Verdun, P.Q. 5-643

Cliquez sur la preuve d'achat "Succès" et vous recevrez gratuitement un superbe BAS de NOËL.

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

PROV: _____

S.V.P. ECRIRE EN LETTRES MAJUSCULES

Cette offre est valable jusqu'au 7 décembre 1953

LA PLUS BRILLANTE DES CIRES

FEUILLETON DU DROIT

Mon Royaume en Kabylie

Roman de Magali

Depuis hier, je suis l'hôte fourbe et encore désorienté, il faut bien le dire, de la famille Abderrahmane. Une nuit de repos et les quelques heures de liberté — liberté dont je ne sais trop que faire — qu'on m'a laissées pour me remettre des fatigues du voyage n'ont pas suffi à me restituer tout à fait mon équilibre. Il est vrai que tout est si nouveau pour moi, si inattendu, sans rien qui puisse me rattacher à des souvenirs anciens, que je ne saurais déjà avoir trouvé le rythme de ma vie nouvelle.

J'étais bien désespéré lorsque le car m'a cueilli, au petit matin, après une nuit blanche et encore tout endolori des émotions de la veille, à la porte de l'hôtel de la Transat pour m'emmener à Azaza.

Néanmoins, pas une seconde, je n'avais envisagé d'obtempérer à l'étrange et ridicule injonction de mon décevant compagnon de voyage et à reprendre le bateau à destination de la France. Je suis ainsi faite que les difficultés rencontrées sur ma route, au lieu de me décourager, me font naître un regain d'énergie, telle une cavale à qui l'on fait sentir le caveçon.

Toutes les anomalies qui, au cours de ces dernières journées, me sont apparues dans la conduite de ma sœur et dans son bizarre comportement, m'ont communiqué, plus viv et plus ardent, le désir de la retrouver et d'y percer à jour tout ce mystère.

Ne vous en déplaise, Didier, arrogant et incôhérent, à qui je dois l'amère déception éprouvée hier, j'irai droit mon chemin et maintenant que je suis à pied d'oeuvre, je ne me laisserai pas arrêter dans ma tâche.

Au fait, je me suis promis de ne plus penser à Didier... de rayer ce prénom... et ce visage... et ces yeux tout à tour si câlins et si cruels, de mon souvenir... de ma pensée. Gommé, Didier... sur les papiers d'Edith!... Je ne jouerai pas davantage les amoureux transis, subjugués par un beau ténébreux.

Donc, suivant les instructions reçues à Paris de Rheira Abderrahmane, j'ai poussé le tabac de cette maison que le chauffeur du car d'Azaza m'a désignée comme étant celle du boulanger Hassen.

La boutique obscure sentait le pain chaud. Sur les planches qui couraient le long de la muraille, des pains ronds s'étagaient, poudrés de farine. Un gros Kabyle à l'air déboussaie, à pour m'accueillir, laché la pellicule qu'il examinait, — car dans cet étonnant pays, c'est chez le boulanger qu'on trouve les films Kodak et autres accessoires photographiques.

Dès que je me suis fait connaî-

tre, son sourire s'est élargi. Il m'attendait. Son frère, qui fait la tournée dans les pays environnants, avait reçu la mission de me conduire à la maison Abderrahmane, au "plateau des Trois Chênes". Il comptait sur moi déjà la veille, et maintenant, il était tout disposé à m'emmener. La camionnette était parée et pouvait prendre mes bagages.

Il m'expliqua cela très vite, dans un français qui avait pour seule caractéristique d'employer le tutoiement.

— Est-ce loin?... m'enquis-je, éperdue à la pensée d'une nouvelle et interminable randonnée.

Le boulanger me regarda d'un oeil bienveillant.

— De quoi, loin? Sur le plateau, madame... C'est dans la forêt de Yakourene... sur la route de Bougie... à trois ou quatre heures de bicyclette... Avec le toumoubil, tu y es en moins d'une heure.

Il exagérait manifestement. En réalité, il nous en fallu deux pour arriver jusqu'au plateau des Trois Chênes, où les parents de Rheira ont une belle ferme, un bordj, comme on dit ici, qui s'avère être un des plus riches exploitations de la région.

Si je n'avais pas été si lasse, je n'aurais pas regretté ces deux heures de trajet durant lesquelles les chênissages et les caroubiers, d'Hassen, mieux faite pour transporter les sacs de farine que mes cinquante-trois kilos, m'a secouée, au hasard de la plus poétique route qui soit, serpentant entre les chênissages et les caroubiers, avec des échappées sur la mer lointaine apparue entre l'échancrure des monts.

Mais j'avoue que je ne me sentais pas le coeur très solide.

Aussi, n'ai-je pu admirer que par intermittence le pittoresque du décor, et le tableau biblique des femmes kabyles descendant, visage découvert, dans leurs oripeaux éclatants et la cruche à l'épaule, les sentiers de la montagne pour aller quérir de l'eau à la source.

La maison Abderrahmane est placée sur la hauteur, d'où y parvient par un sentier tout peuplé de chèvrès cabriolantes et qui semble avoir été fait tout exprès pour elles. C'est presque une maison européenne, coiffée de tuiles et entourée d'un grand mur de pierre à créneaux.

Elle est placée au faite d'une crête, comme beaucoup de maisons kabyles. De la fenêtre de ma chambre, on découvre le douar en bas, et les vallées où s'éparpillent les tentes et les gourbis. De l'autre côté, serrés et perchés sur le roc, il y a les villages kabyles dont le couchant, hier soir, ensanglantait les pierres grises.

Tout de suite, j'ai fait connaissance avec le personnel du domaine. C'est Tullio, un Italien, qui est régisseur, un grand type, sec et tanné, au visage aigre et aux yeux bleus naïfs et passionnés. Nous avons tout de suite sympathisé.

— C'est vous madame Thobib?... a-t-il demandé dans un grand rire.

— C'est moi l'infirmière engagée par Mlle Abderrahmane, ai-je rectifié.

— Oh! Rheira...

Il a pris tout de suite un air admiratif et enthousiaste. Je comprends qu'il éprouve, à l'endroit de sa jeune patronne, des sentiments chaleureux.

— O.K... conclut-il, en se tapant sur la cuisse avec jubilation. Ce mélange d'américain et de sabir m'amuse et sa bonne humeur est communicative. Il a pris ma valise et a hélé d'une voix tonitruante:

Programme récréatif

Les artistes invités étaient Mme Rolande Désormeaux, étoile de la radio et de la télévision de Montréal, et Mlle Joan Fairfax, vedette de la télévision de Toronto. Notre compatriote Mme Désormeaux a interprété avec succès plusieurs numéros musicaux. M. Don Brown a agi comme maître de cérémonies.

L'orchestre de Cliff Tripp et ses musiciens ont fait les frais de la musique. Des artistes et comédiens locaux ont également participé au programme récréatif.

Table d'honneur

Mme Brooke Claxton, une robe de broad blanc à fils d'or et à jupe ample.

Mme A. Adrian Roberts, épouse du haut commissaire de l'Union Sud-Africaine: une robe de soie noire avec des manches papillon, et des insertions de dentelle noire dans la jupe.

Mme George Drew: une création Norman Hartnell, en satin bleu glacé brodée de paillettes nacrées et à large col Bertha.

Mlle Charlotte Whitton: une toilette rouge couronnement en soie, tulle et taffetas avec jupe de plusieurs rangs superposés.

Mme Bruno Cômeau: une robe de soie taffetas noire à escolure décolletée garnie d'un col et à jupe ample avec un panneau limon et un autre tangerine placés en arrière.

Beauté, charme... des atouts de la femme. Ces trésors, elle doit les chérir et les protéger soigneusement... les créations TULIPE NOIRE aideront à la conservation de la beauté.

TULIPE NOIRE

DE CHENARD

Préférez-vous pas un manteau de fourrure... l'élégante M. HOLT RENFREW

HOLT RENFREW... Fourreurs depuis 1837

PATTERN M392

by Esther Reifer

CETTE ROBE PASSE-PARTOUT se porte avec un plastron, un fichu ou des bijoux. Les manches raflent seront courtes ou longues. Le patron M392 se vend dans les pointures 12 à 20. La pointure 16 requiert 4 1/2 verges de tissu de 39 pouces et le plastron, 1/2 verge de tissu de 54 pouces.

Pour le commander, envoyez 50c au Leading Design Service, section Le Droit, 60, rue Front ouest, Toronto, Ontario. Prière d'insérer lisiblement vos nom et adresse, le no du patron et la pointure désirée.

FEMOL

LES PILULES FEMOL COMPOSE PUREMENT VÉGÉTAL

Pour le soulagement des troubles et MALAISES DES FEMMES et DES JEUNES FILLES

Grandeur nature

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoulu, Québec.

H-319
COMMANDEE!

Tenter une impasse pour la capture de la dame répugne à bien des joueurs alors qu'ils disposent de neuf cartes à cette suite. Bien des gens ne peuvent chasser de leur cerveau ce juste raisonnement arithmétique que quatre divisé par deux donne deux, et que par conséquent le meilleur moyen de capturer la dame, alors que les adversaires n'ont que quatre cartes à cette suite, est de jouer l'as puis le roi. Il est étonnant de constater que ces mêmes gens ne trouvent rien d'anormal au fait que très souvent leur main contiendra une suite de cinq cartes ou plus. Cependant treize divisé par quatre, arithmétiquement ne peut jamais représenter cinq. Le partage des cartes n'est pas arithmétique et est plutôt soumis à la symétrie et aux probabilités. L'aspect général de la main indiquera s'il est préférable ou non de tenter une impasse pour la capture d'une dame, alors que les adversaires n'ont que quatre cartes à cette suite. De plus, l'intérêt général de la main peut commander ou prohiber l'impasse.

Donneur: Nord
Personne vulnérable
♦ A-D-7
♦ A-V-3
♦ V-10-9-7-3
♦ 10-9

N

E

O

S

R-9

2

8-5-2

A-R-D-V-7-6-2

8-6-5-3-2
D-6-5
A-6
8-5-3

Nord
1-cœur
3-cœurs
pas

Est
2-trèfles
pas

Sud
2-cœurs
4-cœurs
pas

Ouest
pas

Entame: — huit de trèfle.

Est fait la première levée de son valet de trèfle et en retourne l'as. Comment doit procéder le déclarant?

Après la coupe du deuxième trèfle, immédiatement se pose le problème du retrait des atouts. Le déclarant doit-il espérer la chute de la dame ou tenter une impasse? En ce cas-ci, pour la sécurité de la main, l'impasse est commandée. Le déclarant peut perdre une levée à la dame d'atout chez Est, mais il ne peut courir les risques de perdre une levée à la dame d'atout si elle se trouve chez Ouest. En effet, une attaque à pique provenant de chez Ouest peut exposer le déclarant à perdre une levée au roi de pique. Comme les mains N-S contiendraient une quatrième perdante à carreau le contrat serait perdu! Sud encaisse donc son roi de cœur et en fait suivre le sept vers le valet. L'as de cœur retire le dernier atout des adversaires. Une levée sera cédée à l'as de carreau, et alors que le déclarant pourra écartier deux de ses piques sur les derniers carreaux du Mort, facilement N-S obtiendront les levées restantes.

Même si la protection contre une attaque à pique provenant de chez Ouest n'avait commandé l'impasse du valet de cœur, le simple fait qu'il ne se trouvait que trois trèfles dans les mains N-S indiquait clairement qu'un partage égal des autres suites ne pouvait être espéré, pas plus à l'atout qu'aux autres suites, et les meilleures chances de ne perdre aucune levée d'atout aurait été le recours à l'impasse.

H-320
Donneur: Sud
Personne vulnérable
♦ 6-2
♦ A-D-5-3
♦ A-3-3
♦ R-D-V-10

N

E

O

S

R-9

8-6-4-2

R-9-6-4-2

néant

???

???

Sud
1-cœur
3-carreaux
6-cœurs

Ouest
pas

Nord
3-trèfles
5-cœurs
pas

Est
pas

Entame: — roi de pique.

La simple réalisation du contrat ne représente pas un véritable problème. Alors, quelle distribution, non improbable, peut permettre au déclarant d'obtenir toutes les levées?

Bonne semaine.

NOËL DUCHESNE

Le caporal F. Groleau parle de la brigade scolaire à Ste-Anne

Une famille qui se compose de 1,200 enfants —
Brigade fondée en 1947 — Comprendre ce
qu'est le sens des responsabilités
— Dans 15 localités

Le "papa" de 1,200 enfants nous rend visite...

Plus de 150 parents de la paroisse Sainte-Anne s'étaient réunis lundi le 2 novembre en la Salle Paroissiale pour entendre le caporal F. Groleau, de la Sûreté municipale les entretenir sur son sujet favori, la Brigade scolaire. M. Groleau avait été invité à l'occasion de l'assemblée mensuelle de l'Association des Parents et Professeurs de la paroisse. M. Lewis Ranzell présenta le conférencier.

Le caporal Groleau apprit à son auditoire que sa famille se compose de 1,200 garçons et filles répartis dans 56 écoles de la ville. Ses petits remplacent en effet une trentaine de constables qu'il faudrait employer pour pourvoir aux besoins de la circulation et à la protection des petits.

La Brigade fut fondée en 1947. Ses débuts furent épineux, parfois décourageants pour son fondateur. Un travail surhumain l'affrontait. Après avoir eu à convaincre les autorités de la nécessité d'un tel projet, Monsieur Groleau dû visiter chaque classe individuellement pour expliquer les lois de la circulation aux élèves et ensuite faire le choix des brigadiers. N'eût été la coopération des directeurs de nos écoles, nous avouons, la tâche aurait été impossible.

Le conférencier explique ensuite les règlements auxquels son groupe doit se soumettre. Dès qu'ils sont choisis, les brigadiers doivent comprendre le sens de responsabilité entraîné par l'importance de leur travail. Ainsi, le brigadier doit devenir un exemple pour ses compagnons, comme d'ailleurs toute autorité devrait l'être.

Aussi, M. Groleau nous demandait de toujours être fidèles aux lois de la circulation et aux directions que ces petits jugent bon de nous donner. Malheureusement, trop d'adultes sont un problème pour le brigadier.

Ce magnifique travail accompli par ces petits ne passe pas sans récompense, car à la fin des activités scolaires, le brigadier reçoit

son diplôme, qui est très cher pour chacun.

Le travail de M. Groleau n'est pas terminé avec l'organisation de la Brigade d'Ottawa. Déjà, quinze municipalités environnantes ont adopté ce système et M. Groleau avec toute son expérience et sa popularité toujours croissante est en demande partout où l'on compte ce service de volontaires. Monsieur Groleau n'hésite pas à attribuer une large part de son succès à la coopération des directeurs de nos écoles, instituteurs, parents, etc.

Après quelques réflexions de Monsieur le curé W. Scanland, qui porte sur le grand bien que peut accomplir l'association, la soirée se termina par la prière.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonnez 3-4061.

SPECIAL

TOUTE

JUPE

OU

CHANDAIL

Proprement nettoyé,
soigneusement dégraissé,
expertement repassé

SEULEMENT

19^c

lorsque accompagné de TOUT
autre vêtement au prix
régulier

Plus GRATUITS

(plus papillons exceptés)

VOUS EPARGNEZ 30^c

CHEMISES

parfaitement lavées

15^c

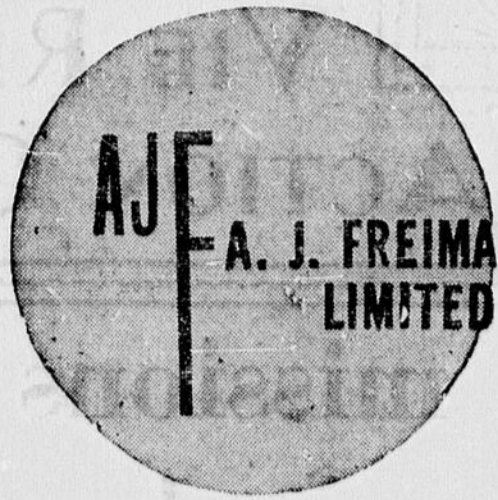
lorsque accompagnées d'une
commande de nettoyage

SUPERIOR CLEANERS

33 MAGASINS POUR 33
VOUS SERVIR

Il y a une succursale dans
votre arrondissement.

A. J. FREIMAN LIMITED — Le centre des emplettes de la Capitale du Canada.
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS — Téléphone: 2-6464

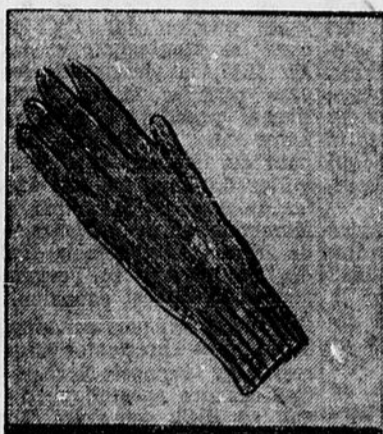


Gardez vos mains à l'abri de la gelée

Toute la famille saura garder ses mains chaudes grâce au vaste assortiment de mitaines et gants chez Freiman

Notre rayon de gants attend le froid de mains fermes...
Toute la famille saura se servir. On est au courant du climat et de votre budget également.

Plus vastes assortiments de Freiman



GANTS POUR ENFANTS

Gants de tricot tout laine unis avec poignets s'ajustant. Dans les teintes de rouge, bleu, vert, brun. Grandeur 4, 5, 6, 7. La paire 1.00

(Pas illustrée)
MITAINES A LONGS POIGNETS TOUT LAINE, POUR ENFANTS
Pointures 4 à 8. Brun et marine. LA PAIRE 1.50



NON ILLUSTRÉES MITAINES TOUT LAINE pour enfants
Gants tout laine pour enfants, avec poignets à côtes. Dans les teintes de rouge, vert, brun, poudre. Grandeurs petite, moyenne et forte. La paire 1.00

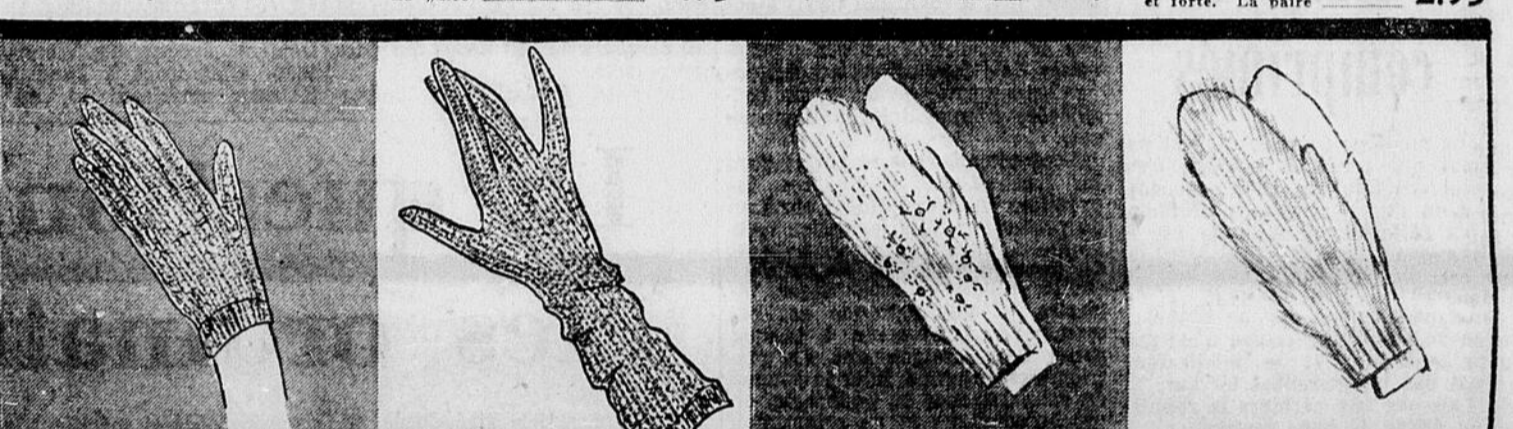


GANTS TOUT LAINE pour dames
Dans les teintes de vert, rouge, noir ou blanc avec dessins brodés de laine. Pointures petites, moyennes et fortes. La paire 1.50

GANTS ANGORA ET TOUT LAINE pour dames
Dans les teintes de noir, blanc, rose, plage, rouge, brun, vert jade. Grandeur moyenne et forte. La paire 1.95

GANTS DE LAINE
Finl cachemire avec paume de cuir talon. Teintes de fauve. Pointures moyennes et fortes. La paire 2.95

GANTS MELANGES D'ANGORA ET TOUT LAINE
Avec broderie de perles. Noir, jade, olive, jaune, vert plus, rouge, turquoise. Grandeurs moyennes et fortes. La paire 2.95



GANTS COURTS EN LAINE ET MOHAIR, TRICOT MAIS
De New-York. Dans les teintes de brun, gris, beige. Grandeurs 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50. Moyennes et fortes. La paire 3.50

IDEAL POUR LES NOUVEAUX MANTEAUX A MANCHES RELEVÉES
Gants de mohair et de laine longueurs coudes avec haut ajusté pour plus de chaleur. Teintes de brun, fauve, gris. Grandeurs moyennes et fortes. La paire 5.50

MITAINES ANGORA ET DE LAINE pour dames
Avec broderie de sequin. Teintes de turquoise, rouge. Pointures moyennes et fortes. La paire 2.98

MITAINES ANGORA ET LAINE pour dames
Dans les teintes de vert, perle, noir, jaune, vert plage, blanc, rouge, Grandeurs moyennes et fortes. La paire 1.95



GANTS pour hommes
Mi-légers avec paumes finl de soie et chaud poil d'agneau et d'autruche, doublés de cachemire et laine tricotée. Importés de France. Teinte naturelle. Grandeurs 8 1/2 à 10 1/2. La paire 14.95

FAMEUX GANTS DE VEAU VELOUTE
Webbs d'Angleterre, bruns, avec doublure de mouton, et en teinte naturelle pléier doublure de fourrure. Grandeurs 8 à 10. La paire 10.95

"SUEDE WEBBS" ANTELLO
Modèle fourreau, avec doublure de jeune mouton. Teintes de tan ou naturel. Grandeurs 5 à 10 1/2. La paire 9.95

VEAU COUSU A LA MAIN
Imprimé, avec doublure de chamolo, Tan militaire. Grandeurs 8 à 10 1/2. La paire 8.95



GANTS WEBBS
Non doublés en veau ou suède Antello. Teintes de tan et naturelle (lavable), gris, tan mocha. Grandeurs 8 à 10 1/2. La paire 7.95

GANTS POUR CONDUIRE
En peau de mouton, avec éraïne doublure d'agneau. Teinte naturelle. Pointures petites, moyennes et fortes. La paire 5.95

DE VEAU DOMESTIQUE
Avec doublure de laine sans couture. Teintes de brun, crème, gris, noir. Pointures 8 à 10 1/2. La paire 4.95

CAPESKIN, GENRE MURAL
Avec doublure de laine, plié à la machine pour longue durée. Teintes: brun, fonce, tan, noir, gris. Pointures 8 à 10 1/2. La paire 3.95



GANTS ET MITAINES pour garçonnets
Pointures 5 et 6. La paire 1.98

GANTS DE TRICOT
Gants de cuir fourreau, avec doublure de coton duveté. Des pléiers. Pour les âges de 4 à 14 ans. Bruns seulement. De fantaisie tout laine, dans les teintes de marine, brun, vin, vert, gris avec dessins pleins sur la paume et le dos. Pointures 5, 6, 7. La paire 1.25

MITAINES DE CUIR
Souple, importées d'Angleterre. Dos de fourrure mouton. Cachemire de coton duveté. Insertion élastique au poignet. Bruns. Pointures moyennes et fortes, pour les âges de 4 à 10 ans. La paire 2.50

PAUME DE CUIR BRUN
Dos de fourrure mouton, poignets élastiques ou tricotés. Doublure de coton duveté. Pointures 5, 6, 7, pour garçonnets de 5 à 10 ans. La paire 1.50

Si vous n'avez jamais pris de LAIT DE MAGNÉSIE

Lisez ceci dans votre intérêt et celui de votre famille

Les Constatations Médicales Prouvent qu'il n'existe au monde aucun Laxatif Ordinaire qui procure un Soulagement aussi COMPLET que le LAIT DE MAGNÉSIE!

Le Lait de Magnésie est plus qu'un laxatif! C'est pourquoi il fait plus pour vous — vous apporte un meilleur soulagement.

C'est une constatation médicale probante que lorsque vous souffrez de constipation, cet état est souvent accompagné d'hyperacidité. Oui — d'hyperacidité — une affection qui doit être soulagée, mais qu'aucun laxatif à action unique ne peut même commencer à soulager.

Qu'est-ce qu'un Laxatif?

Ainsi que votre docteur peut vous le dire, un laxatif est un purgatif bénin qui a pour but de débarrasser l'organisme des déchets toxiques. Maintenant, remarquez qu'un laxatif n'est pas un antiaacide. C'est simplement un purgatif bénin. Et c'est pourquoi il n'a aucun effet sur l'acidité... pourquoi il n'apporte qu'un soulagement partiel lorsque pris pour la constipation et l'hyperacidité qui l'accompagne.

Mais, vous n'avez pas besoin de vous en tenir à un soulagement partiel. En effet, le Lait de Magnésie vous assure un meilleur soulagement — un soulagement plus complet — que tout autre laxatif ordinaire.

Pourquoi le Lait de Magnésie est Meilleur!

Le Lait de Magnésie fait plus pour vous parce que c'est plus qu'un laxatif. C'est aussi un antiaacide. Résultat, il soulage non seulement la constipation, mais aussi l'hyperacidité qui l'accompagne.

Si Doux pour les Enfants... Si Parfait pour les Adultes

PHILLIPS'

LAIT DE MAGNÉSIE
LIQUIDE OU EN COMPRIMÉS



Oui — et le Lait de Magnésie vous soulage aussi d'une façon merveilleusement douce. De plus, vous pouvez en prendre sans crainte d'être embarrassé parce qu'il agit sans heurt. Quand c'est nécessaire, prenez-en deux à quatre cuillerées à soupe avec de l'eau, au coucher. Après une bonne nuit de repos, vous vous réveillerez soulagé d'une façon qui vous permettra de commencer la journée vraiment dispos.

Quand vous achetez, demandez du Lait de Magnésie Phillips'. C'est le meilleur laxatif-antiaacide que vous puissiez acheter.

Soulagez VITE les Gaz, Aigreurs, Dérangements d'Estomac!

Toutes les fois que l'abus du manger, du tabac ou des stimulants occasionne des symptômes pénibles d'hyperacidité, prenez du PHILLIPS' comme antiaacide — sous forme de liquide ou de comprimés. Il contient l'un des traitements les plus efficaces et les plus rapides que la science connaisse — soulage en un rien de temps l'estomac dérangé par suite d'hyperacidité.

Réunion des anciens de Joliette à Amos

AMOS, Qué. (D.N.C.) — Le 22 octobre au soir, La Filiale de l'amicale des Anciens Elèves du Séminaire de Joliette résidant dans le nord-ouest québécois tenait sa septième réunion, à l'École d'Agriculture de La Ferme, sous la présidence distinguée du R. P. Julien Beausoleil, c.s.v., Supérieur du Séminaire.

Le repas fut servi par des Juvénistes dirigés par le R. P. Cl. Vezeau, c.s.v. Des allocutions furent prononcées par le R. P. A. Ménard, au nom du Directeur de la Maison, par M. le chanoine G. Duchemin, vice-président, puis par le R. P. J. Beausoleil, supérieur du Séminaire. On délibéra sur certaines questions d'organisation: on fit la quête pour faire chanter une Messe pour l'âme du président, M. Jos. Tarcoite, décédé en mars et pour aider à l'instruction d'un enfant au Séminaire; puis les élections donneront comme officiers du prochain terme annuel: président, M. le cha-

noine Gaston Duchemin, Chancelier du diocèse d'Amos; vice-président, M. Gervais Melançon, gérant à Rouyn; secrétaire-trésorier, le R. P. Athanase Ménard, c.s.v., aumônier du Juvénat.

Où se trouve l'Atlantide

KIEL (A.F.P.) — L'Atlantide de la légende se trouvait-elle au large de la côte occidentale du Schleswig-Holstein? C'est une question qui a été débattue hier soir jusqu'à une heure avancée de la nuit entre le pasteur Spanuth et douze savants, représentant toutes les branches de la science, en présence de 1,200 auditeurs, dans une salle de l'Université de Kiel.

Le pasteur Spanuth, qui estime pouvoir affirmer que l'Atlantide se trouvait devant la côte du Schleswig-Holstein, a déclaré à la fin de la réunion qu'il étudierait les arguments de ses contradicteurs avant de pouvoir annoncer s'il maintient sa théorie.

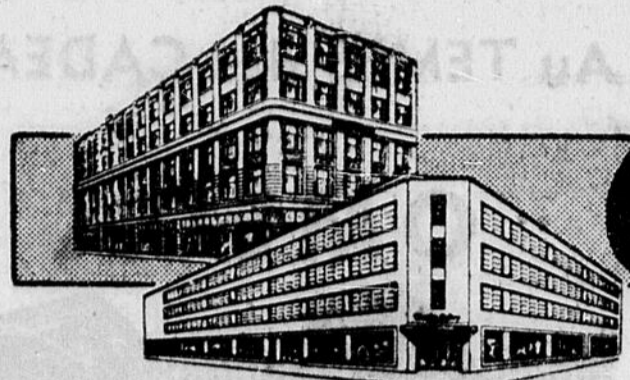
Réunion de parents et d'instituteurs à Embrun, Ont.

Embrun, Ont. (D.N.C.) — Le comité des parents et des instituteurs, d'Embrun, a repris ses activités, dimanche dernier, par une réunion paroissiale à la salle municipale.

M. Adolphe Brunet, président, souhaite la plus cordiale bienvenue à la nombreuse assistance et expose le programme de l'année. Les réunions au nombre de 7, auront lieu le premier dimanche du mois.

Le caractère des réunions est le suivant: 1. La clinique: Sous cette rubrique un père ou une mère de famille expose un ou deux problèmes que présente le "Devoir" deux fois par semaine. Après exposition du problème, l'auditoire discute, en vue de trouver la solution au problème. A la fin, le dirigeant du forum donne la solution pronée dans la rubrique. 2. Partie récréative confiée à nos écoles. On présentera des chants ou une saynète, au choix de l'instituteur ou institutrice. 3. Etude approfondie de "L'art d'élever les enfants d'aujourd'hui" par G. Courtois. Des instituteurs et institutrices de la paroisse viendront à tour de rôle présenter un résumé de quelques pages du volume.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonez 3-4061.



66^{ième}

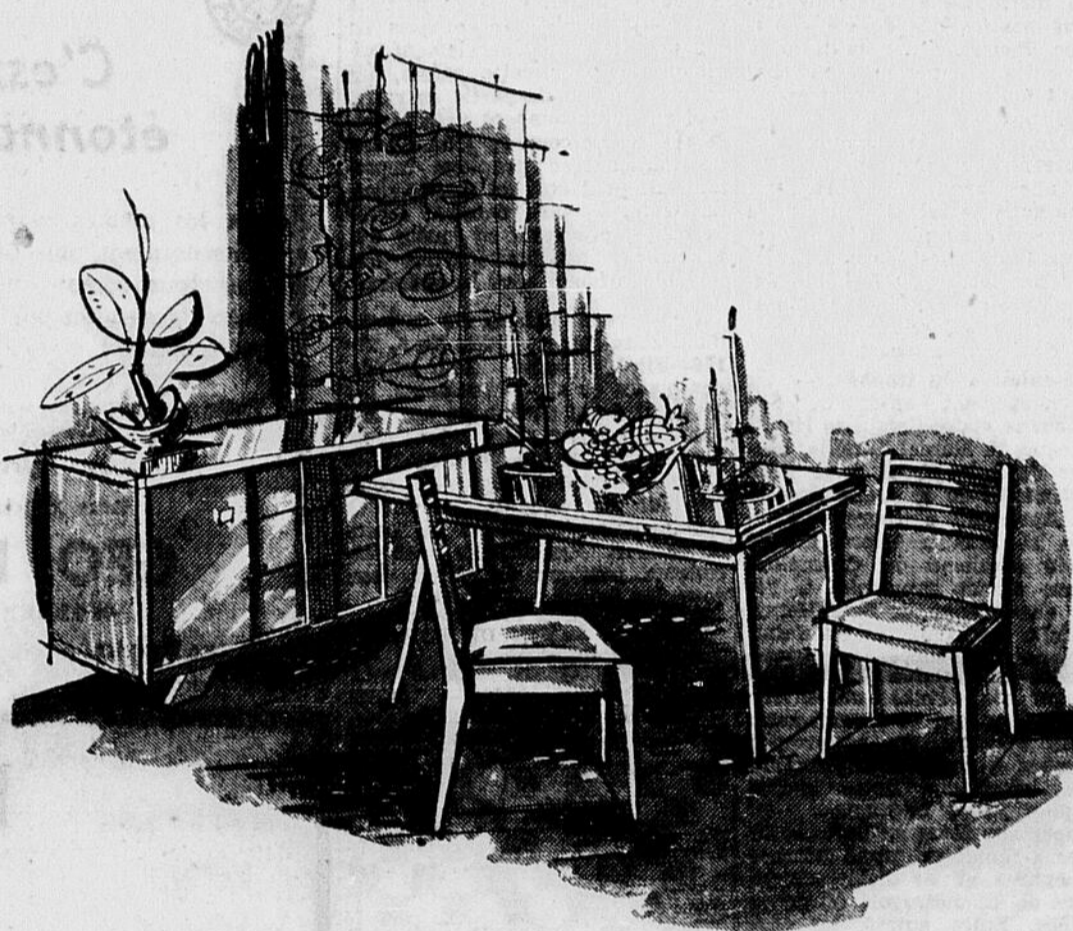
Charles Ogilvy

Le magasin ouvre à 9 h. a.m.

Vente D'Anniversaire

En exclusivité chez Charles Ogilvy Limitée

MOBILIER DINETTE de 6 morceaux



Vente!

TISSUS A HOUSSES

Sept ravissantes teintes: vin, vert Nil, jaunes, Bahamas, limon, bleu foncé et turquoise. Rég. 2.50 la verge. Spécial **1.29**

Enjolivez votre foyer cet automne avec de nouvelles housses et draperies à cordelette tirette. Sept captivantes teintes sont vôtres, ce qui vous permet un grand nombre de combinaisons de couleurs qui donneront un cachet nouveau et de distinction à vos pièces. Quelques longueurs portent de légères déféctuosités, mais celles-ci n'en n'affecteront pas la durée. Prix spécial pour solder. **1.29 la verge**

Tissus à housses, deuxième étage, nouvel immeuble

Acheté spécialement pour notre vente de 66^e anniversaire... mobilier dinette de 6 morceaux comprenant:

- grand buffet spacieux
- table réfectoire pour assurer amplement de place lorsque ouverte et lorsque fermée elle est idéale pour petite dinette ou coin à déjeuner
- quatre robustes chaises avec siège recouvert de plastique attrayant et durable dans un choix de couleurs rouge, chartreuse ou ivoire

149.00

Choix de finis: noyer, naturel pâle ou acajou. Tel qu'illustré

Rayon des meubles, nouvel immeuble

MOBILIERS CHESTERFIELD Caoutchouc MOUSSE

Mobilier chesterfield caoutchouc mousse moderne de 2 morceaux, avec couvertures de tissu de laine et frise dans un choix de couleurs... rouge, vert, rose ou champignon, avec coussins caoutchouc mousse de 4" sur le sofa et le fauteuil.

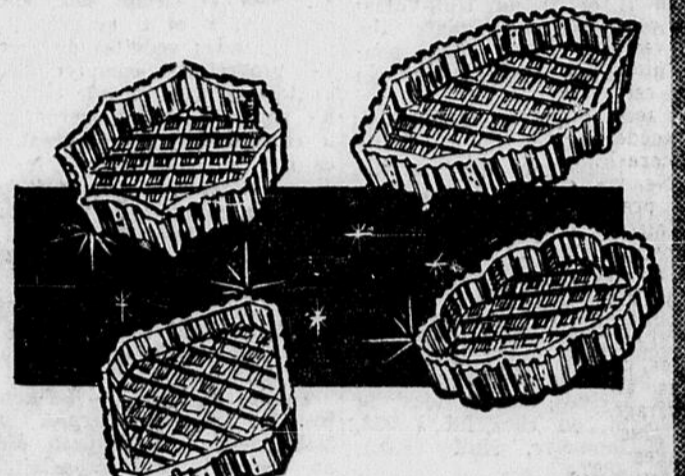
Mobiliers de 2 pièces. Spécial **\$189**

FAUTEUILS D'HOTESSE

Chaises d'hôtesse toujours en grande demande, fabrication à siège entièrement à ressorts boudin pour de longues années de service, couverture de frise de laine dans un choix de rouge, vert, gris ou champignon, et bois apparent fini naturel pâle.

Une aubaine vedette **19.95**

Rayon des meubles, nouvel immeuble



BRILLANTS PLATEAUX DE CRISTAL \$1

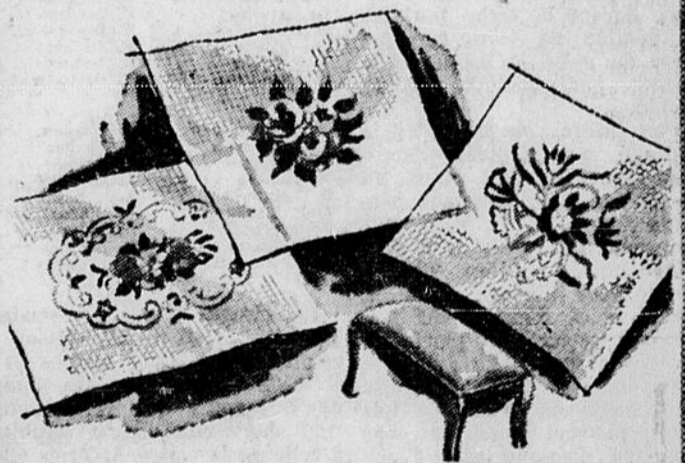
Prix spécial d'anniversaire Une vedette de notre vente d'anniversaire à notre rayon de la vaissellerie — plateaux en cristal étincelant. Quatre attrayants modèles au choix, tels qu'illustrés. Approx. 3" de diamètre

chacun **4/3.75**

CENDRIERS \$1

Coté à 1.00 pour boîte de 4 Une aubaine exceptionnelle en jolis cendriers de potiche... dans boîte à cadeaux de quatre modèles différents... hibou, castor, poisson et tête d'indien de couleurs variées. Valeur régulière de \$2 le groupe, maintenant.

Vaisselle et verrerie, cinquième étage



SOLDE POINTS D'AIGUILLE

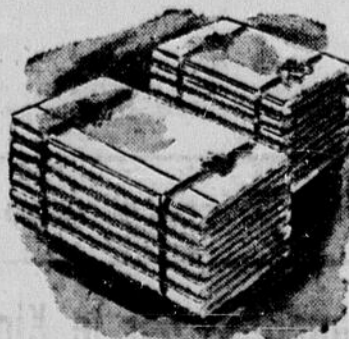
Vente d'anniversaire à moitié prix **79¢ à 9.95**

Morceaux de points d'aiguille de qualité provenant de notre assortiment régulier et autres achetés spécialement pour cette vente d'anniversaire. Presque toutes les dimensions à partir de 7" x 9", jusqu'aux garnitures de fauteuils de deux morceaux. Quelques-uns avec légères déféctuosités.

Points d'aiguille, rez-de-chaussée

DRAPS DE COTON DE QUALITE DE LUXE

Originellement 4.35 81" x 96". Spécial **3.25** chacun



Draps de beau coton blanchi souple à un prix très spécial. 144 fils par pouce carré, et de grandeur 81" x 96" **3.25** chacun

Qualité pratique

TAIES D'OREILLERS EN COTON

Taies d'oreillers en coton de qualité pour tous les jours (42" de largeur et 128 fils au pouce carré). Ces taies d'oreillers sont prêtes à employer et vous donneront des années de service satisfaisant. Ordinairement \$1.56 la pr. **1.18** La paire

Toiles, quatrième étage

CHARLES OGILVY LIMITED



AU RYTHME DU PROGRES

Par Louis Giroux

De l'action dans la région. — C'est le dimanche 15 novembre que tous les damistes de la Section d'Ottawa vont assister à la Section d'Ottawa en viendront aux prises dans un grand tournoi qui dépassera en importance tous ceux du passé. En effet, dans ce grand concours cinq championnats seront en jeu, à savoir: Championnat de la Section d'Ottawa, championnat interclubs, championnat classes A, B et C du Hull-Volant. Le grand vainqueur de ce tournoi deviendra ipso facto le champion de la Section d'Ottawa et il lui sera remis le trophée "Brading", emblème de ce championnat; également le deuxième deviendra le champion interclubs, le troisième de ce championnat est réservé comme surprise, car c'est la première fois dans nos annales qu'il sera attribué; le troisième du tournoi sera proclamé le champion classe A, Club de dames Hull-Volant. En plus de ce grand tournoi éliminatoire, il y aura deux autres tournois, à savoir le tournoi des joueurs classe C, le tournoi des joueurs classe B, et cette dernière classe renfermera tous les joueurs des anciennes classes C et D du Hull-Volant ainsi que tous les débutants. Ainsi, il y aura de la place pour tous, et chacun en aura pour son argent.

La date finale pour l'inscription est fixée au 15 novembre, jour de l'ouverture des tournois. Tous et chacune sont priés de s'inscrire au plus tôt et de ne pas attendre à la dernière minute. Pour prendre part à ces tournois, il faut toutefois être membre en règle de l'A.A.A. HULL-VOLANT. Pour toute inscription ou pour tout autre renseignement, prière de s'adresser à M. Wilfrid Arvais, soit au local du Hull-Volant, ou chez lui à 258, rue Maisonneuve, Hull (P.Q.), tél. PR 7-4887.

Enfin, l'activité sera très intense cette saison, et cette grande classique suscite déjà un intérêt très vif chez nos étoiles. Depuis déjà un mois, les suivants s'entraînent sérieusement et, en lisant les noms, nous sommes étonnés et déjà assurés qu'une lutte gigantesque découlera de cette course aux honneurs. Parmi les maîtres, mentionnons Lionel Roy, présent champion de la Section d'Ottawa; Albert Aubry et Paul Petit, tous deux champions de la Section d'Ottawa; Louis Giroux, présent champion de la ville d'Ottawa; Wilfrid Arvais, présent champion classe "A", Hull-Volant; Louis Bisson, ex-champion classe "A", Hull-Volant. A cette liste, ajoutons d'autres forts joueurs qui possèdent réellement l'étoffe nécessaire pour résister aux attaques les plus dangereuses et qui pourraient causer de grandes surprises: Dan Osborne, Conrad Lefebvre, E. Cyr, Eugène Girard, Roméo Langevin, Eugène Dompierre, G. Henri Gagné, René-A. Charette, etc. D'ici l'ouverture de ces tournois, d'autres étoiles viendront probablement ajouter leur nom: entre autres, Aurèle Brazeau, E. Sylvio Mousseau et l'expert rusé de Saint-Pierre-de-Wakefield, Donat Charette.

Nous nous attendons en plus à d'autres surprises imprévues de ce côté. C'est le coup de mort aux parties amicales qui se jouent depuis au delà de 2 ans dans la région. Ce sera en un mot le grand sérieux chez tous les joueurs devant la tâche toujours assez pénible de conserver son prestige du passé et même de le relever par quelque exploit inattendu.

Durant cette longue période d'inactivité, nos meilleurs damistes en sont souvenus venus au point de constater que leur pouvoir de vision et de concentration ne dépassait guère celui d'un bon joueur de calibre "B", à cause de leur manque d'intérêt, de pratique et d'amour du jeu en ce qui concerne la partie de dames canadienne.

C'est donc là que réside le grand remède que seuls de tels tournois peuvent apporter dans le domaine damique afin d'inciter et décider les damistes à jouer aux dames de façon classique, c'est-à-dire avec tenacité, science, habileté et ruse, et non sans ancrer en eux cette passion de vaincre à tout prix.

Si la Section d'Ottawa réussit ces exploits, et nous le souhaitons de tout cœur, le Hull-Volant reprendra son rang comme

Championnat mondial, Marcel Deslauriers; champion d'Amérique, Jacques Brunet; champion du Canada, Henri Léger; champion de Montréal, Gérard Lefebvre; champion provincial, Lucien Demers; champion interprovincial, Emile Dion; champion de la Section d'Ottawa, Lionel Roy (*); champion des Etats-Unis, Aimé Desmarais; équipe interprovinciale championne, Les Etats-Unis; champion de l'Est de la province de Québec, Artur D'Arzy; champion interclubs Ottawa-Hull, vacant (*); champion d'Ottawa, Louis Giroux; champion de Hull, vacant (*); champion du Hull-Volant, Wilfrid Arvais (*). Les titres suivis d'une astérisque (*) sont présentement vacants et des tournois de l'A.I.D.A. sont en cours pour être les titulaires.

Les championnes de clubs suivants sont également approuvées par l'A.I.D.A. et reconnues par tous ses membres: Montréal: Verdun, Papineau, Rosemont, Maisonneuve; Province: Sherbrooke, Hull, Ottawa, Trois-Rivières, Saint-Hyacinthe, Drummondville et Saint-Jérôme, Etats-Unis: Tous

rendez-vous irréfutable des grandes vedettes du damier canadien, vedettes réellement en forme et prêtes à toute éventualité. Tout damiste sait fort bien que lorsqu'il s'agit d'un tournoi, le plaisir du jeu amical s'éclipse au dur travail d'étude et de concentration que doit s'imposer le cerveau humain. Si un joueur est aux prises avec un adversaire de calibre à peu près équivalent, un seul mouvement peut lui être fatal. Vu ce qui précède, il serait sage et de s'entraîner sérieusement et constamment en vue de tournois d'une aussi haute importance que ceux qui s'ouvrent au Hull-Volant le 15 novembre, et aussi en vue de parties de rencontres particulières, comme lors de la dernière réunion du C.P.S.C. au Hull-Volant. N'attendez pas à la dernière minute et inscrivez-vous dès maintenant. Toutes les parties sont égales, et seront jouées le dimanche après-midi ou le mercredi soir.

L'A.I.D.A.

Le programme d'hiver de l'A.I.D.A. voit déjà un grand nombre de damistes revenir au jeu et l'attraction la plus populaire est bien le circuit des équipes classe A, B et C qui réunit les plus grandes vedettes du damier. Le programme comprend aussi un tournoi dans chaque club dont les gagnants se mesureront pour le championnat de Montréal. Que ce soit au Maisonneuve, le mardi, au Rosemont le samedi après-midi, au Papineau le vendredi ou au Verdun le mercredi, on est assuré de rencontrer les meilleurs damistes de la métropole. Les parties de ligue commencent maintenant à 1 heure et cela est aussi une grande amélioration de nos attractions.

Parties de ligue. — La rencontre de dimanche dernier entre Maisonneuve et Papineau offrait un spectacle qui rappelait les grandes finales du circuit et à chaque damier les adversaires "jouaient pour gagner", mais la chance a favorisé les uns et la gentillesse a favorisé les autres. Le Papineau ne s'est certes pas laissé vaincre mollement, car la lutte a donné lieu à des duels épiques. Mais la damier qui opposait le champion Marcel Deslauriers à Marcel Robitaille, capitaine du Maisonneuve attirait les spectateurs qui assistèrent à un superbe match où Robitaille livrait la plus belle partie de sa carrière pour forcer le champion à un effort soutenu avant de l'emporter.

Les poulins de Nap. Gignac lui ont apporté une autre victoire dimanche alors que les hommes de Jacques Brunet ont eu leurs forces pour vaincre la forte équipe du Verdun dirigée par H. Fortier. On pouvait s'attendre à une lutte contestée et en fait, le résultat contredit l'effort des adversaires qui, dans certains cas, méritaient un meilleur sort. Toutefois le dernier mot n'est pas dit et la saison ne fait que commencer. On verra sans doute dans les futures rencontres des duels fameux où chacun verra effacer une défaite amère. Rosemont n'a pas encore la coupe et les capitaines espèrent balancer leurs équipes de façon à créer une supériorité qui délogera Rosemont de son piédestal.

Voici les résultats de dimanche dernier:

Table with 3 columns: Club, Player, Score. Rows include Maisonneuve vs Verdun, Rosemont vs Verdun, etc.

Le circuit B et C demain. — Il a été décidé de combiner les deux classes B et C et de former ainsi des équipes de 7 joueurs qui se rencontreront dans une cédule semblable à celle de la classe A. Trois clubs, Maisonneuve Verdun et Papineau auront cette année une classe B et C. Demain à 1 heure la forte équipe du Maisonneuve affrontera les joueurs de l'ouest et la rencontre aura lieu au club Verdun à la salle Poissant, coin Wellington et Boul. Lassalle. Le Papineau, ainsi que la classe A du circuit sont au repos.

Généralistes champions. Afin d'éviter toute confusion parmi les lecteurs de cette chronique, voici la liste des champions et des titres reçus de l'A.I.D.A., et approuvés par tous ses membres. Champion mondial, Marcel Deslauriers; champion d'Amérique, Jacques Brunet; champion du Canada, Henri Léger; champion de Montréal, Gérard Lefebvre; champion provincial, Lucien Demers; champion interprovincial, Emile Dion; champion de la Section d'Ottawa, Lionel Roy (*); champion des Etats-Unis, Aimé Desmarais; équipe interprovinciale championne, Les Etats-Unis; champion de l'Est de la province de Québec, Artur D'Arzy; champion interclubs Ottawa-Hull, vacant (*); champion d'Ottawa, Louis Giroux; champion de Hull, vacant (*); champion du Hull-Volant, Wilfrid Arvais (*). Les titres suivis d'une astérisque (*) sont présentement vacants et des tournois de l'A.I.D.A. sont en cours pour être les titulaires.

Les championnes de clubs suivants sont également approuvées par l'A.I.D.A. et reconnues par tous ses membres: Montréal: Verdun, Papineau, Rosemont, Maisonneuve; Province: Sherbrooke, Hull, Ottawa, Trois-Rivières, Saint-Hyacinthe, Drummondville et Saint-Jérôme, Etats-Unis: Tous

Les centres de la Nouvelle Angleterre.

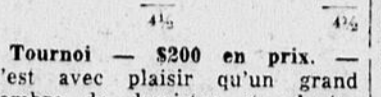
Le Damier Maisonneuve. — Le championnat de Montréal ira-t-il à un membre du Maisonneuve? C'est la question que se posent les amateurs devant tout le sérieux du tournoi qui aligne 12 joueurs du Maisonneuve. Plusieurs sont égaux en première place après trois rondes et la lutte s'annonce fort contestée. Sans doute que le gagnant devra faire face aux champions du Verdun et du Papineau pour obtenir le titre. Les meneurs sont Henri Tranquille, O. Richer, M. Genron et H. Gérin-Lajoie.

F.C.A.D. à charte provinciale

Étoiles et As annulés. — C'est devant une très belle assistance que fut disputée au Siège social dimanche dernier la grande rencontre des monarques du Circuit provincial. L. Brière et H. Meloche se sont distingués pour les Étoiles tandis que J. Goyette de Saint-Jean et A. Messier de Saint-Charles ont brillé pour les As. Jugés: Maître Raoul Dagenais de Montréal et H. Giroux de Lajoie. Félicitations à tous ceux qui ont participé à cette classique.

No 197 PROBLEME CANADIEN

par M. Roméo Pelletier, Shawinigan-Falls (P.Q.), dédié à M. H. Gérin-Lajoie, Montréal (P.Q.). Noirs, 10 pièces Blancs, 16 pièces



Les Blancs jouent et gagnent

LUMIERES AUX JEUNES

par Louis Giroux

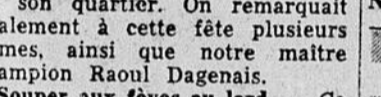
Conseils généraux-9. — Le coup en jouant. — Ce coup est celui qui se présente le plus souvent dans le jeu ordinaire, et la plupart de ces coups publiés furent pris en jouant. Ils sont généralement originaux et pour cette raison, les adeptes du jeu de partie en raffolent vu qu'ils tombent dans la réalité. Le coup en jouant est toujours en avantage important. Il peut être un simple coup de dame, ou bien d'autres sortes de coups, procurant au joueur qui l'exécute l'opportunité d'une formidable attaque vers la victoire.

Nous vous présentons aujourd'hui deux études: Etude No 5, SP-176 — Fin de partie. Gain rapide des blancs en six mouvements. En finale il reste seulement un pion blanc et aucune pièce noire, mais jouer bien! Etude No 6, SP-177 — Coup de partie. Dans ce coup en huit mouvements, les blancs éliminent complètement les noirs du damier. Pas difficile, mais excellente pratique de vision pour vous, les jeunes... A suivre.

No SP-176 — FIN DE PARTIE

étude No 5

par M. Louis Giroux, Ottawa (Ont.) dédié à MM. les débutants. Noirs, 2 pièces Blancs, 5 pièces

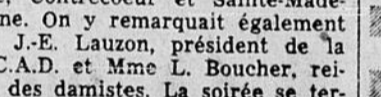


Les Blancs jouent et gagnent

No SP-177 — COUP DE PARTIE

étude No 6

par M. Louis Giroux, Ottawa (Ont.) dédié à MM. les débutants. Noirs, 10 pièces Blancs, 10 pièces



Les Blancs jouent et gagnent

SOLUTION

No SP-172: 48-41 (35x48) 37-32 (26x50) 39-34 (50x36) 40-35 (29x46) 42-1 gagnent.

No SP-173: 57-50 (34-66A) 46-40 (66x34) 45-39 (34-45) 50x39 (31x37) 56-49 (37-43) 49-44 gagnent.

A: Si noirs (34-6) 45-39 (6x45) 50x39 et même suite, les blancs gagnent.

Voir également le Supplément d'aujourd'hui.

Adresser toute correspondance: "Les délices des damistes", M. René-A. Charette, 54, rue Dollard, Hull (P.Q.).

Nouveaux officiers des Artisans d'Amos

AMOS, Qué. (D.N.C.) — Jeudi soir le 29 octobre avait lieu à la Salle Paroissiale l'installation des Officiers des Artisans de la Locale d'Amos. Cette soirée était rehaussée par la présence de M. Lucien Fontaine, président régional, qui présidait la cérémonie. Le confrencier invité était M. Jean-Paul Lamoureux. Il y eut de plus gouter, chant et musique par des artistes locaux.

Le programme de la soirée comportait en outre la représentation du film "Les Canadiens sont là", une présentation de la brasserie Molson. Ce film a été tourné au cours de séries éliminatoires de la coupe Stanley le printemps dernier. Il montrait brièvement d'abord les faits saillants des deux séries semi-finales Canadien-Chicago et Boston-Détroit. La série finale entre le Tricolore et les Bruins formait le clou de cette épopée sur glace et était couronnée par l'éclatant triomphe de la coupe Stanley.

D'autres scènes ont été tournées à l'extérieur, au domaine de M. Léo Dandurand, Dan Acres, à Beaconfield. Au cours de ces scènes, qui ont été incorporées dans le film, les joueurs discutent du hockey en général et des fameuses séries en particulier: Sept joueurs réguliers des champions du monde y figurent: ce sont Emile Bouchard, Maurice Richard, Bernard Geoffrin, Dollard Saint-Laurent, Gerry McNeil, Jacques Plante et Elmer Lach. Jean Béliveau est aussi de la distribution. En somme, ce film est rempli d'action du commencement à la fin et est un solide documentaire pour les générations à venir qui voudront étudier le hockey. "Les Canadiens sont là" d'une durée de 30 minutes, fait suite au

Premier film de hockey présenté par Molson l'année dernière et qui s'intitulait "Tourbillon sur glace".

Cette soirée organisée par les Artisans de la Locale d'Amos présentait beaucoup d'intérêt. La Chambre de Commerce des Jeunes tiendra sa première assemblée générale régulière vendredi soir le 30 octobre à 8.15 heures, p.m., à l'Hôtel de Ville d'Amos. On présentera à l'attention des membres le programme pour le terme 1953-54. A l'occasion de cette première réunion du Jeune Commerce, des rapports du dernier exercice seront portés à l'attention des membres. Le secrétaire, M. Claupe Bouchard, résumera les activités du dernier congrès Provincial tenu à Saint-Georges de Beauce en septembre dernier ou il fut délégué par la Chambre Junior d'Amos. On formera le comité de recrutement et permettra que se poursuivra cette année du 1er au 15 novembre 1953. On procédera en plus à la formation des autres comités pour le prochain terme. Cette première assemblée marque l'ouverture officielle des activités.

Baptême

Récemment a été baptisé, Donald-Michel, enfant de M. et Mme Daniel Godin, née Thérèse Bouchard. Parrain, M. David Godin; marraine, Mlle Claire Saint-Georges, d'Ottawa.

M. et Mme Denis Ladouceur, de Buckingham, ont passé quelques jours chez M. et Mme Adrien Ladouceur. M. Roger Godin, de la Marine canadienne, à Cornwallis, N.E. passera un mois chez ses parents, M. et Mme Lione Godin, avant son départ pour la Colombie-Britannique. M. Bernard Ladouceur, étudiant au collège Saint-Alexandre, à Limbour, Qué., a passé la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme A. Ladouceur.

M. Gilles Langlois, fils de M. et Mme Ulric Langlois, étudiant à l'Université d'Ottawa est revenu chez lui pour cause de santé.

M. et Mme Jules Dagenais, M. et Mme Omer Moncion, M. et Mme Paul Moncion, M. et Mme Edouard Morin, Mme Félix Lance et M. Morille Lance, assistaient récemment au mariage Sauriol-Dagenais, qui eut lieu à Fort-Coulonge, Qué.

Pembroke, Ont.

PEMBROKE, Ont. (D.N.C.) — et Mme Lione Godin, avant son départ pour la Colombie-Britannique.

M. et Mme Denis Ladouceur, de Buckingham, ont passé quelques jours chez M. et Mme Adrien Ladouceur.

M. Roger Godin, de la Marine canadienne, à Cornwallis, N.E. passera un mois chez ses parents, M. et Mme Lione Godin, avant son départ pour la Colombie-Britannique.

M. Bernard Ladouceur, étudiant au collège Saint-Alexandre, à Limbour, Qué., a passé la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme A. Ladouceur.

M. et Mme Jules Dagenais, M. et Mme Omer Moncion, M. et Mme Paul Moncion, M. et Mme Edouard Morin, Mme Félix Lance et M. Morille Lance, assistaient récemment au mariage Sauriol-Dagenais, qui eut lieu à Fort-Coulonge, Qué.

Advertisement for OMEGA watches, featuring two watch images and text: 'Au TEMPS des CADEAUX c'est OMEGA'.

Advertisement for BIRKS optical shop, featuring a woman's face and text: 'C'est étonnant que les mêmes verres qui vous donnent plus de confort...'.

Horaires de relevé en masse des poitrines au Rayons-X

sous le patronage des Kinsmen se terminant le 11 décembre, 1953

DEUX UNITES OPERANT SIMULTANEMENT

ENDROITS, DATES ET HEURES DES CLINIQUES

UNITE UN UNITE DEUX

Table with columns: ENDROIT, DATES, HEURES D'OPERATION. Lists various clinics and their schedules.

Si l'on vous a oubliés dans le relevé, des arrangements peuvent être conclus à n'importe quelle des cliniques. Si vous ne pouvez tenir votre rendez-vous tel que fixé, rendez-vous à la clinique lorsque vous le pourrez. (Téléphonez à 4-1398 pour de plus amples informations.)

AVIS: GARDEZ cette annonce comme référence

Cliniques commanditées par le Kinsmen d'Ottawa, les clubs Richelieu Ottawa-Hull et Eastview et le club Kiwanis de Westboro

"UNE RADIOGRAPHIE DE LA POITRINE VOUS RASSURERA"

Large advertisement for chest X-ray clinics, including a table of locations and times, and contact information for Kinsmen and other clubs.

Advertisement for 'Le Droit' newspaper, featuring a newspaper image and text: 'ESSAYEZ LE SERVICE DE NOS PETITES ANNONCES'.

Les Guides

TOUJOURS PRÊTES !
A SERVIR !
DE NOTRE MIEUX !

LA GUIDE EST FILLE DU CANADA: ELLE AIME SON PAYS

1. Définition des mots:
- La Guide
 - Fille: ce mot marque ici la descendance et l'appartenance à un pays.
 - Canada: pays borné au nord par l'océan glacial, au sud etc.
 - Aime: avoir de l'affection, de l'attachement, du goût, du penchant.
 - Son pays: la patrie où nous sommes nées.
2. Esprit du principe: "La guide est fille du Canada; elle aime son pays."
- Ce principe exige d'être des citoyennes conscientes de la valeur de notre patrimoine national: richesses matérielles, culture française, richesse spirituelles.
 - Il exige un patriotisme éclairé et agissant.
 - Il exige un amour envers son pays et ceux qui l'habitent. Cet amour cependant ne doit pas nous dispenser de la grande loi de la charité même envers les autres.
3. Etat de la question: Il s'agit de démontrer à l'aide de l'Evangile que Notre-Seigneur a pratiqué ce principe guide.

NOMINATIONS

Le Comité Directeur approuvait récemment la nomination de Mme Lucille Tressa comme commissaire à la branche guide-ainée. Cinq commissaires de district furent aussi nommées; ce sont: Yolande Raymond, Marie Clusau, Mme Jacqueline Gougeon, Gabrielle Gosselin et Marie-Marthe Lavoie.

A chacune nous offrons nos félicitations et nos meilleurs vœux de succès.

3e FEU NOTRE-DAME DU ROSAIRE

"Allons camper, guides du Saint-Rosaire Un guide-ainée peut très bien s'évader De la ville, de ses bruits inutiles Pour venir se reposer Dans la nature que Dieu lui a donnée Elle doit savoir découvrir la beauté Aussitôt à sa vie l'adapter Pour être prête à servir de son mieux."

C'est en chantant ce refrain de notre "Albatros lumineux" que les guides-ainées entreprirent une fin de semaine au lac Mazenod. Le point culminant fut la discussion du samedi soir servie par des sketches en rapport avec la discipline personnelle. "Sommes-nous libres ou non?" L'aumônier eut fort à faire pour apaiser les esprits.

L'étude des étoiles fut plus pacifique et le dimanche nous n'avons pas eu assez de la journée pour contempler la nature automnale si prodigieuse en beautés de toutes sortes en octobre.

Tout s'est vite passé mais les joies que nous avons connues ont augmenté notre fraternité et stimulé notre désir de mieux servir.

1ère Compagnie Notre-Dame-de-Grâce

Les C.E. de la 1ère Cie ont organisé une soirée récréative en vue de remercier assistante Jeanne Manseau qui servira désormais à la 3e Cie.

Elles ont voulu reconnaître aussi les services de Monique Sauvageau et de Lise Foucault, anciennes C.E. maintenant guides-ainées. Des souvenirs furent présentés à chacune d'elles.

Un feu de camp termina la soirée organisée par les C.E. sous la direction de leur cheffaine Constance Légaré.

9e Compagnie SAINTE-ANNE

A l'occasion de la fête des pommes la 9e Cie Sainte-Anne était heureuse d'accueillir leurs futures sœurs guides de la Cie du Bon-Pasteur. Après présentation de chacune, un Brandy a rapidement créé une atmosphère de fraternité et d'entraide. Un moment donné on aurait dit qu'il y avait des coups de fusil, mais non c'étaient des ballonnets que les guides habiles faisaient éclater. Afin de nous détendre un peu, le jeu de journaux est vite organisé, lequel nous obligea à plier des membres déjà raidis par l'âge, certaines peuvent vous en dire quelque chose.

Au feu de camp, la berline de famille Pomme alla se promener aux chutes Niagara mais fut très malchanceuse au cours du voyage. Un nouveau chant enseigné par la Cheffaine du Bon-Pasteur est aimé de toutes. Les Pinsons présentèrent une mime "La guide est fière de sa foi et lui soumet toute sa vie", se rapportant à l'évangile de l'Épiphane, tandis que les Myosotis mimèrent l'application à la vie guide. L'aumônier commenta ces mimes et cette agréable soirée se clôtura par le cantique des patrouilles.

ATTENTION

Prière de prendre note que le Magasin diocésain sera fermé toute la journée le mercredi 11 novembre, fête de l'Armistice.

LES GUILLES CATHOLIQUES

Secrétariat diocésain, 1, rue Stewart, OTTAWA, Ont.

Une fête au curé de Saint-Benoît: abbé Champagne

AMOS (D.N.C.) — Dimanche, le 25 octobre, les paroissiens de Saint-Benoît de La Corne, ont voulu souligner le 15^e anniversaire de l'arrivée de M. l'abbé Gérard Champagne comme curé de la paroisse. Un comité avait été formé pour l'organisation de cette belle fête paroissiale qui a été rehaussée par la présence de Son Excellence Mgr J.-A. Desmarais, évêque d'Amos et celle de l'Hon. Jacques Miquelon, C.R., ministre d'Etat et député d'Abitibi-Est, et de M. Armand Dumas, M.P., député de Villeneuve à la Chambre des Communes. Un souper a réuni plusieurs centaines de convives autour du pasteur de La Corne et la veillée a été occupée par la représentation d'une pièce intitulée L'Orphelin des Pyrénées. M. le curé a remercié ses paroissiens pour ce beau témoignage d'affection et il s'est dit très touché de la présence des distingués visiteurs qui ont voulu assister à cette fête.

Pontificale de Mgr Desmarais

AMOS, Qué., (D.N.C.) — A l'occasion de la fête du Christ-Roi, Son Excellence Mgr J.-A. Desmarais, évêque d'Amos, a célébré une messe pontificale à la Cathédrale d'Amos. On sait que la devise inscrite au blason de Son Excellence est: "Tout pour le Christ-Roi". "Omnia pro Christo Rege". M. le chanoine Alphonse Lafrenière, supérieur du Séminaire d'Amos remplissait les fonctions de prêtre assistant. Les diacres d'honneur étaient M. le chanoine Gaston Duchemin, chancelier du diocèse et M. l'abbé André Asselin, directeur des études au Séminaire; le diacre et sous-diacre d'office étaient MM. les abbés Paul-Emile Thellend et Roland Bélanger, professeur au Séminaire. M. l'abbé S. Zyllis remplissait les fonctions de cérémoniaire. Le chant était sous la direction de M. l'abbé Plante, professeur au Séminaire.

Le sermon de circonstance a été donné par le Rév. Père Eusebe, capucin, curé de la cathédrale de Beyrouth. Le Révérend Père a exposé aux fidèles la situation lamentable de ses ouailles et une quête spéciale a été faite pour venir en aide à ses paroissiens.

Après la grand-messe, il y eut exposition du Saint-Sacrement jusqu'à l'heure sainte qui a eu lieu à 7h30 p.m., au cours de laquelle plusieurs nouveaux liqueurs sont venus grossir les rangs de la Ligue du Sacré-Coeur.

Navan, Ont.

NAVAN, Ont. (D.N.C.) — Mercredi, le 25 octobre, Mme Léonard Lacroix revenait chez elle après une convalescence à l'Hôpital général lors de la naissance et de la perte de son bébé.

Jeudi, le 26 octobre, avait lieu à l'école Saint-Louis, la journée du foyer et de l'école. Plusieurs parents vinrent voir leurs enfants à l'oeuvre et en profitèrent pour s'entretenir avec leur éducateur sur les progrès de leurs enfants. Plusieurs projets élaborés par les élèves étaient exposés pour le bénéfice des parents.

Vendredi soir, à 8 heures, les élèves de 5e, 6e et 7e années avaient invité leurs parents et amis pour participer à la soirée récréative lancée à l'occasion de l'Halloween. En effet, sous la direction de leur professeur, la classe avait été adéquatement décorée pour lui donner une atmosphère de mystère. Les juges des costumes furent nommés par M. Joffre Sigouin et ils étaient: Mme Roland Bergeron, Mlle Carmen Ber-

geron ainsi que Mlle Betty Bertrand. Elles furent unanimes sur le choix d'Alice Laverigne et de Marcel Pépin, élèves de 7e année, comme ayant les costumes les plus originaux, masculin et féminin. Il y eut plusieurs jeux divertissants où jeunes et vieux s'en donnèrent à cœur joie. Il y eut concours de citrouille sculptée et sous l'œil exercé des juges, Mme Maxime Cléroux, Mlle Isabella Perrault et Mme Alfred Fournier, Alfred Tisdelle a été le vainqueur, ayant la citrouille la mieux sculptée, tandis que celle de Lucien Cléroux était la mieux décorée.



La Pommade VIVAX est une merveilleuse découverte scientifique hautement recommandée, qui arrête la chute des cheveux, favorise la croissance, stimule, tonifie et vivifie le cuir chevelu.

La Pommade VIVAX enlève les pellicules, remédie aux cheveux trop secs ou huileux, aide à corriger les désordres du cuir chevelu, à le maintenir en bon état. VIVAX rend les cheveux souples, doux, soyeux, plus faciles à peigner et leur donne de la vie.

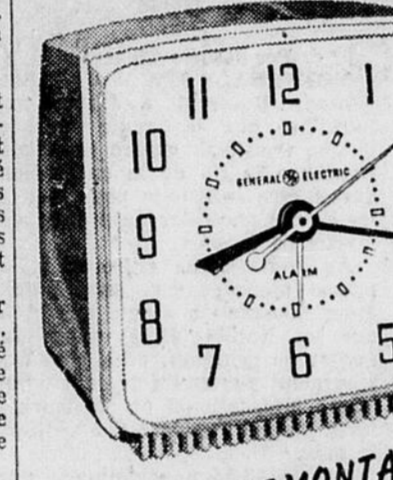
De nombreux témoignages prouvent que la Pommade VIVAX a fait pousser les cheveux, après cinq et dix ans de perte de cheveux.

Essayez la Pommade VIVAX aujourd'hui même. Demandez-la, insistez pour avoir VIVAX. 3 En vente dans les pharmacies et comptoirs de cosmétiques.



Pourquoi acheter un "TIC-TAC"?

TIC TAC
TIC TAC



Le réveille-matin silencieux G-E ne coûte que

— SANS REMONTAGE! — SANS RÉGLAGE! \$4.95

Le moteur précis et silencieux du Lullaby G-E vous laisse dormir en paix... il mesure le temps nuit et jour, vingt-quatre heures par jour... sans remontage ni ajustements ennuyeux. Pourtant, le Lullaby G-E est meilleur marché que la plupart des cadrans montés par ressort — seulement \$4.95. Il est dans un élégant boîtier en plastique coquille d'oeuf qui s'harmonise à tous genres d'ameublement. Achetez votre Lullaby aujourd'hui même... laissez-le vous éveiller demain matin.

HORLOGES GENERAL ELECTRIC
CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

Introduisant une Beauté

EPARGNEUSE DE TRAVAIL
EPARGNEUSE DE DEPLACEMENT



LA PLUS BELLE AUBAINE EN LAYEUSE A VAISSELLE AU CANADA!

LAVEUSE A VAISSELLE



Voici les caractéristiques de la BESSEN

- NON ELECTRIQUE — L'eau circule par propulsion, pas de raccord électrique dangereux requis.
- EPARGNEUSE DE TEMPS — La seule laveuse à vaisselle domestique qui submerge complètement la vaisselle, c'est la raison pour laquelle ELLE CONTIENT AUTANT DE VAISSELLE QUE TOUTE AUTRE LAVEUSE A VAISSELLE DEUX FOIS SA GROSSEUR!
- ECONOMIQUE — La BESSEN ne requiert qu'une cuillerée à thé de détergent pour un lavage complet et un rinçage — "Un lavage de casseroles et un rinçage requièrent plus".
- PORTATIVE — la BESSEN est légère et portable. Placez-la sur le dessus de l'évier!
- INOXYDABLE — faite d'aluminium anodisé, cuivre et acier, tous inoxydables.



- GARANTIE DE 2 ANS
- COMPLETEMENT AUTOMATIQUE
- NON ELECTRIQUE
- SE NETTOIE PAR ELLE-MEME
- SE VIDE AUTOMATIQUEMENT
- PORTATIVE

ECONOMICALLY PRICED AT \$129.95

Enfin, vous pouvez dire adieu aux ennus du lavage de vaisselle. La BESSEN est la laveuse de vaisselle la plus pratique pour les ménages qui louent ou possèdent leur propre maison, vivent sur une ferme ou dans un appartement. Vous aimerez aussi le dessin compact de la BESSEN. Non seulement elle ajoutera de l'apparence à votre cuisine, mais elle donnera ce cachet moderne tant apprécié.

La BESSEN est une véritable épargneuse de temps, santé et argent, qui nettoie la vaisselle, la verrerie et l'argenterie parfaitement.

Vous avez sans doute vu d'autres laveuses fonctionner mais... vous serez convaincu sans le moindre doute que, oubliant le prix, aucune autre laveuse à vaisselle ne peut se comparer à la BESSEN!

- ★ La vaisselle est SANITISEE parce que vous pouvez employer de l'eau plus chaude et des détergents plus forts que vos mains ne sauraient endurer.
- ★ Une véritable épargneuse d'argent. Pas d'entretien régulier requis... il n'y a pas de pièces qui s'usent. Se nettoie en rinçant la vaisselle.
- ★ Tout ceci en plus... la BESSEN FONCTIONNE N'IMPORTE OU — Oui, en effet, placez-la sur l'évier et raccordez au robinet.

Vous serez enchantée de cette laveuse non électrique moderne, et attrayante. Lave, rince, sanitise et assèche la vaisselle et l'argenterie d'une famille moyenne en 10 minutes. — Au moyen d'une submersion complète en plus du porte-vaisselle BESSEN, un nettoyage complet à l'eau agitée est assuré. PAS DE FRAIS D'INSTALLATION... APPROUVEE AU LABORATOIRE!

Pour une démonstration gratuite chez vous signalez 2-8738 ou 4-6821, ou venez la voir à nos salles de montre

Ottawa American Trading Co. Ltd.
238 1/2, RUE SPARKS (tout près de Bank)
AGENTS EXCLUSIFS DE LA BESSEN POUR LA VALLEE DE L'OUTAOUAIS.

ÉPARGNEZ-VOUS ASSEZ POUR ASSURER LEUR AVENIR?



THE MUTUAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Assurance-vie à prix modique
FONDÉE EN 1845
SIEGE SOCIAL: WATERLOO, ONT.
M-4537

Représentant du district: J.E. BARRETTE, Ottawa
W. LLOYD MOONEY, membre de l'Institut des Assureurs-vie agréés, gérant de succursale
Succursale: 210-218, immeuble Ottawa Electric, Ottawa

Un Canadien français s'est fait parrain de deux petits coréens

Il s'agit du capitaine J.-P. Dufour, du Royal 22e — Les enfants erraient aux alentours d'un camp canadien quand Dufour les "adopta" — Leur histoire

Les nuits d'automne en Corée tout comme au Canada sont presque glaciales surtout quand, comme de simples moineaux, on se perche dans un arbre.

C'est ainsi que vivaient Kim, et Sowansi, 9 ans, deux orphelins de guerre coréens. Ces deux gamins se faisaient seuls et seuls dans un monde de simples moineaux, on se perche dans un arbre.

C'est ainsi que vivaient Kim, et Sowansi, 9 ans, deux orphelins de guerre coréens. Ces deux gamins se faisaient seuls et seuls dans un monde de simples moineaux, on se perche dans un arbre.

Les nuits d'automne en Corée tout comme au Canada sont presque glaciales surtout quand, comme de simples moineaux, on se perche dans un arbre.

C'est ainsi que vivaient Kim, et Sowansi, 9 ans, deux orphelins de guerre coréens. Ces deux gamins se faisaient seuls et seuls dans un monde de simples moineaux, on se perche dans un arbre.



Une remise de décorations a été faite à la base de l'aviation d'Uplands ce matin vers onze heures. Parmi les nombreuses personnes décorées, on pouvait remarquer le sergent J.S.A. Champagne, d'Ottawa, Mme R.-F. Houle, de Curran, Ont., et le caporal J.R.-R. Tremblay, de Bourlambaque, Qué. Les décorations ont été remises par le commandant d'escadre D. R. Miller.

Ottawa poursuivra tout pilote de monomoteur survolant l'Atlantique

Le gouvernement dénonce l'inanité d'une envolée solo au-dessus de l'océan — La loi prévoit des poursuites — Echange de lettres

(P.C.) — Un pilote civil qui partirait du Canada pour effectuer une envolée solo au-dessus de l'Atlantique ne pourrait pas compter sur beaucoup de sympathie ou d'appui du gouvernement canadien.

D'autre part le pilote, homme ou femme, peut s'attendre à rencontrer de l'opposition chez les deux grandes associations de pilotes des Etats-Unis et du Canada.

C'est ce qui ressort d'un échange de lettres entre le ministère des Transports, l'Association des propriétaires et pilotes canadiens et l'Association des propriétaires et pilotes américains.

L'A.P.P.C., formée plus tôt cette année, groupe environ 800 membres. Elle est affiliée à l'A.P.P.A. qui comprend 40,000 adhérents aux Etats-Unis. Le but des deux groupes est d'encourager la sécurité aérienne.

Le ministère des Transports et les deux associations ont convenu de l'inanité des envolées transatlantiques entreprises par des monomoteurs. Les deux organisations ont demandé cependant pourquoi quelques aviateurs américains avaient reçu la permission d'entreprendre de telles envolées en décollant de villes canadiennes de l'Est. L'A.P.P.C. a déclaré que ces envolées étaient périlleuses et a demandé une explication au ministère. Celui-ci a répondu que ces envolées n'avaient rendu aucun service pratique en ce qui concerne l'aviation civile et qu'elles constitueraient une nuisance presque intolérable si elles devaient devenir plus fréquentes.

Le ministère a ajouté que le gouvernement canadien est responsable des recherches en mer sur une grande superficie de l'Atlantique nord et qu'il répugne à dépenser de gros montants d'argent, à risquer la vie des aviateurs et à mettre en jeu un équipement dispendieux pour aller pêcher les sinistrés de ces envolées inutilitaires et hasardeuses.

La loi du transport aérien prévoit tout aviateur quittant le Canada pour une envolée transatlantique avec un monomoteur enregistré au pays. La loi n'est pas aussi limpide cependant en ce qui concerne les appareils étrangers.

La lettre du ministère n'a pas satisfait les deux associations. Mise au courant de la réponse du ministère, l'A.P.P.A. a écrit à l'A.P.P.C. qu'elle est "déroulée par votre bureaucratie" au Canada.

M. Gilles Labrosse aux orgues de N.-D. d'Eastview

M. Gilles Labrosse, organiste bien connu de l'église de Notre-Dame du Saint-Esprit d'Eastview, succédera à M. Raymond Lafortune comme organiste de la paroisse Notre-Dame de Lourdes d'Eastview. M. Lafortune quitte la région pour Montréal.

M. Gilles Labrosse a fait ses premières études musicales au couvent des sœurs de Sainte-Marie de Vankeek-Hill. Il poursuit des études musicales avancées à Rigaud, au Collège Bourget, sous la direction de deux professeurs connus, M. Lucien Jolicoeur et le Rev. Frère R.C. Larivière, c.s.v., avant de venir toucher l'orgue à la paroisse Notre-Dame du Saint-Esprit.

Le R. P. Emilien Houde est nommé aumônier du diocèse d'Alexandria

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Le R.P. Emilien Houde, P.M.E., curé de la paroisse du Sacré-Coeur d'Alexandria, vient d'être nommé aumônier diocésain des cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc pour le diocèse d'Alexandria par décision de S. Exc. Mgr Rosario Brodeur, évêque de ce diocèse.

Le R.P. Houde succède au R.P. Bernard Guindon, curé de Maxville, Ont.



Le R.P. Emilien HOUDE

Prêt d'un million pour des maisons de militaires canadiens

L'hon. Robert H. Winters, ministre des Travaux publics, nous apprend qu'il a approuvé un prêt d'un million de dollars à l'entrepris d'habitation à louer raisonnable destinée au personnel du nouveau dépôt des magasins militaires à cet endroit de l'Ontario.

L'entrepris de 132 unités familiales est le premier du genre par une société privée en vue d'accommoder les militaires et leurs familles.

Le "Cobourg Rental Homes Limited", grâce à un prêt de \$1,012,999 selon les dispositions de l'article neuf de la Loi nationale sur l'habitation, veut construire 16 unités à deux chambres à coucher, 106 maisons à trois chambres et dix à quatre chambres à coucher pour le personnel de l'Armée transféré au "Cobourg Ordnance Depot". Les loyers mensuels seront de \$54, \$57 et \$60 respectivement.

L'aménagement du côté est de la rue D'Arcy juste au nord du dépôt sera entrepris immédiatement par la Grisenthwaite Construction Company. Les dividendes des compagnies d'habitation sont limités à 5 p. 100 par année de leur propre capital. Le prêt est remboursable dans 40 ans à 3 3/4 p. 100 d'intérêt.

Le Tea Wagon

Dinez ce soir à la chandelle dans notre nouvelle salle à dîner

112, RUE RIDEAU

OUVERTE JUSQU'A 8 H. 30 P.M.

Pour soulager un mal de tête, prenez ASPIRIN!

ASPIRIN SIGNIFIE SOULAGEMENT RAPIDE!

OUI! ET SUR LEQUEL VOUS POUVEZ COMPTER!

Comparez sa RAPIDITÉ!

Comparez la rapidité d'ASPIRIN avec celle de tout autre calmant. Laissez tomber un comprimé d'ASPIRIN dans un verre d'eau — "chronométré" — sa désagrégation — et vous verrez qu'ASPIRIN commence presque instantanément à se désagréger. C'est pourquoi il soulage vite le mal de tête, les douleurs névralgiques et névralgies!

Comparez son PRIX!

Comparez aussi le prix d'ASPIRIN — et vous verrez que vous épargnez réellement quand vous en achetez.

Comparez son ACTION!

Comparez l'action d'ASPIRIN — et vous constaterez qu'aucun autre calmant n'est aussi universellement employé — par des millions de personnes normales — sans effet nuisible. Vous pouvez donc prendre ASPIRIN en toute confiance.

12 Comprimés 15¢
24 Comprimés 29¢
100 Comprimés 79¢

ASPIRIN

Marque Déposée au Canada

M. David Gourd rencontre ses électeurs

AMOS, Qué. (D.N.C.) — M. David Gourd, M.P., député de Châteauguay aux Communes, a rendu visite à ses électeurs de Senneville et de Barruteau au cours de la semaine dernière.

Mardi, le 20 octobre, il se rendait à Senneville pour y rencontrer ses nombreux supporters et discuter avec eux des problèmes à régler sur le plan fédéral. Il a remercié tous ceux qui ont contribué à lui assurer la victoire à l'occasion des dernières élections. Le député de Châteauguay a profité de cette visite pour se rendre au radar où il a constaté une activité précieuse pour la population de Senneville.

Jeudi le 22 octobre, Barruteau recevait son député fédéral avec une belle assistance. M. Gourd a remercié les électeurs de cette progressive localité et il a discuté des problèmes fédéraux intéressant Barruteau.

On sait que M. Gourd doit se rendre à Ottawa pour le début de la prochaine session, le 12 novembre.

Forums familiaux sur la coopération à Welland, Ont.

Plus de 135 personnes de la paroisse du Sacré-Coeur de Welland ont participé à une série de forums familiaux sur la coopération, organisés durant la semaine dernière dans les familles des directeurs de la Caisse populaire paroissiale.

Le Comité d'Education de la Caisse sous l'active direction de son président, Monsieur Emile Tessier, s'était assuré la présence de Monsieur Ernest Denis et du Rev. Père Toupin, o.m.i. d'Ottawa, respectivement organisateur provincial et secrétaire du COOP.

Le but spécial de ces réunions était de faire ressortir l'importance et la possibilité de l'épargne régulière, d'augmenter l'actif de la Caisse, particulièrement au compte du capital social afin de contrebalancer les nombreux prêts hypothécaires qu'elle a déjà consentis, et de mettre en lumière l'utilité des petits emprunts à la caisse plutôt que de recourir au crédit des grands magasins ou aux compagnies de finances.

La semaine s'est clôturée par une assemblée publique qui réunit à la salle paroissiale plus de 200 personnes. Monsieur Denis en profite pour exposer à cette foule de coopérateurs la situation de leur caisse faisant ressortir sa position avantageuse et non les améliorations désirables.

Le Père Toupin, par sa part s'efforce de faire saisir l'esprit de service qui anime l'association coopérative par opposition à l'entreprise de profit personnel. Il insiste particulièrement sur la coopération d'épargne et de crédits dans la Caisse populaire paroissiale.

Dans son mot de la fin, le Rev. Père Augustin Buisson, o.m.i., redit sa satisfaction du beau travail accompli et son espoir en l'avenir de la Caisse.

Une partie récréative, succédant au plus sérieux, fut également appréciée des jeunes et des moins jeunes. Un buffet froid, don des épouses des directeurs, termina le tout.

Au cours . . .

(Suite de la première page)

Hall et le soir le gouverneur général donnera un dîner suivi de réception en l'honneur de ses hôtes.

Samedi matin, à onze heures moins le quart, le président passera en revue une autre garde d'honneur en face de la Tour de la Paix, avant de pénétrer dans l'édifice du Parlement pour y prononcer un discours devant les Communes et le Sénat réunis. Le 22e Parlement aura ouvert sa première session, jeudi.

Pour la première fois de l'histoire, les caméras de la vidéo enlèveront l'hôtel du Gouvernement pour téléviser le discours du président et les discours à la tribune.

La Société Radio-Canada transmettra les discours à partir d'Ottawa, de Montréal et de Toronto, ainsi qu'aux réseaux américains. La radio diffusera aussi les discours.

Le président confèrera avec le Cabinet à midi moins le quart et, accompagné de Mme Eisenhower, se rendra ensuite déjeuner avec M. et Mme Saint-Laurent, à la résidence officielle du premier ministre, au bord de la rivière Ottawa.

Samedi soir, le président donnera un dîner à l'ambassade des Etats-Unis en l'honneur du gouverneur général et du premier ministre. Une réception suivra. A la fin de la soirée, il se rendra à la gare Union d'où son train partira à huit heures 30, pour se rendre directement à Washington.

La Gendarmerie royale aura l'entière responsabilité du couple durant son séjour en terre canadienne. Des agents secrets accompagneront le président, mais trois gendarmes en tenue écarlate, dirigés par un surintendant, monteront à bord du train présidentiel et agiront comme gardes du corps jusqu'à son retour en territoire américain.

Pour en revenir aux entretiens, la défense continentale et les relations commerciales tiennent ensemble une large place dans les problèmes canado-américains. Sur la question de la défense, les entretiens pourront porter sur une coopération et une intégration plus grandes entre les deux pays, à la lumière des rapports voulant que les Russes disposent maintenant de la bombe à hydrogène. Mais il est peu probable qu'il puisse s'accomplir rien de défini durant les trop courtes heures que le président passera ici.

Sur la question du commerce, le monde canadien des affaires, depuis quelques années, s'inquiète de la tendance apparente vers le protectionnisme aux Etats-Unis.

A Washington, en mai dernier, M. Saint-Laurent a exhorté les Etats-Unis à diriger la lutte contre la dépression économique et le communisme en acceptant d'abaisser leurs barrières tarifaires et en encourageant les importations en provenance de pays à court de dollars.

Le gouvernement canadien a aussi protesté contre les restrictions américaines sur les importations canadiennes de produits laitiers. Par contre, certains intérêts américains font pression sur la Commission américaine du tarif pour que les droits soient haussés — ou les contingents réduits — sur l'avoine, le poisson, le plomb et le zinc, tous produits qu'exporte le Canada.

Aussi récemment que jeudi soir de cette semaine, l'hon. Doug. Abbott, ministre des Finances, dans un discours à New-York, a préconisé des mesures plus hardies et plus expeditives pour étendre le commerce mondial et, par conséquent, "améliorer" toute notre position de défense. Il a dit que le Canada "s'inquiète sérieusement" de ce que soit "mince et plutôt cassante" la base économique sur laquelle les pays de l'Alliance atlantique ont

Elections à la faculté de droit de l'Université

Il n'a fallu que quelques semaines à la faculté de droit de l'Université d'Ottawa pour organiser définitivement son conseil. Lors de sa réunion générale tenue à la bibliothèque de la nouvelle faculté, les quelque 30 étudiants qui en font partie ont élu leurs représentants pour l'année académique en cours.

Le premier conseil de la faculté de droit se compose de MM. Lambert Toupin, président, Jérôme Summers, vice-président, Jean-Yves Filte, secrétaire, Mlle Marie-Claire Lemieux, trésorière, ainsi que de MM. Bernard Poirier, conseiller, et Claude Ruellan, 2e conseiller. MM. Paul Coderre et Gérald de la Chevrière font aussi partie du conseil à titre respectif de conseiller social et conseiller culturel.

Lors de sa réunion générale, le conseil a souligné l'importance que prenait la nouvelle faculté de droit de l'Université d'Ottawa à cause même de sa situation géographique, soit au sein de la Capitale du Canada. Aussi, les représentants de la faculté de droit ont-ils préconisé un programme qui soit à la hauteur des espoirs que l'on fonde sur les futurs avocats qui sortiront de ses cadres.

23,000 Américains seront appelés au service militaire

WASHINGTON (A.F.P.) — 23,000 Américains seront appelés sous les drapeaux en janvier 1954, a annoncé vendredi le département de l'Armée. Le public américain s'attendait à voir une augmentation des effectifs mensuels de jeunes recrues appelés à faire leur service militaire, effectués jusqu'à la fin de juillet dernier s'élevait à 23,000 hommes.

Cependant M. Arthur Fleming, directeur de la mobilisation pour la défense, a annoncé jeudi que ce chiffre pourrait être porté aux environs de 40,000 à 50,000 vers le mois de février, jusqu'à 60,000 vers le mois de juillet. Ce chiffre a jusqu'à présent — exception faite des six derniers mois — été assez variable, mais M. Charles Wilson, secrétaire à la Défense, a annoncé récemment que ses experts mettaient au point un plan destiné à éviter "ces hauts et ces bas".

Avec le contingent de 23,000 hommes de janvier prochain, 1,697,430 Américains auront été appelés ou seront à la veille d'être appelés dans l'armée depuis l'entrée en vigueur de la loi sur le service militaire en septembre 1950.

Camps de l'armée ouverts aux jeunes gens du Canada

CAMPS DE L'ARMEE OUVERTS AUX JEUNES GENS — L'Armée canadienne envisage d'ouvrir les portes de ses camps et de ses stations à travers le pays aux jeunes garçons afin de montrer à ceux-ci comment on vit dans les cadres de l'Armée canadienne.

Les jeunes garçons qui pensent sérieusement à se tailler une carrière militaire auront donc l'occasion de voir de première main comment vivent les soldats. Les groupes de visiteurs seront accompagnés d'un instituteur civil ou d'un conseiller; ils voyageront en véhicule militaire.

Dans les camps qu'ils visiteront, ils seront reçus comme des invités d'honneur, allant même jusqu'à manger avec les soldats dans les mess. Ils feront une tournée des cantines, des casernes, des salles de lecture et des ateliers de passe-temps. Ils verront les soldats au travail et au jeu.

Un officier dirigeant leur expliquera les programmes d'entraînement de l'Armée canadienne et répondra aux questions sur la carrière militaire.

Comme le dit si bien un officier de l'Armée: "Il faut voir pour bien comprendre. L'Armée offre beaucoup aux jeunes garçons qui envisagent de s'enrôler après ses études."

fondé leur coopération politique et militaire. Les Etats-Unis et le Canada sont mutuellement leurs meilleurs clients. Mais d'ordinaire le Canada est déficitaire dans ses échanges avec les Etats-Unis. L'an dernier, par exemple, les exportations canadiennes aux Etats-Unis s'élevaient à \$2,300,000,000, mais les importations américaines au Canada atteignaient presque \$3,000,000,000. La moitié de toutes les exportations canadiennes sont absorbées par le marché américain.

Le président et le premier ministre, le printemps dernier, ont sondé la possibilité de créer un Conseil canado-américain du commerce, mais jusqu'ici il n'est pas sorti grand-chose de ce projet.

Deux victimes d'un réseau de contrebande ?

MONTREAL (P.C.) — Le quotidien montrealais de langue anglaise Star dit que certains enquêteurs sont d'avis que les deux meurtres non éclaircis commis à Montréal peuvent bien se relier à un réseau qui se livrerait à la contrebande de des étrangers vers les Etats-Unis.

Il y a 10 jours la police a trouvé le corps transpercé de balles d'un homme dans une ruelle de la partie est de la ville. La tête, les mains et les pieds avaient été sectionnés — présument pour empêcher l'identification. Le 5 octobre dernier le corps d'une femme a été repêché de la rivière des Prairies aux limites de la métropole. Un bloc de ciment de 20 livres était attaché au cou de la victime. Des lambeaux de vêtements autour de son cou laissent entendre qu'elle a été étranglée au moyen de sa propre jupe.

Toutes les tentatives pour identifier les victimes jusqu'ici sont demeurées vaines.

Le Star dit qu'on ne croit pas improbable que l'homme ait été assassiné parce qu'il en savait trop long sur les agissements du réseau de contrebande ou parce qu'il aurait refusé d'entreprendre un voyage aux Etats-Unis à la dernière minute.

Le fait que les victimes jusqu'ici semblent appuyer la théorie des enquêteurs qu'il s'agirait d'étrangers, ajoute le journal.

La pensée de la guerre devrait nous forcer à agir

Par Romeo Magera

MONTREAL (P.C.) — Mme Eleanor Roosevelt a déclaré aujourd'hui que la seule pensée qu'une troisième guerre mondiale signifiera la fin de la civilisation devait être suffisante pour inciter les gens à travailler de concert en faveur de la paix.

Au cours d'une entrevue à la presse accordée en son hôtel, Mme Roosevelt a ajouté que bien que les Nations Unies aient été l'objet de critiques, elles n'en demeureraient pas moins le seul organisme international par le truchement duquel l'univers peut édifier la paix.

"Même l'Union soviétique, qui désire un univers communiste, veut la paix", dit-elle.

Elle a loué le rôle joué auprès de l'O.N.U. par le Canada qui, cependant, s'est identifié aux Etats-Unis de plusieurs manières. Le Canada n'a pas exigé beaucoup de l'O.N.U. et le peuple canadien n'est pas aussi bien averti que les peuples de d'autres nations des privilèges qui peuvent être dispensés par les agences de l'organisation internationale.

QUALITE OU PRIX!

"On se souvient de la QUALITE longtemps après avoir oublié le prix!"

"C'est ce que clament les porteurs du petit Transit-Ex Maico."

"Il a permis AUX JEUNES de poursuivre leurs études, AUX PLUS AGES de conserver leur emploi, AUX VIEILLARDS d'éviter le silence démoralisant et à tous d'ETRE HEUREUX! Voilà qui n'a pas de prix!"

— Venez, téléphonez ou écrivez au

SERVICE AUDITIF MAICO

196 rue Beacore OTTAWA Tel. 4-1221

Olivier Pelletier, technicien

SOIRÉE MONSTRE COLISEE

mercredi, 18 nov.

"Nous invitons . . ."

- Les municipalités
- Les commissions scolaires
- Les congrégations religieuses
- Les institutions
- Les prêteurs
- Le public épargnant,

à nous consulter sur leur prochaine finance

CONSULTEZ

J. F. SIMARD & COMPAGNIE

Courtiers en valeurs

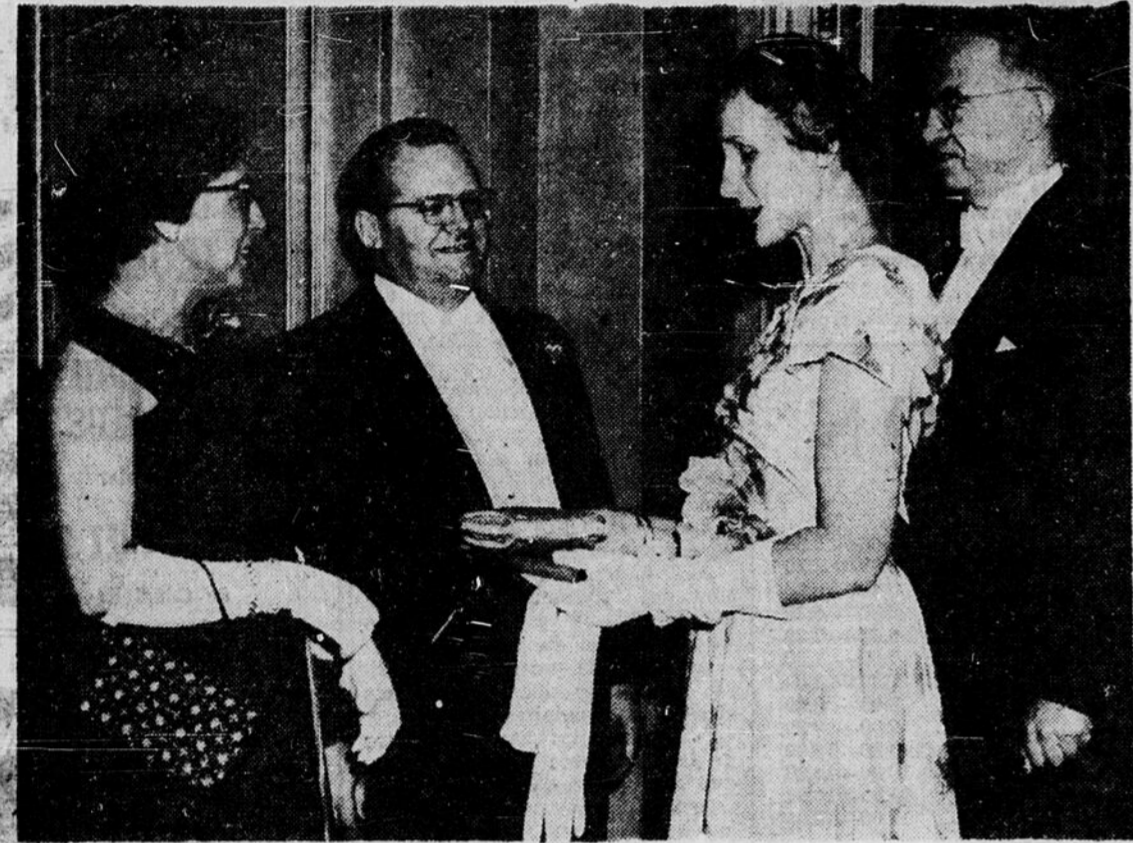
Rue Rideau — OTTAWA

Tel.: 3-1311

Il est également invité à nous consulter pour placer leurs économies. Trente-cinq années d'expérience sont à leur disposition pour faire fructifier leur argent à des taux d'intérêt variant de 4 1/2% et plus par des placements de tout repos.



UN EVENEMENT MONDAIN — Le bal des journalistes, tenu hier soir, au Château Laurier, a marqué l'ouverture de la saison d'événements sociaux de la Capitale. Quelque 600 personnes, dont plusieurs membres du corps diplomatique, étaient présentes.



INVITES OFFICIELS — Plusieurs personnalités de la capitale canadienne étaient présentes au bal des journalistes qui s'est tenu au Château Laurier hier soir. Le ministre de la Défense nationale et Mme Brooke Claxton, à droite, s'entretenaient avec le président du club des journalistes d'Ottawa, M. Bruno Comeau, rédacteur au journal "Le Droit", et Mme Comeau.



APRES LE TRAVAIL... Les journalistes d'Ottawa ont pendu la crémalière, hier soir, au Château Laurier, à l'occasion de leur bal annuel. Sur la photo de gauche à droite, on remarque, Mme David Glew, Mme Bernard Légaré, M. Bernard Légaré, Mlle André Desbarats, Mlle Stella Bajac. Assises en avant, Mlle Carmen Desbarats, Mme Yafeh Ora.

La bataille des Plaines d'Abraham fut-elle gagnée grâce à des espions?

TORONTO, (P.C.) — M. Lyman Jackes, historien et écrivain de Toronto, dit que les Anglais ont gagné la bataille des Plaines d'Abraham, qui mit fin au régime français au Canada il y a 200 ans, par l'espionnage.

Il a déclaré hier que le major Patrick MacKellar, un agent britannique qui qualifie de l'un des plus remarquables héros du Canada, a préparé la voie à la capture par les Britanniques du fort de Louisbourg et de Québec durant la Guerre de Sept Ans entre l'Angleterre et la France.

Navire en détresse

NEW-YORK, (A.F.P.) — Deux vedettes des garde-côtes se sont portées hier soir au secours d'un bateau de pêche, le "Helen M" qui se trouvait en détresse à 60 milles au nord-est du cap May (New-Jersey).

L'Espagne reçoit une première somme

WASHINGTON (A.F.P.) — La première allocation de crédits américains d'aide économique à l'Espagne — crédits dits de "soutien de défense" — en vertu des accords hispano-américains du 26 septembre 1953, a été effectuée vendredi par l'Administration des opérations étrangères (anciennement Administration de la sécurité mutuelle) des États-Unis.

Rideau Hall sera chauffé à l'huile

(P.C.) — Il n'y aura plus de charbon à Rideau Hall, la résidence du gouverneur-général, le lieutenant Vincent Massey. Le ministre des Travaux publics a demandé hier des soumissions pour des brûleurs à l'huile afin de remplacer les fournaises à charbon actuellement en usage.

Fête au Père Ducharme à N.-D. d'Eastview

A l'occasion du départ du R. P. Ducharme, s.m.m., les paroissiens de Notre-Dame de Lourdes d'Eastview organisent en son honneur une soirée d'adieu. Cette dernière se déroulera au Centre récréatif du chemin Marier, de demain soir à 8 heures p.m.

Danger d'inflation à peu près écarté en Gde-Bretagne

LONDRES (Reuter) — La Grande-Bretagne a vaincu le danger d'inflation tout en dépassant des millions additionnels pour son vaste programme de bien-être social, a dit hier le chancelier de l'Échiquier, M. R.-A. Butler.

Oncles et tantes ne sont pas des "enfants"

(P.C.) — Théodore Herbert Harris, qui a tenté de prouver qu'en ce qui touche l'impôt sur le revenu un vieil oncle et une vieille tante sont des enfants, a perdu gain de cause hier, devant le comité d'appel en exemption d'impôt.

Nominations à Radio-Canada

MONTREAL (P.C.) — M. André Ouhmet, directeur de la télévision à Montréal de la Société Radio-Canada vient d'annoncer la nomination officielle de MM. Fernand Guérard, Francis Coleman et Jean-Paul Ladouceur à la direction des programmes de télévision.

Elle se fracture le crâne sur le pavé

KAPUSKASING, (P.C.) — Mme Cécile Meilleur, 20, de Moonbeam, près de Kapuskasing, a été tuée instantanément hier matin. Quand le camion que conduisait son mari a heurté un cahot la projetant sur le pavé.

Un enfant se fait crever un oeil par un jeune camarade

Le petit Ronald Thibault, six ans, enfant de M. et Mme Armand Thibault, 36, rue Garneau, Hull, s'est fait crever un oeil, à la sortie de l'école, hier après-midi, quand un camarade l'a atteint au visage avec un couvert de boîte de tomates.

\$600,000 seront ajoutés aux fonds de l'Électrification rurale à Québec

Le fonds de l'office sera porté à \$18,000,000 75 p. 100 des fermes québécoises sont maintenant électrifiées — 16,241 milles de ligne

Tradition remontant au régime français en voie de disparaître

Il s'agit de la foire aux chevaux de Québec, tenue chaque année à la Saint-Eloi — La mort de M. Emile Guay a mis fin à cet événement annuel

Par Bertrand Thibault, de la Presse Canadienne QUEBEC (P.C.) — Une vieille tradition vient de disparaître des moeurs québécoises. La foire aux chevaux, qui remontait à l'époque du régime français, n'a pas eu lieu hier et les amateurs de maquignonnage et la classe déjà au rang de leurs meilleurs souvenirs.

La belle époque de la foire — il y a quelque 25 ans — les terrains de Québec-Ouest sur lesquels elle avait lieu revêtaient l'aspect d'un véritable marché oriental, tant on y apportait de marchandises de toutes sortes et de toutes qualités.

Les handicapés peuvent trouver plus facilement du travail au pays

Les employeurs canadiens s'intéressent maintenant davantage à leur sort — L'apprentissage dans les métiers spécialisés — Notre main-d'oeuvre

OTTAWA, (P.C.) — Les employeurs canadiens s'intéressent davantage à la formation d'apprentis pour les métiers spécialisés et à l'embauchage des ouvriers handicapés et d'âge avancé, signale aujourd'hui le ministre du Travail dans une déclaration.

Collision d'avions

MOENCHEN GLADBACH, Ruhr (A.F.P.) — Deux chasseurs à réaction britanniques sont entrés en collision hier après-midi au cours d'un vol d'entraînement à proximité de Moenchengladbach dans la Ruhr.

Le procès de Georges Lahaie commence lundi, à L'Orignal

Il est accusé du meurtre de M. Antonio Lalande, de Bourget L'ORIGNAL (D.N.C.) — Le procès de Georges Lahaie, d'Ottawa, 29 ans, accusé du meurtre d'Antonio Lalande, de Bourget, débutera lundi, le 9 novembre, au palais de justice de L'Orignal.

Le conseil de la faculté de droit

La benjamine de l'Université d'Ottawa a élu ce conseil lors d'une réunion générale qui se tenait à la bibliothèque de la faculté de droit. Sur cette photo on remarque première rangée, de gauche à droite: Mlle Marie-Chloé Lemieux (secrétaire), MM. Lambert

Histoire de nos médecins militaires

(P.C.) — L'histoire officielle des états de service des médecins canadiens durant la deuxième guerre mondiale sera publiée le 14 novembre. Le livre a été écrit par le Dr W.R. Feasby, qui était en temps de guerre lieutenant-colonel du corps médical de l'armée canadienne.

Stalinistes et "malenkistes" sont aux prises

VIENNE (P.A.) — Des différends d'ordre majeur entre les communistes fidèles à Staline et ceux qui appuient les méthodes nouvelles du premier ministre Georgi Malenkov semblent avoir divisé le parti communiste et le gouvernement de la satellite Hongrie.

Fêtes en l'honneur de Frédéric Ozanam à Hull et Ottawa

Les conférences Saint-Vincent-de-Paul et d'Ottawa, célébreront, demain, le centenaire de la mort de Frédéric Ozanam, fondateur de ces sociétés de bienfaisance, répandues aujourd'hui dans le monde entier.

Camion volé

LONDRES (Reuter) — Un camion de la poste a été volé en plein jour hier lorsque le conducteur descendit de son véhicule pour quelques instants.

Le procès de Georges Lahaie commence lundi, à L'Orignal

Il est accusé du meurtre de M. Antonio Lalande, de Bourget L'ORIGNAL (D.N.C.) — Le procès de Georges Lahaie, d'Ottawa, 29 ans, accusé du meurtre d'Antonio Lalande, de Bourget, débutera lundi, le 9 novembre, au palais de justice de L'Orignal.

Le conseil de la faculté de droit

La benjamine de l'Université d'Ottawa a élu ce conseil lors d'une réunion générale qui se tenait à la bibliothèque de la faculté de droit. Sur cette photo on remarque première rangée, de gauche à droite: Mlle Marie-Chloé Lemieux (secrétaire), MM. Lambert

Nouveau cas de choléra

(P.C.) — La découverte d'un nouveau cas de choléra porcin sur une ferme du comté d'Essex, en Ontario, a été rapporté aujourd'hui par le ministère de l'Agriculture. Soixante et quatre-vingt bêtes sont atteintes de la maladie et ont été abattues. Des recherches sont opérées sur les fermes voisines.

La grève des papetiers évitée

TORONTO (P.C.) — Une grève dans l'industrie de la pulpe et du papier de l'Ontario a été évitée hier soir quand neuf syndicats représentant 15,000 ouvriers et 11 compagnies en sont venus à une entente au sujet d'un nouveau contrat.

Étudiants turbulents qui donnent du fil à retordre aux policiers

LONDRES (P.A.) — Cinq cents étudiants criant et chantant ont assiégé une cour de police de Londres durant trois heures hier dans un bruyant réquisitoire de la soirée la plus tapageuse qu'ait connue Londres depuis longtemps à l'occasion du jour Guy Fawkes.

Le procès de Georges Lahaie commence lundi, à L'Orignal

Il est accusé du meurtre de M. Antonio Lalande, de Bourget L'ORIGNAL (D.N.C.) — Le procès de Georges Lahaie, d'Ottawa, 29 ans, accusé du meurtre d'Antonio Lalande, de Bourget, débutera lundi, le 9 novembre, au palais de justice de L'Orignal.

Le conseil de la faculté de droit

La benjamine de l'Université d'Ottawa a élu ce conseil lors d'une réunion générale qui se tenait à la bibliothèque de la faculté de droit. Sur cette photo on remarque première rangée, de gauche à droite: Mlle Marie-Chloé Lemieux (secrétaire), MM. Lambert

Radio Théâtre et Musique



Jeunesses musicales

Blanche Tarjus, violoniste

Avant notre prochain concert qui aura lieu à 8h.30, le dimanche 15 novembre, à la salle académique de l'Université, nous croyons utile de publier une nouvelle liste de délégués à qui les gens pourront s'adresser pour obtenir des cartes de membres. Lors de ce concert, le deuxième de la série régulière, nous entendrons Blanche Tarjus, violoniste française.

Les parents de certains membres ont avoué qu'ils aimeraient bien participer à la vie des J.M.C. mais qu'ils craignaient de se sentir perdus parmi tous ces jeunes. Qu'ils se rassurent. La direction des Jeunesses musicales du Canada a précisément songé à eux en instituant une catégorie de membres privilégiés au nombre limité. Pour ces personnes comme pour tous les jeunes de moins de trente ans, il nous reste un certain nombre de billets dont nous serions très heureux de disposer.

Les billets donnent droit aux concerts réguliers, aux soirées hors-série, à des prix réduits pour les auditions de disques et à certains autres avantages dont nous ferons part sous peu. L'invitation s'adresse à tous les jeunes et non pas exclusivement aux étudiants. Ces derniers peuvent obtenir leur carte d'adhésion auprès des délégués des institutions qu'ils fréquentent et le public général, auprès des membres du comité

et à la librairie du Centre catholique.

DELEGUES

Faculté des Arts: Michel Breton (FRA I (2)), S. de Thysebaert (FRA II (1)).

Gardes-Malades: Lucille Gaulin (1ère année), Marie-Thérèse Chagnon (2e année), Lise Cusson (3e année), Odette Hurléau (4e et 5e années).

Collège Bruyère: Rolande Dufour (déléguée), Lina Guertin et Irène Malo.

Convent Notre-Dame: Huguette Richer (déléguée), Claudette Séguin.

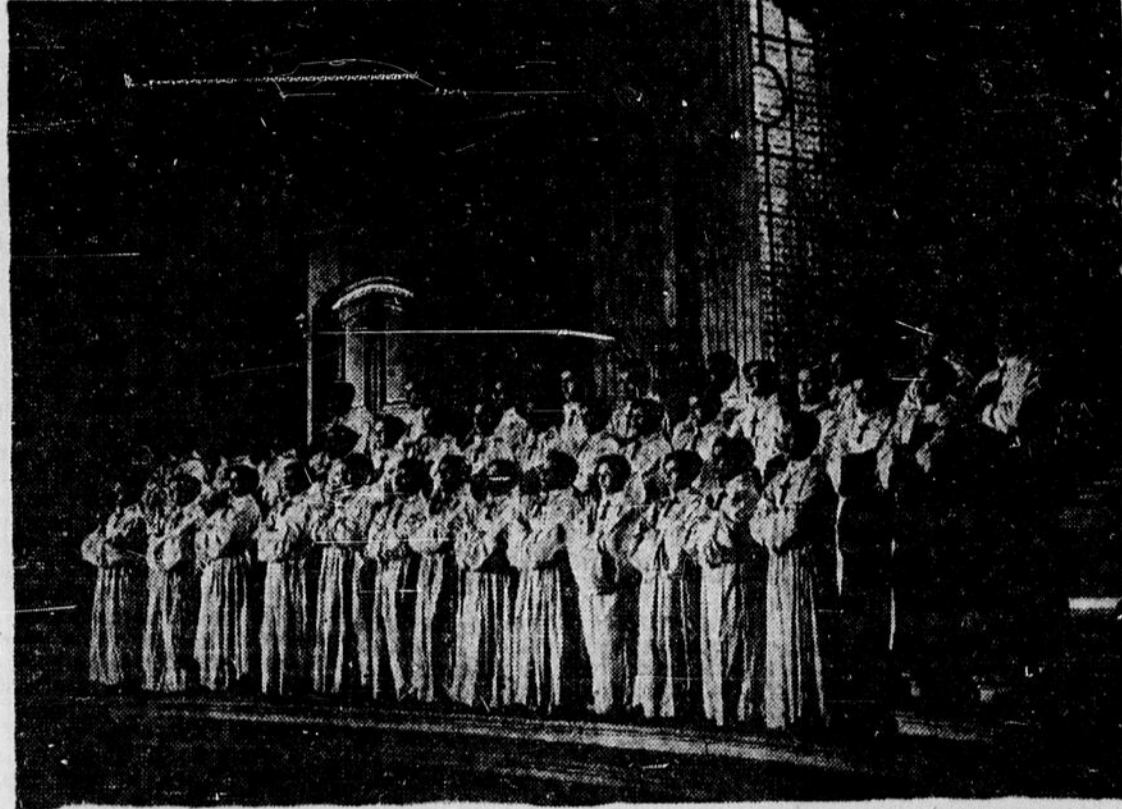
Institut Jeanne d'Arc: Rita Marier.

Cours d'immatriation de l'Université d'Ottawa: Robert Brault (4a), Bernard Manton (4b).

Cours d'immatriation, couvent Notre-Dame du Sacré-Coeur: Nicole Michaud (11e année), Renée d'Ornano (12e année).

Institut de Philosophie: Gérard Moffette.

Comité M. et Mme de Chantal: 3-7332; Mlle Pierrette Simard: PR7-4777; Gilles Bélanger: PR7-7187; Madeleine Bouchard: PR7-4157; Marguerite Paquette: 5-4767; Renée de Bellefeuille: 4-3862.



DE PARIS. LES PETITS CHANTEURS A LA CROIX DE BOIS — Visiteurs insignes de Saint-Pierre de Rome, la cathédrale où plusieurs photos de leur groupe ont déjà été prises, les Petits Chanteurs à la Croix de Bois de Paris, donneront un concert en la Salle académique de l'Université d'Ottawa, le lundi 16 novembre. Ce chœur de près de quarante voix d'enfants, dirigé par M. l'abbé Maillet, a voyagé et laissé une marque profonde sur les continents d'Amérique et d'Europe.

Programme pour célébrer le 50e anniversaire de cette publication

Ce programme musical célébrera le cinquantième anniversaire de la publication du MOTU PROPRIO de Pie X sur la MUSIQUE SACREE:

Ce programme sera exécuté par le chœur Palestrina auquel se sont adjoints cinquante clercs, étudiants des grands séminaires et instituteurs religieux.

Dies sanctificatus, Palestrina. Introit: "Populus Sion", Grégorien. Kyrie "Clemens Rector", Grégorien. Alleluia "Fac nos innocuum...", Grégorien. Oremus pro Pontifice, Refréc.

Communions "In splendibus", Grégorien. Sanctus et Benedictus, messe à 3 v. de C. Boyer. Pœcantam me quotidie, Palestrina.

PROGRAMME DES EMISSIONS

N. D. L. R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicateur figure ci-dessous arrêtent eux-mêmes le programme-horaire de leurs émissions; aussi ne sommes-nous pas responsables des erreurs qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR	CE SOIR	CE SOIR
10.00—Mark Kenny 10.30—C.S. Revue 11.00—Nouvelles 11.30—Sport 11.45—Whirling With 12.00—Album de la chanoinesse 12.15—Parade des chefs 12.30—Parade des chefs 12.45—Parade des chefs 12.55—Musique 1.00—Revue sportive Dow 1.05—Musique 1.10—Hockey 1.15—Musique 1.20—Hockey 1.25—Musique 1.30—Hockey 1.35—Musique 1.40—Hockey 1.45—Musique 1.50—Hockey 1.55—Musique 2.00—Hockey 2.05—Musique 2.10—Hockey 2.15—Musique 2.20—Hockey 2.25—Musique 2.30—Hockey 2.35—Musique 2.40—Hockey 2.45—Musique 2.50—Hockey 2.55—Musique 3.00—Hockey 3.05—Musique 3.10—Hockey 3.15—Musique 3.20—Hockey 3.25—Musique 3.30—Hockey 3.35—Musique 3.40—Hockey 3.45—Musique 3.50—Hockey 3.55—Musique 4.00—Hockey 4.05—Musique 4.10—Hockey 4.15—Musique 4.20—Hockey 4.25—Musique 4.30—Hockey 4.35—Musique 4.40—Hockey 4.45—Musique 4.50—Hockey 4.55—Musique 5.00—Hockey 5.05—Musique 5.10—Hockey 5.15—Musique 5.20—Hockey 5.25—Musique 5.30—Hockey 5.35—Musique 5.40—Hockey 5.45—Musique 5.50—Hockey 5.55—Musique 6.00—Hockey 6.05—Musique 6.10—Hockey 6.15—Musique 6.20—Hockey 6.25—Musique 6.30—Hockey 6.35—Musique 6.40—Hockey 6.45—Musique 6.50—Hockey 6.55—Musique 7.00—Hockey 7.05—Musique 7.10—Hockey 7.15—Musique 7.20—Hockey 7.25—Musique 7.30—Hockey 7.35—Musique 7.40—Hockey 7.45—Musique 7.50—Hockey 7.55—Musique 8.00—Hockey 8.05—Musique 8.10—Hockey 8.15—Musique 8.20—Hockey 8.25—Musique 8.30—Hockey 8.35—Musique 8.40—Hockey 8.45—Musique 8.50—Hockey 8.55—Musique 9.00—Hockey 9.05—Musique 9.10—Hockey 9.15—Musique 9.20—Hockey 9.25—Musique 9.30—Hockey 9.35—Musique 9.40—Hockey 9.45—Musique 9.50—Hockey 9.55—Musique 10.00—Hockey 10.05—Musique 10.10—Hockey 10.15—Musique 10.20—Hockey 10.25—Musique 10.30—Hockey 10.35—Musique 10.40—Hockey 10.45—Musique 10.50—Hockey 10.55—Musique 11.00—Hockey 11.05—Musique 11.10—Hockey 11.15—Musique 11.20—Hockey 11.25—Musique 11.30—Hockey 11.35—Musique 11.40—Hockey 11.45—Musique 11.50—Hockey 11.55—Musique 12.00—Hockey 12.05—Musique 12.10—Hockey 12.15—Musique 12.20—Hockey 12.25—Musique 12.30—Hockey 12.35—Musique 12.40—Hockey 12.45—Musique 12.50—Hockey 12.55—Musique 1.00—Hockey 1.05—Musique 1.10—Hockey 1.15—Musique 1.20—Hockey 1.25—Musique 1.30—Hockey 1.35—Musique 1.40—Hockey 1.45—Musique 1.50—Hockey 1.55—Musique 2.00—Hockey 2.05—Musique 2.10—Hockey 2.15—Musique 2.20—Hockey 2.25—Musique 2.30—Hockey 2.35—Musique 2.40—Hockey 2.45—Musique 2.50—Hockey 2.55—Musique 3.00—Hockey 3.05—Musique 3.10—Hockey 3.15—Musique 3.20—Hockey 3.25—Musique 3.30—Hockey 3.35—Musique 3.40—Hockey 3.45—Musique 3.50—Hockey 3.55—Musique 4.00—Hockey 4.05—Musique 4.10—Hockey 4.15—Musique 4.20—Hockey 4.25—Musique 4.30—Hockey 4.35—Musique 4.40—Hockey 4.45—Musique 4.50—Hockey 4.55—Musique 5.00—Hockey 5.05—Musique 5.10—Hockey 5.15—Musique 5.20—Hockey 5.25—Musique 5.30—Hockey 5.35—Musique 5.40—Hockey 5.45—Musique 5.50—Hockey 5.55—Musique 6.00—Hockey 6.05—Musique 6.10—Hockey 6.15—Musique 6.20—Hockey 6.25—Musique 6.30—Hockey 6.35—Musique 6.40—Hockey 6.45—Musique 6.50—Hockey 6.55—Musique 7.00—Hockey 7.05—Musique 7.10—Hockey 7.15—Musique 7.20—Hockey 7.25—Musique 7.30—Hockey 7.35—Musique 7.40—Hockey 7.45—Musique 7.50—Hockey 7.55—Musique 8.00—Hockey 8.05—Musique 8.10—Hockey 8.15—Musique 8.20—Hockey 8.25—Musique 8.30—Hockey 8.35—Musique 8.40—Hockey 8.45—Musique 8.50—Hockey 8.55—Musique 9.00—Hockey 9.05—Musique 9.10—Hockey 9.15—Musique 9.20—Hockey 9.25—Musique 9.30—Hockey 9.35—Musique 9.40—Hockey 9.45—Musique 9.50—Hockey 9.55—Musique 10.00—Hockey 10.05—Musique 10.10—Hockey 10.15—Musique 10.20—Hockey 10.25—Musique 10.30—Hockey 10.35—Musique 10.40—Hockey 10.45—Musique 10.50—Hockey 10.55—Musique 11.00—Hockey 11.05—Musique 11.10—Hockey 11.15—Musique 11.20—Hockey 11.25—Musique 11.30—Hockey 11.35—Musique 11.40—Hockey 11.45—Musique 11.50—Hockey 11.55—Musique 12.00—Hockey 12.05—Musique 12.10—Hockey 12.15—Musique 12.20—Hockey 12.25—Musique 12.30—Hockey 12.35—Musique 12.40—Hockey 12.45—Musique 12.50—Hockey 12.55—Musique 1.00—Hockey 1.05—Musique 1.10—Hockey 1.15—Musique 1.20—Hockey 1.25—Musique 1.30—Hockey 1.35—Musique 1.40—Hockey 1.45—Musique 1.50—Hockey 1.55—Musique 2.00—Hockey 2.05—Musique 2.10—Hockey 2.15—Musique 2.20—Hockey 2.25—Musique 2.30—Hockey 2.35—Musique 2.40—Hockey 2.45—Musique 2.50—Hockey 2.55—Musique 3.00—Hockey 3.05—Musique 3.10—Hockey 3.15—Musique 3.20—Hockey 3.25—Musique 3.30—Hockey 3.35—Musique 3.40—Hockey 3.45—Musique 3.50—Hockey 3.55—Musique 4.00—Hockey 4.05—Musique 4.10—Hockey 4.15—Musique 4.20—Hockey 4.25—Musique 4.30—Hockey 4.35—Musique 4.40—Hockey 4.45—Musique 4.50—Hockey 4.55—Musique 5.00—Hockey 5.05—Musique 5.10—Hockey 5.15—Musique 5.20—Hockey 5.25—Musique 5.30—Hockey 5.35—Musique 5.40—Hockey 5.45—Musique 5.50—Hockey 5.55—Musique 6.00—Hockey 6.05—Musique 6.10—Hockey 6.15—Musique 6.20—Hockey 6.25—Musique 6.30—Hockey 6.35—Musique 6.40—Hockey 6.45—Musique 6.50—Hockey 6.55—Musique 7.00—Hockey 7.05—Musique 7.10—Hockey 7.15—Musique 7.20—Hockey 7.25—Musique 7.30—Hockey 7.35—Musique 7.40—Hockey 7.45—Musique 7.50—Hockey 7.55—Musique 8.00—Hockey 8.05—Musique 8.10—Hockey 8.15—Musique 8.20—Hockey 8.25—Musique 8.30—Hockey 8.35—Musique 8.40—Hockey 8.45—Musique 8.50—Hockey 8.55—Musique 9.00—Hockey 9.05—Musique 9.10—Hockey 9.15—Musique 9.20—Hockey 9.25—Musique 9.30—Hockey 9.35—Musique 9.40—Hockey 9.45—Musique 9.50—Hockey 9.55—Musique 10.00—Hockey 10.05—Musique 10.10—Hockey 10.15—Musique 10.20—Hockey 10.25—Musique 10.30—Hockey 10.35—Musique 10.40—Hockey 10.45—Musique 10.50—Hockey 10.55—Musique 11.00—Hockey 11.05—Musique 11.10—Hockey 11.15—Musique 11.20—Hockey 11.25—Musique 11.30—Hockey 11.35—Musique 11.40—Hockey 11.45—Musique 11.50—Hockey 11.55—Musique 12.00—Hockey 12.05—Musique 12.10—Hockey 12.15—Musique 12.20—Hockey 12.25—Musique 12.30—Hockey 12.35—Musique 12.40—Hockey 12.45—Musique 12.50—Hockey 12.55—Musique 1.00—Hockey 1.05—Musique 1.10—Hockey 1.15—Musique 1.20—Hockey 1.25—Musique 1.30—Hockey 1.35—Musique 1.40—Hockey 1.45—Musique 1.50—Hockey 1.55—Musique 2.00—Hockey 2.05—Musique 2.10—Hockey 2.15—Musique 2.20—Hockey 2.25—Musique 2.30—Hockey 2.35—Musique 2.40—Hockey 2.45—Musique 2.50—Hockey 2.55—Musique 3.00—Hockey 3.05—Musique 3.10—Hockey 3.15—Musique 3.20—Hockey 3.25—Musique 3.30—Hockey 3.35—Musique 3.40—Hockey 3.45—Musique 3.50—Hockey 3.55—Musique 4.00—Hockey 4.05—Musique 4.10—Hockey 4.15—Musique 4.20—Hockey 4.25—Musique 4.30—Hockey 4.35—Musique 4.40—Hockey 4.45—Musique 4.50—Hockey 4.55—Musique 5.00—Hockey 5.05—Musique 5.10—Hockey 5.15—Musique 5.20—Hockey 5.25—Musique 5.30—Hockey 5.35—Musique 5.40—Hockey 5.45—Musique 5.50—Hockey 5.55—Musique 6.00—Hockey 6.05—Musique 6.10—Hockey 6.15—Musique 6.20—Hockey 6.25—Musique 6.30—Hockey 6.35—Musique 6.40—Hockey 6.45—Musique 6.50—Hockey 6.55—Musique 7.00—Hockey 7.05—Musique 7.10—Hockey 7.15—Musique 7.20—Hockey 7.25—Musique 7.30—Hockey 7.35—Musique 7.40—Hockey 7.45—Musique 7.50—Hockey 7.55—Musique 8.00—Hockey 8.05—Musique 8.10—Hockey 8.15—Musique 8.20—Hockey 8.25—Musique 8.30—Hockey 8.35—Musique 8.40—Hockey 8.45—Musique 8.50—Hockey 8.55—Musique 9.00—Hockey 9.05—Musique 9.10—Hockey 9.15—Musique 9.20—Hockey 9.25—Musique 9.30—Hockey 9.35—Musique 9.40—Hockey 9.45—Musique 9.50—Hockey 9.55—Musique 10.00—Hockey 10.05—Musique 10.10—Hockey 10.15—Musique 10.20—Hockey 10.25—Musique 10.30—Hockey 10.35—Musique 10.40—Hockey 10.45—Musique 10.50—Hockey 10.55—Musique 11.00—Hockey 11.05—Musique 11.10—Hockey 11.15—Musique 11.20—Hockey 11.25—Musique 11.30—Hockey 11.35—Musique 11.40—Hockey 11.45—Musique 11.50—Hockey 11.55—Musique 12.00—Hockey 12.05—Musique 12.10—Hockey 12.15—Musique 12.20—Hockey 12.25—Musique 12.30—Hockey 12.35—Musique 12.40—Hockey 12.45—Musique 12.50—Hockey 12.55—Musique 1.00—Hockey 1.05—Musique 1.10—Hockey 1.15—Musique 1.20—Hockey 1.25—Musique 1.30—Hockey 1.35—Musique 1.40—Hockey 1.45—Musique 1.50—Hockey 1.55—Musique 2.00—Hockey 2.05—Musique 2.10—Hockey 2.15—Musique 2.20—Hockey 2.25—Musique 2.30—Hockey 2.35—Musique 2.40—Hockey 2.45—Musique 2.50—Hockey 2.55—Musique 3.00—Hockey 3.05—Musique 3.10—Hockey 3.15—Musique 3.20—Hockey 3.25—Musique 3.30—Hockey 3.35—Musique 3.40—Hockey 3.45—Musique 3.50—Hockey 3.55—Musique 4.00—Hockey 4.05—Musique 4.10—Hockey 4.15—Musique 4.20—Hockey 4.25—Musique 4.30—Hockey 4.35—Musique 4.40—Hockey 4.45—Musique 4.50—Hockey 4.55—Musique 5.00—Hockey 5.05—Musique 5.10—Hockey 5.15—Musique 5.20—Hockey 5.25—Musique 5.30—Hockey 5.35—Musique 5.40—Hockey 5.45—Musique 5.50—Hockey 5.55—Musique 6.00—Hockey 6.05—Musique 6.10—Hockey 6.15—Musique 6.20—Hockey 6.25—Musique 6.30—Hockey 6.35—Musique 6.40—Hockey 6.45—Musique 6.50—Hockey 6.55—Musique 7.00—Hockey 7.05—Musique 7.10—Hockey 7.15—Musique 7.20—Hockey 7.25—Musique 7.30—Hockey 7.35—Musique 7.40—Hockey 7.45—Musique 7.50—Hockey 7.55—Musique 8.00—Hockey 8.05—Musique 8.10—Hockey 8.15—Musique 8.20—Hockey 8.25—Musique 8.30—Hockey 8.35—Musique 8.40—Hockey 8.45—Musique 8.50—Hockey 8.55—Musique 9.00—Hockey 9.05—Musique 9.10—Hockey 9.15—Musique 9.20—Hockey 9.25—Musique 9.30—Hockey 9.35—Musique 9.40—Hockey 9.45—Musique 9.50—Hockey 9.55—Musique 10.00—Hockey 10.05—Musique 10.10—Hockey 10.15—Musique 10.20—Hockey 10.25—Musique 10.30—Hockey 10.35—Musique 10.40—Hockey 10.45—Musique 10.50—Hockey 10.55—Musique 11.00—Hockey 11.05—Musique 11.10—Hockey 11.15—Musique 11.20—Hockey 11.25—Musique 11.30—Hockey 11.35—Musique 11.40—Hockey 11.45—Musique 11.50—Hockey 11.55—Musique 12.00—Hockey 12.05—Musique 12.10—Hockey 12.15—Musique 12.20—Hockey 12.25—Musique 12.30—Hockey 12.35—Musique 12.40—Hockey 12.45—Musique 12.50—Hockey 12.55—Musique 1.00—Hockey 1.05—Musique 1.10—Hockey 1.15—Musique 1.20—Hockey 1.25—Musique 1.30—Hockey 1.35—Musique 1.40—Hockey 1.45—Musique 1.50—Hockey 1.55—Musique 2.00—Hockey 2.05—Musique 2.10—Hockey 2.15—Musique 2.20—Hockey 2.25—Musique 2.30—Hockey 2.35—Musique 2.40—Hockey 2.45—Musique 2.50—Hockey 2.55—Musique 3.00—Hockey 3.05—Musique 3.10—Hockey 3.15—Musique 3.20—Hockey 3.25—Musique 3.30—Hockey 3.35—Musique 3.40—Hockey 3.45—Musique 3.50—Hockey 3.55—Musique 4.00—Hockey 4.05—Musique 4.10—Hockey 4.15—Musique 4.20—Hockey 4.25—Musique 4.30—Hockey 4.35—Musique 4.40—Hockey 4.45—Musique 4.50—Hockey 4.55—Musique 5.00—Hockey 5.05—Musique 5.10—Hockey 5.15—Musique 5.20—Hockey 5.25—Musique 5.30—Hockey 5.35—Musique 5.40—Hockey 5.45—Musique 5.50—Hockey 5.55—Musique 6.00—Hockey 6.05—Musique 6.10—Hockey 6.15—Musique 6.20—Hockey 6.25—Musique 6.30—Hockey 6.35—Musique 6.40—Hockey 6.45—Musique 6.50—Hockey 6.55—Musique 7.00—Hockey 7.05—Musique 7.10—Hockey 7.15—Musique 7.20—Hockey 7.25—Musique 7.30—Hockey 7.35—Musique 7.40—Hockey 7.45—Musique 7.50—Hockey 7.55—Musique 8.00—Hockey 8.05—Musique 8.10—Hockey 8.15—Musique 8.20—Hockey 8.25—Musique 8.30—Hockey 8.35—Musique 8.40—Hockey 8.45—Musique 8.50—Hockey 8.55—Musique 9.00—Hockey 9.05—Musique 9.10—Hockey 9.15—Musique 9.20—Hockey 9.25—Musique 9.30—Hockey 9.35—Musique 9.40—Hockey 9.45—Musique 9.50—Hockey 9.55—Musique 10.00—Hockey 10.05—Musique 10.10—Hockey 10.15—Musique 10.20—Hockey 10.25—Musique 10.30—Hockey 10.35—Musique 10.40—Hockey 10.45—Musique 10.50—Hockey 10.55—Musique 11.00—Hockey 11.05—Musique 11.10—Hockey 11.15—Musique 11.20—Hockey 11.25—Musique 11.30—Hockey 11.35—Musique 11.40—Hockey 11.45—Musique 11.50—Hockey 11.55—Musique 12.00—Hockey 12.05—Musique 12.10—Hockey 12.15—Musique 12.20—Hockey 12.25—Musique 12.30—Hockey 12.35—Musique 12.40—Hockey 12.45—Musique 12.50—Hockey 12.55—Musique 1.00—Hockey 1.05—Musique 1.10—Hockey 1.15—Musique 1.20—Hockey 1.25—Musique 1.30—Hockey 1.35—Musique 1.40—Hockey 1.45—Musique 1.50—Hockey 1.55—Musique 2.00—Hockey 2.05—Musique 2.10—Hockey 2.15—Musique 2.20—Hockey 2.25—Musique 2.30—Hockey 2.35—Musique 2.40—Hockey 2.45—Musique 2.50—Hockey 2.55—Musique 3.00—Hockey 3.05—Musique 3.10—Hockey 3.15—Musique 3.20—Hockey 3.25—Musique 3.30—Hockey 3.35—Musique 3.40—Hockey 3.45—Musique 3.50—Hockey 3.55—Musique 4.00—Hockey 4.05—Musique 4.10—Hockey 4.15—Musique 4.20—Hockey 4.25—Musique 4.30—Hockey 4.35—Musique 4.40—Hockey 4.45—Musique 4.50—Hockey 4.55—Musique 5.00—Hockey 5.05—Musique 5.10—Hockey 5.15—Musique 5.20—Hockey 5.25—Musique 5.30—Hockey 5.35—Musique 5.40—Hockey 5.45—Musique 5.50—Hockey 5.55—Musique 6.00—Hockey 6.05—Musique 6.10—Hockey 6.15—Musique 6.20—Hockey 6.25—Musique 6.30—Hockey 6.35—Musique 6.40—Hockey 6.45—Musique 6.50—Hockey 6.55—Musique 7.00—Hockey 7.05—Musique 7.10—Hockey 7.15—Musique 7.20—Hockey 7.25—Musique 7.30—Hockey 7.35—Musique 7.40—Hockey 7.45—Musique 7.50—Hockey 7.55—Musique 8.00—Hockey 8.05—Musique 8.10—Hockey 8.15—Musique 8.20—Hockey 8.25—Musique 8.30—Hockey 8.35—Musique 8.40—Hockey 8.45—Musique 8.50—Hockey 8.55—Musique 9.00—Hockey 9.05—Musique 9.10—Hockey 9.15—Musique 9.20—Hockey 9.25—Musique 9.30—Hockey 9.35—Musique 9.40—Hockey 9.45—Musique 9.50—Hockey 9.55—Musique 10.00—Hockey 10.05—Musique 10.10—Hockey 10.15—Musique 10.20—Hockey 10.25—Musique 10.30—Hockey 10.35—Musique 10.40—Hockey 10.45—Musique 10.50—Hockey 10.55—Musique 11.00—Hockey 11.05—Musique 11.10—Hockey 11.15—Musique 11.20—Hockey 11.25—Musique 11.30—Hockey 11.35—Musique 11.40—Hockey 11.45—Musique 11.50—Hockey 11.55—Musique 12.00—Hockey 12.05—Musique 12.10—Hockey 12.15—Musique 12.20—Hockey 12.25—Musique 12.30—Hockey 12.35—Musique 12.40—Hockey 12.45—Musique 12.50—Hockey 12.55—Musique 1.00—Hockey 1.05—Musique 1.10—Hockey 1.15—Musique 1.20—Hockey 1.25—Musique 1.30—Hockey 1.35—Musique 1.40—Hockey 1.45—Musique 1.50—Hockey 1.55—Musique 2.00—Hockey 2.05—Musique 2.10—Hockey 2.15—Musique 2.20—Hockey 2.25—Musique 2.30—Hockey 2.35—Musique 2.40—Hockey 2.45—Musique 2.50—Hockey 2.55—Musique 3.00—Hockey 3.05—Musique 3.10—Hockey 3.15—Musique 3.20—Hockey 3.25—Musique 3.30—Hockey 3.35—Musique 3.40—Hockey 3.45—Musique 3.50—Hockey 3.55—Musique 4.00—Hockey 4.05—Musique 4.10—Hockey 4.15—Musique 4.20—Hockey 4.25—Musique 4.30—Hockey 4.35—Musique 4.40—Hockey 4.45—Musique 4.50—Hockey 4.55—Musique 5.00—Hockey 5.05—Musique 5.10—Hockey 5.15—Musique 5.20—Hockey 5.25—Musique 5.30—Hockey 5.35—Musique 5.40—Hockey 5.45—Musique 5.50—Hockey 5.55—Musique 6.00—Hockey 6.05—Musique 6.10—Hockey 6.15—Musique 6.20—Hockey 6.25—Musique 6.30—Hockey 6.35—Musique 6.40—Hockey 6.45—Musique 6.50—Hockey 6.55—Musique 7.00—Hockey 7.05—Musique 7.10—Hockey 7.15—Musique 7.20—Hockey 7.25—Musique 7.30—Hockey 7.35—Musique 7.40—Hockey 7.45—Musique 7.50—Hockey 7.55—Musique 8.00—Hockey 8.05—Musique 8.10—Hockey 8.15—Musique 8.20—Hockey 8.25—Musique 8.30—Hockey 8.35—Musique 8.40—Hockey 8.45—Musique 8.50—Hockey		

Carnet du cinéma

A LA DEMANDE POPULAIRE—MERC. et JEUDI



AU THEATRE FRANÇAIS, MERCREDI ET JEUDI PROCHAINS, LA FILLE DES MARAIS "MARIA GORETTI", celle qui a dit NON! pour garder sa pureté — Ce film religieux et puissant sera montré en programme double avec "ILS ETAIENT CINQ". ★★

Cinéma

AUTO-SKY — "Tulsa" (1), "Mickey" (1), 2 séances en soirée, 1ère 7.30, 2ème 9.30.
 CAPITOL — "The Lady" (1) 12.48-2.08, 3.17-5.36.
 CARTIER — "Charge at Feather River" (2) 12.30-3.05, 4.25-6.50, "Unknown World" (2) 1.44-5.06-8.28, "DI-MANCHE" "Ride Vaqueros" (2) 12.30-3.41-7.20-11.00, "Roman Holiday" (2) 1.37-5.16-8.55.
 CENTRE — "The Golden Blade" (1) 2.10-4.50-7.25-10.55, "For Those in Peril" (2) 1.00-3.40-6.15-9.00.
 CENTURY — "Relentless" (2), "Fuller Brush Man" (1).
 CINEMA DE PARIS — "Le fruit défendu" (2) 1.15-4.25-7.17-10.22, "Demain nous divorçons" (2) 3.05-6.00-9.05, Actualités et actualités 2.45-8.45, "DI-MANCHE" "Demain nous divorçons" (2) 12.30-1.20.
 EASTVIEW — "Bloodhounds of Broadway" (1), "Kansas Pacific" (2).
 ELMDALE — "Houdini" (2), "Captain Blackjack" (1).
 FRANCAIS — "Ma and Pa Kettle on Vacation" (1) 10.30-1.55-5.20-8.40, "Destination Gobi" (1) 11.50-3.15-6.30-10.00, Spectacle d'adultes 8.15.
 GLEBE — "Tight Little Island" (1), "Children Hundred" (2).
 IMPERIAL — "Annie Oakley" (2), "Prince of Thieves" (1).
 LAURIER — "Problem Girls" (2) 1.24-4.15-7.02-9.51, "In Old California" (2) 2.39-5.28-8.17.
 LINDEN — "Sealed Cargo" (1) 1.30-4.50-8.25, "Girls of Pleasure Island" (2R) 3.00-6.20-9.55.
 LITTLE ELGIN — "Tales of Hoffman" (2).
 MAIN ELGIN — "From Here to Eternity" (2).
 MAYFAIR — "Seminole" (2R), "City Beneath the Sea" (1).
 MONTCALM — "Ma and Pa Kettle at the Fair" (1), 1.00-3.54-6.49-9.49, "Cattle Drive" (1) 2.32-5.27-8.22.
 DIMANCHE — "Young Heat" (1) 2.19-5.16-8.13, "Stalag 17" (1) 1.00-4.11-7.08.
 NELSON — "By the Light of the Silvery Moon" (1), 2.58-6.20-10.00, "White Witch Doctor" (1) 1.13-4.06-7.15.
 ODEON — "Malta Story" (1) 12.30-4.45-8.09-11.50.
 REXY — "Main St. to Broadway" (2) 12.42-2.54-5.00-7.18-9.30.
 REXY — "Off Limits" (2), "Invasion" (2), "Rialto" "Big Jim McLean" (1), "Duel at Silver Creek" (1).
 RIDEAU — "Fast Company" (2) 12.15-3.10-6.05-9.00, "O.K. Nero" (2) 1.30-4.25-7.10-10.00, "Girl Next Door" (2), "Battle Circus" (1).
 STRAND — "The Quiet Man" (2), "Burk and Wives" (1), "Three Stars North" (1).
 WESTHORO — "Where's Charley" (1), "Last of the Mohicans" (1).

"LE FRUIT DEFENDU" AU CINEMA DE PARIS



Françoise Arnoul et Fernandel dans une scène du film "LE FRUIT DEFENDU" qui prend aujourd'hui l'affiche au cinéma de Paris. En programme double: "DEMAIN NOUS DIVORÇONS", avec Jean Desailly et Sophie Desmarets.

Cote morale du cinéma

Les chiffres 1, 2, 3, 4, classent de façon suivante:
 1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
 2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
 3 A déconseiller, parce que dangereux.
 4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
 * Film qui présente quelque danger.
 ** Film recommandé pour sa valeur artistique.
 ? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.

Théâtre

ACADEMIE DE LA SALLE — LE C. R. T. présente "The Biggest Thief in Town", du mardi au samedi à 8 h. 30 du soir — matinee à 2 h. 30 le samedi.

Venez voir notre dernier spectacle de l'année!
 Tout en couleurs!
 "TULSA"
 Susan Hayward
 et
 "MICKEY"
 Lois Butler

AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
 BASELINE RD...PRESCOTT HWY.

Dernier spectacle ce soir! Mais nous vous reviendrons à notre meilleur au printemps!
 Merci pour votre patronage à l'AUTO-SKY!

POUR RIRE SANS CESSER! VOICI LE FILM POUR VOUS!

Le succès de la scène qui durant trois années, a soulevé toute la nation.

"Stalag 17"

LE FILM QUI VOUS FERA RIRE, PLEURER ET APPLAUDIR



STARRING
 WILLIAM HOLDEN • DON TAYLOR
 OTTO PREMINGER

L'histoire d'amour de la plus grande reine d'Angleterre!

YOUNG BESS

Le roman d'une princesse

JEAN SIMMONS • STEWART GRANGER
 DEBORAH CHARLES
 KERR • LAUGHTON
 COLOR BY TECHNICOLOR
 An M-G-M Picture



A l'affiche dimanche!

Montcalm

A Famous Players Theatre
 A HULL

DERNIER JOUR
 "MA AND PA KETTLE AT THE FAIR"
 Marjorie Main • Percy Kilbride
 AUSSI
 "CATTLE DRIVE"
 Joel McCrea • Dean Stockwell

A LA BELLE ETOILE

Semaine artistique

Par Victor VICQ

Il y a trois semaines, la presse annonçait la formation d'une nouvelle troupe de théâtre à Ottawa. L'événement, car s'en était un, tirait son importance du fait que cette troupe était de langue française. C'est donc le 12 octobre dernier que le public entendit parler pour la première fois de la Compagnie des Trouvères.

Cette nouvelle fut accueillie de deux façons. D'un côté, les amateurs de théâtre se réjouissaient à l'annonce d'une telle entreprise, tandis que de l'autre, les sceptiques doutaient de la réussite d'un tel projet, car, disait-on, Ottawa manifestait une antipathie pour le théâtre.

De leur côté, les Trouvères soutenaient qu'aucune apathie naturelle ne pouvait exister puisque les gens de la Capitale ne connaissent pas le théâtre. On ne peut avoir de l'aversion pour ce que l'on ne connaît pas. En effet, privés de toute troupe permanente à Ottawa depuis la chute du Caveau, les Outaouais ont tout simplement détourné leurs intérêts vers autre chose. Il s'agit maintenant pour la Compagnie des Trouvères de capter l'attention du public. Au fait, c'est d'ailleurs ce qui a porté la troupe à se donner au théâtre de paroisse afin d'attendre le plus grand nombre de personnes. Si le public ne va pas au théâtre, le théâtre doit aller au public. Tot ou tard ce même public en sera reconnaissant.

La Compagnie des Trouvères sait que son plan d'éducation des auditoires ne se fera pas par un seul spectacle, même pas en une saison. Toutefois, elle est confiante qu'éventuellement ce plan se réalisera comme il s'est réalisé en d'autres centres. Les comédiens de la nouvelle troupe sont jeunes et peuvent attendre deux ou trois ans. Ils demandent seulement que le public leur fasse confiance. Les moyens de la troupe sont modestes, mais la jeunesse et l'enthousiasme de ses membres compensent pour tant de choses. La Compagnie des Trouvères veut grandir avec son public et pour son public. Est-ce trop demander?

Des la semaine prochaine, il y aura réponse à cette question: la Compagnie des Trouvères commence sa tournée des paroisses le mercredi 11 novembre.

LA TOURNEE. Le mercredi 11 novembre: école Genest; le jeudi 12 novembre: Saint-François-d'Assise; le 13 novembre: représentation privée pour les malades; le dimanche 15 novembre: auditorium de l'Ecole technique de Hull; le lundi 23 novembre: Sainte-Famille. Les villages de Masson et Plantagenet seront aussi visités par les Trouvères. Les dates seront annoncées plus tard. Dans le moment, la direction de la Compagnie des Trouvères prépare une tournée pour décembre. Les paroisses du Sacré-Coeur, Sainte-Anne et Saint-Jean-Baptiste sont en lice.

Comme vous voyez, le théâtre va vraiment au public. Ce public se doit d'y répondre favorablement.

LA SEMAINE

Les activités ne manqueront sûrement pas la semaine prochaine. Outre les représentations de la Compagnie des Trouvères, il y aura, le 9 novembre, un film au Musée national présenté par la Société du film d'Ottawa. Le 10 novembre, au théâtre de la rue Guigues, le C.R.T. joue en anglais "Le Tartuffe" de Molière. Les 10 et 12 novembre, les Poètes de la Chanson chantent à la salle académique. Du 12 au 14 novembre, le Fisher Park Community Theatre présente "Suspect", un drame d'angoisse mis en scène



ME RENE BOUCHARD

par Julia Murphy. Le samedi 14 novembre, les Saturday Players jouent pour les enfants "Aladdin And His Wonderful Lamp", au Glebe Colligiate. Ce même jour, la saison de l'Ottawa Junior Music Club commence.

DE CECI ET DE CELA. Ann Miller et Bert Lahr, étoiles de Hollywood qui devaient assister au Bal de la presse à titre d'artistes invités, ont été rappelés d'urgence dans la capitale du film afin de reprendre quelques scènes de "Rose Marie", leur dernier film. Ces acteurs ont été remplacés par deux vedettes canadiennes de la télévision, notamment Rolande Desormeaux de Montréal, et Joan Fairfax de Toronto.

Janine Fluet, dans la vie privée Mme Clément Fluet, attend un enfant. A quand le film "Julius Caesar" ???

A Montréal, votre chroniqueur a rencontré Jacques Normand. Nous en parlerons la semaine prochaine.

COMMENÇANT LUNDI!

CALL ME Madam
 TECHNICOLOR
 KATHLEEN MERMAN-DONALD O'CONNOR
 VERA ELLEN-GEORGE SANDERS

THOSE ROUGHNECK RASCALS ARE FLYING WILD
 THE EAST SIDE KIDS
 PH. 4-3129
Français
 DALHOUSIE STREET

Dernière fois aujourd'hui —
 "DESTINATION Gobi"
 En couleurs
 "MA & PA KETTLE ON VACATION"
 Spectacle amateur à 8 h. 15 p.m.

CINEMA PARIS

Jusqu'à vendredi inclusivement
 Serrez-vous assez fort pour combattre le démon de midi!

Fernandel
 Le fruit défendu
 DU SIMENON

FRANÇOISE ARNOUL
 CLAUDE NOLLIER

SOPHIE DESMARETS
 JEAN DESAILLY

DEMAIN NOUS DIVORÇONS

OUVERTURE DES PORTES
 Samedi et mercredi, à 1 h.
 Dimanche, midi. Autres jours, 8 h. 45.

LAURIER

Dimanche — Lundi — Mardi — 8-9-10 novembre

SUR NOTRE ECRAN GEANT

"BANDITS OF CORSICA" "One Girl's Confession"
 Avec Richard Greene, Paula Raymond, Hugo Haas, Cleo Moore

REPRESENTATION SPECIALE A 10 H. DIMANCHE SOIR

M-G-M présente
MAIN ST. TO BROADWAY
 Live-Action Movie Played by These Stars

REGENT

SOIRÉE MONSTRE
 COLISEE
 mercredi, 18 nov.

Vivante histoire
MALTA STORY
 ALEC GUINNESS
 JACK HAWKINS
 ANTHONY STEEL

Use émouvante histoire traitant du siège de Malte!

ODEON

Spectacle continu maintenant à partir de 1 h.
 SPECTACLE TOUT EN COULEUR

NELSON
 "WHITE WITCH DOCTOR"
 Robert Mitchum

RIDEAU
 "LIGHT OF THE SILVER MOON"
 "O.K. NERO" (Pour adultes)
 Aussi "FAST COMPANY"
 avec Marjorie Main — Howard Keel

IMPERIAL
 "ANNIE OAKLEY"
 avec Barbara Stanwyck
 "PRINCE OF THIEVES"
 en cinécolor avec Jon Hall

COMMENÇANT LUNDI AUX DEUX THEATRES!

THE VANQUISHED
 JOHN PAYNE

MISSION OVER KOREA
 JOHN HODLAK
 JOHN DEREK
 JOHN TOTTER

Dernier jour — RIDEAU
 "O.K. NERO" (adultes)
 "FAST COMPANY"

Dernier jour — IMPERIAL
 "ANNIE OAKLEY"
 "PRINCE OF THIEVES"

BIENVENUE!
 20th CENTURY THEATRES
 Présente LE NOUVEAU ET MODERNE
RIDEAU

L'Ultime en Divertissement!
 Confort!
 Beauté!

VOUS POUVEZ FUMER DANS NOS LOGES!
 STATIONNEMENT APRES 6 H. P.M. AU MARCHÉ

SPECTACLE CONTINU A PARTIR DE 1 H. P.M. TOUS LES JOURS

NE MANQUEZ PAS CETTE GRANDE PREMIERE A OTTAWA COMMENÇANT LUNDI!
 UNE GRANDE AVENTURE "THE VANQUISHER" mettant en vedette JOHN PAYNE • JAN STERLING
 EN TECHNICOLOR "MISSION OVER KOREA" COLEEN GRAY
 Deuxième film John Hodlak • John Derek

UN SERVICE RAPIDE
RADIO TAXI
 RICHARD-VICTORY
 3-4400 — 5-4040
 PRIX SPECIAUX POUR
 Chars de 5 et 7 passagers
 MARIAGES et FUNERAILLES



Coup d'oeil des gradins

par MARCEL FORTIN (Rédacteur sportif)

Les Riders devraient remporter une autre victoire facile sur les Argonauts de Toronto, cet après-midi au parc Lansdowne. Si l'on en juge par la tenue des joueurs de l'instructeur Clem Crowe la semaine dernière au stadium Varsity, les Riders devraient triompher des Scullers par une marge d'au moins dix-huit points pour éliminer les protégés de l'instructeur Frank Clair. En triomphant, cet après-midi, les Riders amélioreraient considérablement leurs chances de participer aux prochaines séries éliminatoires du Big Four. Il est vrai que la joute d'aujourd'hui est très importante pour les Riders, mais c'est tout probablement la dernière partie de la saison régulière contre les Tiger-Cats de Hamilton qui sera des plus importantes. Il est certain que les Riders peuvent améliorer leur position en gagnant cet après-midi, mais advenant une victoire des Alouettes de Montréal, demain, les Rough Riders devront également triompher dans la dernière partie de la saison contre les Tiger-Cats. Mais il ne faut pas trop s'inquiéter pour les joueurs de Clem Crowe. Les Riders affichent une superbe tenue depuis les quelques dernières parties et ils semblent des joueurs bien déterminés à participer à la prochaine classique de la coupe Grey. La formation "split-T", qui a été le sujet de beaucoup de conversations dans les cercles de football canadien depuis son introduction par l'instructeur Darrell Royal, des Eskimos d'Edmonton, sera tout probablement employée pour la première fois à Ottawa, cette saison. Il est vrai que l'instructeur Clem Crowe n'est pas encore certain de la formation à employer aujourd'hui, mais s'il faut en juger par les succès enregistrés la semaine dernière à Toronto, la formation "split-T" sera encore employée par les Riders. Cette formation semble être faite spécialement pour les Riders. Cela permet au joueur d'arrière-queue de passer ou encore de réussir de longues et importantes courses. Avec des joueurs d'arrière-queue comme Roberts, Stone et Cunningham, les Riders seraient des plus favorisés en se servant de la formation "split-T". O'Malley peut alors donner le ballon à n'importe quel de ces trois joueurs et il est certain qu'un gain important sera accumulé. En se servant de cette formation, les Rough Riders ne devraient pas éprouver trop de difficultés à remporter une autre victoire sur les Scullers.

Américains et football canadien

Il est évident que le football canadien devient de plus en plus important, et la fameuse revue "Life" a consacré un article à ce sport rapidement grandissant, dans son présent numéro. S'il faut en croire la déclaration du "Life", un Américain surveillant pour la première fois une joute de football professionnelle au Canada, serait très impressionné et également impressionné d'y voir quelques-uns des meilleurs joueurs de football des Etats-Unis à l'œuvre avec certaines équipes. Le "Life" déclare alors que dans les quatre équipes de deux ligues professionnelles au Canada un groupe d'environ 100 joueurs de football américains y sont à l'œuvre. Ces joueurs ayant été recrutés parmi les équipes professionnelles et les équipes des collèges. Les noms de Glenn Dobbs, Tex Coulter et Frankie Albert sont surtout mentionnés parmi les meilleurs joueurs américains qui se sont joints à des équipes canadiennes. Toujours selon l'article du "Life", Billy Vessels serait le meilleur joueur à avoir été embauché par une équipe canadienne. L'étoile avec l'équipe de l'Oklahoma, la saison dernière, Vessels était le joueur le plus recherché au début de la présente saison de football par les équipes professionnelles américaines. Mais, pendant que les équipes professionnelles discutaient pour le salaire à verser à Vessels, les Eskimos d'Edmonton approchèrent silencieusement Vessels et réussirent à l'embaucher pour une somme d'environ \$11,000. Durant les quelques mois suivants, Vessels est devenu un des joueurs les plus populaires de la Ligue de football de l'Ouest.

Les Américains semblent s'être adaptés rapidement au jeu canadien et s'il faut en croire des déclarations de certains de ces athlètes, c'est une joute plus intéressante à surveiller que le jeu américain. La différence entre le jeu canadien et américain: les Canadiens se servent de 12 joueurs contre 11 pour les Etats-Unis, ils ont seulement trois essais pour accumuler un gain de 10 verges (aux Etats-Unis, il y en a quatre. Le terrain canadien est dix verges plus long et 11 1/2 verges plus large que le terrain américain. Les touchés comptent pour cinq points, contre six pour les touchés américains. Un fait qui attirerait beaucoup l'attention d'un amateur américain de football surveillant une joute canadienne pour la première fois serait le manque de "blocking" et la présence de cinq joueurs dans le champ-arrière. L'origine du football canadien serait alors tracé au rugby anglais, qui rapidement fut américanisé, avec l'introduction de la passe avant. Durant les années qui suivirent, les équipes commencèrent à se procurer les services d'instructeurs américains et c'est alors que l'on présenta la formation T. Maintenant, depuis quelques années, le football canadien connaît une ère prospère et les équipes connaissent des recettes fort élevées, ce qui leur permet facilement de se procurer les services d'excellents joueurs américains. Le football canadien est devenu si populaire qu'on se demande maintenant s'il ne remplacera pas bientôt le hockey, notre sport national.

Hull-Volant à Kingston, ce soir

L'équipe Hull-Volant de la Ligue Junior de la Cité, qui ne retournera à l'œuvre que le 11 novembre prochain, se rendra à Kingston, ce soir, pour y affronter l'équipe Junior de l'endroit dans une joute amicale. Tous les joueurs réguliers accompagneront leur B.

Armand Savoie à l'entraînement



L'ASPIRANT AU TRAVAIL — Armand Savoie, excellent boxeur canadien-français de Montréal et qui aspire au titre mondial poids-léger détenu par Jimmy Carter, s'est préparé très sérieusement pour ce prochain combat. Sur cette photo, l'on voit Savoie alors qu'il est à abattre un arbre, un exercice traditionnel dans l'entraînement d'un boxeur. (photo P.C.)

Enlevante lutte prévue entre Chicoutimi - Ottawa

Les Sénateurs espèrent se venger d'un échec de 6-3 subi à Chicoutimi, jeudi

Hugh Bolton et Léo Gravelle seront de retour à l'œuvre, ce soir — Les Sénateurs joueront contre les Saints de Sherbrooke, demain après-midi

A la suite de deux défaites contre les As de Québec et les Saguenéens de Chicoutimi, les Sénateurs d'Ottawa sont maintenant deux points en arrière des meneurs de la Ligue (Saguenéens et As). Mais la ligue est toujours serrée dans la Ligue du Québec et présentement seulement quelques points séparent les sept équipes à l'œuvre. En fin de semaine, les Sénateurs jouent à deux reprises et ils devraient donc remporter deux victoires pour reprendre le terrain perdu. Samedi soir, ils reçoivent la visite des Saguenéens de Chicoutimi, tandis que dimanche après-midi ils affrontent les Saints de Sherbrooke. Pendant ce temps, les As de Québec jouent contre les Indiens de Springfield et par la suite, ils se rendent à Montréal pour y venir aux prises avec les Royaux. Après la joute contre les Sénateurs, ce soir, les Saguenéens de Chicoutimi se rendront à Valleyfield pour y jouer contre les Braves, demain soir. Après cette ardue fin de semaine, les Sénateurs se reposent pendant une semaine et samedi prochain, ils joueront contre les Braves de Valleyfield.

Ces joutes de la fin de semaine sont donc des plus importantes pour les Sénateurs. Selon certains rapports, les Sénateurs présenteront un intéressant jeu durant les deux dernières joutes à l'étranger. C'est surtout à Chicoutimi qu'ils présenteront leur meilleur jeu. Les Saguenéens menent par 4-3 alors qu'il ne restait que deux minutes à jouer. Les Saguenéens ajoutèrent deux buts en comptant deux fois dans un filet désert. C'est le vétéran Buckley Buchanan, qui réussit ces deux buts. Tous les Sénateurs croient qu'ils auraient dû gagner cette partie. Durant ces deux dernières joutes, les Sénateurs se lancèrent dans la mêlée sans les services du joueur de défense Hugh Bolton et du rapide ailier droit Léo Gravelle. Ces deux joueurs seront cependant de retour pour la partie de ce soir.

Sénateurs au complet

Contre les Saguenéens, ce soir, l'instructeur Turk Broda se servira tout probablement de cinq joueurs de défense et d'un joueur d'attaque.

Les Sénateurs n'étaient pas trop satisfaits à leur arrivée à Ottawa hier soir. Tous les joueurs ont dévoilé que l'arbitre Roberts a défilé une pierre tenue surtout durant la joute contre les Saguenéens. Alors que le compte était égal, 3-3, l'arbitre Roberts aurait infligé certaines punitions non méritées, soit des punitions de mauvais conduite à Howard Rippele et Ben Guidolin. Broda aurait déclaré après la joute que la direction de l'équipe aurait dû protester vigoureusement.

Le même alignement

Tous les Sénateurs espèrent donc se venger de cette défaite à Chicoutimi et l'on peut-être assuré d'assister à une autre rapide et enlevante partie, ce soir. Ce soir, semble maintenant fort probable que Gordie Hudson, Hugh Bolton, Bobby Copp, Jackie Price et Bobby Anderson s'aligneront à la défense. Encore une fois, Dusty Blair, qui s'améliore à chaque joute sera au centre de la première ligne et aux côtés des vétérans Rippele et Gravelle. Claude Robert, Danny Poland et Ben Guidolin formeront la deuxième ligne d'attaque, tandis que Allen Kuntz, Jack Giesebrecht et Red Johnson seront à l'œuvre sur la troisième ligne.

Harringay songe à s'affilier à une équipe canadienne

Par Arch MacKenzie, de la P. A.

LONDRES (P.C.) — Malgré des taxes fort élevées et la compétition des spectacles sur glace, les Racers de Harringay, de la Ligue de hockey Nationale d'Angleterre, songent sérieusement à s'affilier à une équipe-ferme dans l'Ouest du Canada le printemps prochain.

C'est du moins ce que déclare un ancien résident de Winnipeg, Percy Nicklin, qui conduisait les Esperviers de Moncton à la coupe Allan à deux reprises avant de passer à la Ligue anglaise en 1934.

"Quelques partisans de hockey, ici, sont emportés présentement par les fabuleux spectacles sur glace", déclare Nicklin. Mais, il croit que l'avenir du hockey est assuré en Angleterre et c'est pour cette raison qu'il voudrait en venir à une entente avec une équipe canadienne, tout comme fut le cas de 1937 à 1940 alors que le Harringay avait une entente avec une équipe junior de Portage La Prairie, Manitoba. La guerre mit cependant fin à cette entente, même avant que le Harringay puisse en profiter.

Nicklin, père de Jeff Nicklin, qui joua avec les Blue Bombers de Winnipeg avant d'être tué durant la deuxième Grande guerre alors qu'il était parachutiste, connaît tout de même les ententes qui existent entre les équipes juniors du Canada et les clubs professionnels.

Des manières de bâton

Mais le gérant-général de l'équipe de Harringay voit le hockey anglais comme un étage intermédiaire pour développer des joueurs pour le hockey professionnel. S'il décide de se procurer les services de certains joueurs de hockey, ce sont des joueurs de hockey de l'Ouest.

"Les joueurs de l'Ouest du Canada sont de plus rapides patineurs, mais ceux de l'Est sont de meilleurs manieurs de bâton." Ces derniers joueurs s'adaptent beaucoup mieux, cependant, au jeu anglais.

Ce plan des directeurs du club Harringay forcera tout probablement les autres équipes à suivre cet exemple. Auparavant les joueurs canadiens passaient aux équipes anglaises après être recommandés, mais, cette pratique ne vaudra probablement plus rien si le plan du Harringay est exécuté.

Déjà cette saison, on se plaint que le Harringay et le Stratham sont trop puissants dans cette ligue composée de cinq équipes. Et J. F. Bunny Ahearn, secrétaire de la ligue, a déjà suggéré que les deux équipes de Londres partagent leurs joueurs avec les trois autres équipes, soit le Wembley, Brighton et Nottingham.

Ni Nicklin, ni Richard "Red" Stableford, de Stratham acceptent cette suggestion de Ahearn. Stableford, anciennement de Stratford, Ontario, et le vétéran des instructeurs en Angleterre, est le meilleur exemple de faire payer le travail d'éclairage par excellentes relations. Il possède donc d'excellentes relations canadiennes et il améliore ses relations à chaque jour, puisqu'il permet à ses joueurs de poursuivre leur éducation.

Joueurs étudiants

Stratham, toujours un aspirant si non un gagnant, aligne présentement deux dentistes, soit Gordie Knutson et André Charest, de Québec. Tous deux poursuivent leurs études. Bill Winemaster, de Toronto, et Ray Malsonneuve, de North Bay, Ontario, poursuivent des études d'électriciens.

Ken Johanneson, d'Edmonton, et Fred Dunsmore, de Winnipeg, sont respectivement instituteurs et comptable licencié, et ils en profitent pour voyager.

Stableford déclare que la seule solution pour conserver la compétition égale est un directeur de recrutement, qui serait responsable à la ligue et il devrait alors présenter un nombre imposant de joueurs avec leurs records et les termes exigés.

Le hockey

HIER SOIR

LIGUE AMERICAINE

Pittsburgh, 2; Hershey, 1.

LIGUE NATIONALE

Boston à Canadiens.

LIGUE AMERICAINE

Buffalo à Cleveland, 3-1; Hershey à Pittsburgh, 3-1; Providence à Syracuse, 4-2.

QUÉBEC

Chicoutimi à Ottawa, 6-3; Québec à Springfield, 3-2.

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

J.	G.	P.	P.	P.	P.
Canadiens	11	6	3	2	5
Détroit	11	6	3	2	5
Boston	10	6	3	1	27
Pittsburgh	12	6	4	2	22
New-York	11	2	7	2	28
Chicago	12	6	4	2	35

LIGUE AMERICAINE

J.	G.	P.	P.	P.	P.
Buffalo	13	9	3	1	54
Hershey	13	6	5	2	52
Cleveland	12	5	2	1	59
Cleveland	10	6	4	0	40
Providence	12	4	8	0	24
Syracuse	12	4	8	1	32

QUÉBEC

J.	G.	P.	P.	P.	P.
Chicoutimi	10	5	2	3	40
Québec	11	5	3	3	33
Ottawa	11	5	3	1	38
Springfield	11	6	0	3	46
Royal	10	4	2	3	29
Valleyfield	12	4	3	2	59
Sherbrooke	11	4	6	1	29

L'Université joue à Kingston cet après-midi

L'équipe de football de l'Université d'Ottawa jouera cet après-midi à Kingston au stadium de l'Université Queens. Ce sera la seconde fois cette année que les deux équipes s'affrontent. La première partie avait été disputée à Ottawa.

Une quarantaine de personnes feront le voyage. Les amateurs de football assisteront à une partie des plus dynamiques, car l'Université d'Ottawa a une dette personnelle à régler avec Queens; l'année dernière, l'équipe de l'Université d'Ottawa a été la vainqueur nos carabins. Cette année, les athlètes de la Capitale veulent remporter les rôles.

Ce sera, pour l'Université d'Ottawa, la quatrième partie régulière de la Conférence Ottawa-Saint-Laurent.

Le Hull-Volant reçoit le trophée Fisher

Le Hull-Volant, qui a gagné le championnat de la Ligue senior de balle molle de la Cité, a été royalement fêté, hier soir, à l'Association Hull-Volant. Un groupe imposant de sportifs étaient alors présents pour honorer les champions. Tous les joueurs reçurent chacun un superbe coupe-trophée et le trophée Fisher emblème de la suprématie de la Ligue senior de la Cité fut remis au gérant-instructeur Roger Limoges.

Au groupe des invités de marque l'on remarquait à table d'honneur, M. Robert "Bob" Guertin, échevin et président de l'Association Hull-Volant, les échevins David Joannis et Aurélien Doucet, Wilfrid Arvaisis, vice-président de l'Association Hull-Volant, H. Robitaille représentant de la brasserie Molson, Louis Thériault, directeur de l'Association Hull-Volant, Victor Barrette, du Comité du Trophée Julien, R. Pelletier, Lucien Bourque, Aldoria "Coco" Jarry, Roger Léger, Charlie Daoust, Roland Desmarais et Marcel Fortin du journal Le Droit.

M. Paul Bernier, chef des annonces à CKCH agissait comme maître de cérémonie. Durant la soirée des films sportifs et de chansons et de pêche furent présentés par M. Victor Charlebois, du Ministère des Terres et Forêts de la Province de Québec.

La vie étudiante bat son plein sur le campus de l'Université d'Ottawa

Par Edgar DEMERS

Il va sans dire qu'après six à dix semaines de cours, la vie étudiante a repris sur le campus de l'Université d'Ottawa. En effet, il fallait aux étudiants de la Côte-de-Sable beaucoup moins de temps pour se situer. Au fait, les activités étudiantes ont repris dès les premiers jours.

La semaine de l'initiation

Le public a vu la semaine de l'initiation n'est qu'un amusant souvenir, les étudiants en parlent encore, d'autant plus qu'ils ont reçu des compliments pour leur comportement. Tout s'est bien passé et c'est de quoi être fier.

Cette fameuse semaine avait été organisée plus d'un mois à l'avance. Son organisation, tout comme pour la gigantesque qui la clôture, a soulevé nombre de problèmes et de soucis qui ont été résolus par des étudiants et pour des étudiants. Les efforts des années n'ont sûrement pas été vains, car les nouveaux sont vite entrés dans la grande famille de la Côte-de-Sable.

Personalités éminentes

Les étudiants de l'Université d'Ottawa ont pris contact avec deux éminentes personalities du monde ecclésiastique. Ils ont d'abord reçu Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, archevêque d'Ottawa et le nouveau chancelier, Pius, Son Eminence le cardinal Paul-Émile Léger profitant de ses quelques moments libres lors de la Conférence de l'épiscopat canadien pour rendre sa première visite officielle depuis son élévation au cardinalat.

Ces deux événements ont marqué les premières semaines de cours à l'Université.

Deux spectacles

Dans le moment, il se prépare sur le campus deux spectacles. La fin de novembre, les élèves de Mlle Florence Castonguay présenteront, sous l'égide de l'École de musique et de diction, un programme de pièces et d'extraits. Mmes Greta Bourbonnais, Claudette Châtelain, Gisèle Froment, Claire Lauzon et Marcelle Purcotte joueront les œuvres inscrites à un programme de leur cours en art dramatique qui mène à l'obtention de la licence en diction.

Au début de décembre, le Drama

Les Rough Riders favorisés pour triompher cet après-midi et éliminer les Argonauts

Après leur brillante tenue durant les deux dernières importantes victoires, les Rough Riders d'Ottawa sont aujourd'hui en parfaite condition et tous les joueurs espèrent poursuivre leur marche triomphale lorsqu'ils en viendront aux prises avec les Argonauts de Toronto. Alors qu'il ne reste plus que deux parties à disputer à chaque équipe, toutes les joutes d'ici la fin de la saison régulière sont très importantes. Les Riders ont pratiqué pour la dernière fois, hier soir, et tous les joueurs excepté Jake Dunlap seront à l'œuvre cet après-midi contre les Scullers. Dunlap n'est pas encore rétabli d'une blessure à une jambe, mais il déclarait tout dernièrement qu'il commencerait à courir dans quelques jours et qu'il devrait participer à la dernière joute régulière. Il serait donc en parfaite condition si les Rough Riders réussissent à se classer dans la série finale du Big Four.

Jouant à Ottawa, les Riders sont donc des plus favorisés pour remporter la victoire, il ne faudrait apporter aucune excuse advenant une défaite. D'après la tenue de la semaine dernière, les Riders devraient facilement remporter la victoire mais il faut toujours se

surveiller de près lorsque l'on affronte une équipe de calibre des Argonauts de Toronto. Même s'ils ne possèdent que de faibles chances de remporter la victoire, les Argonauts semblent toujours posséder le don de présenter leur meilleur jeu lorsqu'ils sont accablés au mur.

Pour cette joute de cet après-midi, l'instructeur Frank Clair ne sait pas encore s'il pourra se servir de son joueur d'arrière-queue Bobby Wirkowski. Ce dernier s'est blessé à un bras lors de la dernière joute contre les Rough Riders et durant les dernières sessions de pratique, il a été remplacé à l'arrière-queue par le joueur défensif Royal Copeland. Ce dernier a considérablement impressionné à cette nouvelle position, mais il n'est tout de même pas à la hauteur de Wirkowski. Mais, même si le non de Copeland a été mentionné comme remplaçant de Wirkowski pour cette importante joute, l'on est maintenant sûr que certain que Wirkowski sera de retour à son poste régulier malgré une blessure. Sans Wirkowski, l'attaque aérienne des Argonauts qui est toujours dangereuse, ne serait certainement pas trop menacée. Ils se doivent de remporter la victoire pour demeurer dans la lutte pour le championnat et pour cela ils se serviront certainement de Wirkowski.

Formation à employer

L'instructeur Clem Crowe n'est pas encore certain de la formation à employer pour la joute de cet après-midi. Comme on le sait, les Riders ont causé toute une surprise, samedi dernier lorsqu'ils se servirent de la formation Split-T. Cette nouvelle formation causa donc beaucoup d'ennuis aux défenseurs des Argonauts. En plus de cette formation, Tom O'Malley peut se servir de la formation du botté ou encore de la formation régulière du T. Il est maintenant plus que certain que O'Malley aura recours à la formation Split-T, qui fonctionna à merveille durant la joute de samedi dernier.

Les Rough Riders espèrent répéter leur exploit de la semaine dernière alors qu'ils furent solides à la défensive. Ils n'accorderont pas trop de chances à Wirkowski

Gavilan et Bratton signent leur contrat

CHICAGO, (A.F.P.) — Kid Gavilan et Johnny Bratton, qui se rencontreront le 13 novembre au Stadium, pour le titre mondial des poids mi-moyens en jeu, ont passé avec succès leur examen médical à la commission de Boxe de l'Illinois, hier, à Chicago. Les deux boxeurs ont signé par la même occasion le contrat officiel, qui garantit 40 pour cent de la recette à Gavilan et 20 pour cent à Bratton.

UN BON VOISIN

se dirige le plus en arrière possible pour faire place à d'autres voyageurs.

Ottawa Transportation Commission

LE BON VIEUX

Cigares

PEG TOP

de Grothe

ENCORE LE MEILLEUR

NOUS ACHETONS

tous genres de véhicules pour

MISE EN PIÈCES

TELEPHONEZ-NOUS et NOUS IRONS LE CHERCHER

S & S AUTO PARTS

Angle des rues WELLINGTON et PRESTON

Tél: 8-0310

VOUS faut-il PLUS d'espace?

- Une cuisine plus grande et moderne.
- Une chambre à coucher
- Une salle de jeu pour enfants.
- Ou améliorations à faire à votre propriété.
- Nous avons tout pour la construction.
- Vous pouvez acheter à partir de \$100 jusqu'à \$2,000.
- Aucun dépôt n'est nécessaire.
- Jusqu'à 24 mois pour payer.

Pour plus amples renseignements voyez

Green Valley Lumber Co.

"TOUT POUR CONSTRUIRE N'IMPORTE QUOI"

SIGNEZ-VOUS SH. 6-4633

Tous les anciens combattants sont invités par

La Legion Canadienne

à prendre part à la

PARADE ET CEREMONIE DE JOUR DU SOUVENIR

AU

MONUMENT AUX MORTS

LE

mercredi 11 novembre à 10 h. 45 du matin

PARADE DES ANCIENS COMBATTANTS

Rassemblement rue Slater entre Elgin et Metcalfe.

Heure 10 heures a.m.

Habit civil et médailles.

Après la cérémonie il y aura défilé et salut devant le gouverneur général à l'extrémité sud sur le pavé principal conduisant à l'Edifice central sur la colline du Parlement. La parade sera composée d'anciens combattants, services armés, force de réserve et corps de cadets.

Les citoyens qui seront incapables d'assister à la cérémonie mercredi matin sont priés d'observer la brève période de silence à 11 heures.

Les automobilistes voudront bien collaborer en ne faisant pas sonner les klaxons dans les environs du Cénotaphe à cette heure.

Le monde financier

Rétrospective sur la marche de notre industrie pétrolière et du gaz

(suite et fin)
Par Jacques FORGET,
 président de la Bourse canadienne,
 au club Rotary, à Québec.
 Les Bourses s'imposent des frais onéreux pour assurer les services d'un marché libre et accessible à tous, et pour accorder une large publicité à toutes les transactions effectuées sur le parquet. En d'autres termes, lorsqu'un client donne à un agent de change attaché à une Bourse l'ordre de vendre ou d'acheter un titre inscrit au tableau de cette Bourse, sa commande est exécutée sur un marché libre, où s'applique strictement la loi de l'offre et de la demande, et où des relevés complets de chaque transaction sont publiés et mis à la disposition du public. De plus, il existe des règlements d'ordre moral et financier auxquels est rigoureusement astreinte l'activité des agents de change — aux yeux d'un grand nombre, l'application exclusive du terme agent de change, ou aux membres d'une Bourse constituerait une reconnaissance pratique de ces faits.

Les autres courtiers, dûment enregistrés aux termes de la loi, pourraient s'intituler "vendeurs d'actions et obligations", ou adopter une dénomination analogue qui indiquerait clairement au public leur genre d'affaires. L'expression "vendeur en valeurs de placement" (Investment Dealer) pourrait être réservée aux membres de l'Investment Dealers Association, qui possède son propre système de vérification, à recours à un vérificateur-conseil, et dispose de règlements auxquels sont soumis tous ses membres.

Si ce mode de classification était adopté, le grand public serait mieux en mesure de connaître la nature de la firme avec laquelle il est en relations d'affaires. Cela n'empêcherait évidemment pas le courtier en actions d'accepter des commandes à titre de courtier en obligations. Au point de vue de l'intérêt public et de celui des agents de change, il serait en fait souhaitable que le commerce des obligations, c'est-à-dire l'échange des obligations qui ont déjà été distribuées, eût à la Bourse un marché plus actif.

Le volume des obligations négociées à la Bourse de Montréal, a été un temps substantiel, mais le marché des obligations, depuis quelques années, s'est peu à peu déplacé pour se situer principalement en dehors de la Bourse. C'est le cas de New-York aussi bien que de Montréal. Au point de vue de l'intérêt public, cet état de choses

Marché de Montréal

MONTREAL (P.C.) — Voici les prix des denrées, tels que fournis à Montréal, aujourd'hui, par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Oeufs: caisses gratuites. A-gros 51 à 52; A-moyen 41 à 42; A-poulette 39 à 41; B 42; C 37. Caisnes reçues: 22. Caisnes: 22.
 Beurre: prix de gros admissible 61¼; arrivages courants du Québec 59¼; prix de gros non admissible 61¼; beurre de crème première qualité et enveloppé 61½ à 62. Boîtes reçues: aucune.
 Fromage: Ontario blanc 30¼; coloré 30½; I.A.B. fromagerie: Québec blanc 29; coloré 29¼; f.a.b. Montréal. Prix de gros Ontario blanc 31¼; coloré 31¾. Prix de gros Québec blanc 30, coloré 30¼. Boîtes reçues: aucune.
 Pommes de terre numéro 0 (petites quantités au prix de gros) Québec 90 à 1.00 les 75 livres; Nouve Brunswick 1.10 à 1.15 les 75 livres; He-du-Prince-Edouard 1.10 à 1.20 les 75 livres.

Marché d'Ottawa

Beuf 0.25 à 0.28
 Porc 0.34
 Veau 0.34
 Agneau 0.40
 Volailles 0.50 à 0.55
 Poulet 0.45
 Chapon 0.58 à 0.60
 Oeufs 0.95
 Moyens 0.65 à 0.70
 Petits 0.50
 Patates 0.30 à 0.40
 Local, 6 pintes 0.30 à 0.40
 Echalottes 0.05 à 0.08
 Radis 0.25
 6 paquets 1.50 à 2.00
 Marinades, 6 pintes 0.15 à 0.20
 De table, 3 paquets 2.00
 6 pintes 0.40 à 0.50
 Verts, chacun 0.05 à 0.07
 Petits 0.40 à 0.65
 Betteraves 0.25
 Sac, 3 lbs 0.05 à 0.15
 Choux 0.05 à 0.10
 Un paquet 0.25 à 0.30
 Le midi 1.35 à 1.60
 Concombres 0.45 à 0.50
 Une douz. 0.30 à 0.35
 Fèves 0.05 à 0.15
 Anciens et nouveaux 0.55 à 0.65
 11 pintes 0.30 à 0.35
 6 pintes 0.20 à 0.30
 Chacun 0.20 à 0.35
 Choux-fleurs 0.20 à 0.35
 Pommes 0.75
 McIntosh, 6 pintes 0.75
 Un minot 2.75 à 3.75
 Abergines 0.10 à 0.15
 Chacune 0.10 à 0.20
 Chicorée, une pomme 0.30
 Panets 0.50

La charité et les grandes compagnies

Par Forbes RHUDE,
 de la Presse canadienne.
 Qu'est-ce qu'une compagnie doit verser aux œuvres de charité, à qui le donner?
 Un groupe d'hommes d'affaires canadiens vient de terminer une discussion, longue de 18 mois, sur cette question.
 Ils n'y donnent pas de réponse spécifique, mais ils élaborent, dans un livret des informations destinées à aider les firmes individuelles; ils semblent aussi favoriser un appel unique et partageable, plutôt que le système actuel de plusieurs campagnes successives et différentes.

Ce pamphlet indique que certaines compagnies donnent très généreusement, d'autres très peu, et que la grande majorité y souscrit sans plan bien déterminé.
 Le livret, qui sera publié bientôt, est intitulé: "Corporate giving in Canada".
 Un comité de 15 directeurs de l'industrie et de la finance a surveillé la préparation de ce projet; 105 compagnies ont contribué à en payer le coût; et 878 compagnies et 27 sociétés de bien-être social, d'éducation et des groupes récréatifs ont bénévolement fourni les informations qui l'ont rendu possible.

M. George M. Black, fils, de Toronto, était le président du Comité, et dans un de ses discours, prononcé en novembre 1951, il a donné le ton du volume aux hommes d'affaires réunis pour étudier le projet. Dans ce discours, il a dit que sa compagnie (Canadian Breweries, dont il est le président) avait au cours d'une seule année fait 1,411 contributions séparées à des œuvres de charité.
 M. Black dit: "Les chefs d'entreprises reconnaissent que les contributions de compagnies stimulent éventuellement une plus forte productivité, des standards de vie plus élevés, plus de bien-être économique, et la prospérité du Canada. Mais au cours des récentes années, les activités de souscriptions de toutes sortes ont tellement augmenté que, même si leur objet en est méritoire, un système de contact logique doit être mis en branle, pour assurer qu'on tirera tout le profit

La Banque du Canada se réjouit de l'écoulement des Obligations

La Banque du Canada se trouve momentanément embarrassée et elle s'en réjouit. En effet, un de ses fonctionnaires a annoncé ce matin que la provision de coupons de \$500 et \$1,000 d'Obligations d'épargne du Canada de la 8ème émission était épuisée et qu'il fallait en commander à la hâte une nouvelle réserve. Avant la campagne, la commande d'impression avait été fixée à 225,000 pour chacune des deux coupures — ce qui représentait déjà une augmentation de 200,000 respectivement, à comparer avec les quantités commandées pour la 7ème émission, quantités qui furent tout à fait suffisantes l'an dernier pour les ventes générales que pour celles effectuées par retenu sur le salaire. De plus la Banque avait commandé, pour la première fois, l'impression de 25,000 obligations entièrement nominatives de \$500 et la même quantité en obligations entièrement nominatives de \$1,000.

En dépit de ces provisions, les demandes d'achat se sont présentées si rapidement chez les courtiers et les banques que les réserves de plusieurs agents-émetteurs se sont épuisées hier à la suite du grand nombre de souscriptions aux obligations des coupures susdites par le mode d'épargne sur le salaire. Il restait aussi un nombre considérable de ventes générales à rencontrer.

Les commandes individuelles représentant de la Banque du Canada annonce que les banques et les courtiers en placements continueront à accepter des souscriptions aux obligations de \$500 et \$1,000 avec livraison dans un avenir rapproché. On croit que les nouvelles provisions parviendront aux agents-vendeurs d'ici une semaine environ. La livraison des commandes par retenues sur le salaire n'en souffrira pas étant donné que ces obligations ne sont remises aux acheteurs que sur paiement complet.

THE OGILVIE FLOUR MILLS CO.
 Le bénéfice net pour l'exercice clos le 31 août 1953 ressort à \$1,329,258, (\$1.98 par action ordinaire), peu changé par rapport à celui de 1951-52, \$1,296,923 (\$1.93). Le bénéfice d'exploitation de la société-mère, après amortissements, a diminué: \$1,237,228 contre \$1,455,092. Par contre, le revenu ordinaire des participations a augmenté: \$1,131,338 contre \$928,009. Une plus grande précision (souhaitée depuis longtemps) sur la provenance de ce dernier revenu permet de déceler ce que l'on devait se contenter jusque présent de deviner: la nette progression des résultats des filiales industrielles, manufacturières de produits à base de farine (mélanges pour gâteau, nourriture pour enfants, etc). La part de bénéfice de ces filiales revenant à la société-mère se chiffre pour 1952-53 à \$506,889, contre \$336,591 pour 1951-52. Ces bénéfices apparaissent distribués pour la presque totalité. Par contre, les dividendes des filiales portant un portefeuille mobilier sont pratiquement inchangés.

Au bilan, on remarque le gonflement des stocks, \$11,779,931 contre \$6,479,025 un an auparavant. Une note du rapport précise que ce gonflement est dû à des achats de grains exceptionnels faits pour le compte de l'Office du Blé.
 La valeur brute des immobilisations a augmenté de près d'un million de dollars, à \$19,755,346; ce qui reflète l'acquisition de 16 silos de champs de Canada West Grain Co.

FRAZER DUNTILE CRUSHED STONE
FRAZER-DUNTILE CO. LIMITED
 Manufacturier de blocs de ciment Vibrapac, briques de ciment et pierre concassée.
 Distributeurs de la dynamite CIL
 130, rue SPARKS 5-1407

SERVICE DE BRULEURS A L'HUILE
TOBIN-EVEREDY COMPANY
 477, ave Edison PA. 2-1273
 APPELEZ

DOMINION TAR & CHEMICAL COMPANY, LIMITED
 Dominion Tar & Chemical Company, Limited annonce à la Bourse de Montréal que 90% des actions "A" et "B" de Bradford Roofing Company Limited ayant été déposées conformément à une offre faite aux actionnaires le 7 octobre, ces actionnaires recevront incessamment leur chèque. Dominion Tar a déjà assumé la direction de cette compagnie.
 Le conseil d'administration de Bradford Roofing Co. Ltd. se compose comme suit: MM. Wilfred N. Hall, Arnold G. Hitchon, Arthur H. Marden, Arthur H. Marden, Arthur H. Martin, M. Wallace McCutcheon, Edward P. Taylor, et Dudley S. Thomas.
 Les officiers de la compagnie sont: MM. A. H. Martin, président, D. S. Thomas, vice-président, et S. A. Kerr, secrétaire, et W. E. Greig, gérant-général.

LA CAMPAGNE DE LA PLUME ROUGE A CORNWALL, ONT.
 CORNWALL, Ont. — (D.N.C.) Les étudiants de l'école secondaire Saint-Laurent ont donné un stimulant à la campagne des œuvres fédérées de charité du canton et de la ville de Cornwall, en versant tous les bénéfices lors d'une joute de rugby entre le Saint-Laurent et l'Institut Collégial de Cornwall. La jolie somme de \$800 fut réalisée grâce au dévouement des professeurs et des élèves de Saint-Laurent. En plus de remporter un victoire sur les œuvres sociales, ils ont battu leurs adversaires au pointage de 3-2 à 5. En geste d'amitié et de bonne entente, les étudiants de l'école Saint-Laurent ont offert un banquet à leurs adversaires du C.C.V.S., accompagnés de leur entraîneur et de leur principal, M. S. E. McDowell. Assistaient à ce dîner: MM. Ralph Ross, président de la campagne de la Plume Rouge, et M. Floyd LaRoue, gérant de la campagne. Le président du Conseil des étudiants Clifford Gallinger remit le chèque de \$800 à M. Ralph Ross. Dans ses remerciements, M. Ross a dit que c'était la première fois qu'une école de Cornwall prenait cette initiative et il en félicita les professeurs et les étudiants.
 Pendant le dîner, Roger Contant, élève de la XIIe année, entonna des chansons à répondre en français et les personnes de langue anglaise furent émerveillées de l'entraide et de la fraternité des Saint-Laurent.
 Le directeur-adjoint de l'Enseignement secondaire visite l'école Saint-Laurent.
 M. C. W. Booth, directeur-adjoint de l'Enseignement secondaire en Ontario, connaissait depuis longtemps la réputation de l'école Saint-Laurent. Cependant, il voulait s'en rendre compte sur le champ. A l'invitation de l'inspecteur du district, M. Walter Zeigler, et du directeur de l'école, M. Rémi Lalonde, il se rendit sur les lieux mardi après-midi, le 3 novembre. M. Booth visita toute l'école et rendit hommage aux fondateurs, les membres de la Commission scolaire et le personnel enseignant. Le distingué visiteur montra un intérêt tout à fait particulier au nouveau programme d'activité sociale inauguré et développé à l'école cette année. Les élèves dans leurs cours réguliers reçoivent un entraînement tout à fait particulier dans les activités sociales auxquelles ils devront prendre part plus tard dans la vie. Chaque classe à l'exception de la XIIe année reçoit une heure de formation dans les activités sociales, telles l'art dramatique en anglais et en français, l'appréciation musicale, les danses folkloriques et canadiennes, le jeu de quilles, le chant, le bridge, les sciences usuelles, le métal ouvré, l'imprimerie, la peinture et l'artisanat. Tout en inculquant la courtoisie, l'éthique et en développant un violon d'Ingres, les élèves sont initiés à l'art du savoir vivre en société.
 M. Booth loua ces efforts et dit que la personnalité des professeurs jouait un grand rôle dans l'entreprise de ces activités sociales.
 Pour clôturer la visite, un programme avait été organisé à 4 heures, dans l'auditorium de l'école. Mlle Cécile Tessier a lu une adresse en français dont nous reproduisons le texte ci-dessous: "Adresse à M. C. W. Booth, Surintendant-adjoint de l'éducation

secondaire pour la province d'Ontario.
 Le 3 novembre, 1953.
 M. C. W. Booth et bien chers étudiants,
 L'école Saint-Laurent est très honorée aujourd'hui de recevoir la visite du surintendant-adjoint de l'éducation secondaire en Ontario.
 Votre présence, M. Booth, nous est bien précieuse, elle montre tout l'intérêt que suscitent au Ministère nos initiatives et nos réalisations.
 Nous espérons que vous trouverez en notre milieu un accueil chaleureux vers la réalisation d'un programme social capable de faire de nous des citoyens plus accomplis. Nous sommes convaincus aussi que vos conseils éclairés ajouteront à ce que nous possédons déjà.
 Afin de souligner d'une manière plus tangible le grand honneur qui nous échoit, permettez M. le Surintendant-adjoint, que le Conseil des étudiants vous offre ce briquet de table aux armoiries de l'école. Notre devise ainsi déposée entre les mains d'un des plus haut fonctionnaires du Ministère prouve que nous voulons vivre le "LABOR OMNIA VINCIT" avec plus d'intensité encore.
 Une fois de plus merci de tout cœur pour cet insigne honneur.
 Les étudiants de l'école secondaire Saint-Laurent, Cornwall, Ontario."

desirable de ces dons ou générosités.
 Alors que 878 compagnies ont participé à cette étude, les rapports d'imprévisibles sur le revenu ont indiqué que 30,000 compagnies ont réalisé des profits en 1951, et avaient réclamé des réductions pour fins charitables de \$24,000,000. Ceci ne comprend pas des dons insérés dans les dépenses courantes, ou des contributions en marchandises, en service ou en temps prêt; ou les contributions personnelles des directeurs des compagnies.
 La Banque du Canada se réjouit de l'écoulement des Obligations.
 La Banque du Canada se trouve momentanément embarrassée et elle s'en réjouit. En effet, un de ses fonctionnaires a annoncé ce matin que la provision de coupons de \$500 et \$1,000 d'Obligations d'épargne du Canada de la 8ème émission était épuisée et qu'il fallait en commander à la hâte une nouvelle réserve. Avant la campagne, la commande d'impression avait été fixée à 225,000 pour chacune des deux coupures — ce qui représentait déjà une augmentation de 200,000 respectivement, à comparer avec les quantités commandées pour la 7ème émission, quantités qui furent tout à fait suffisantes l'an dernier pour les ventes générales que pour celles effectuées par retenues sur le salaire. De plus la Banque avait commandé, pour la première fois, l'impression de 25,000 obligations entièrement nominatives de \$500 et la même quantité en obligations entièrement nominatives de \$1,000.
 En dépit de ces provisions, les demandes d'achat se sont présentées si rapidement chez les courtiers et les banques que les réserves de plusieurs agents-émetteurs se sont épuisées hier à la suite du grand nombre de souscriptions aux obligations des coupures susdites par le mode d'épargne sur le salaire. Il restait aussi un nombre considérable de ventes générales à rencontrer.
 Les commandes individuelles représentant de la Banque du Canada annonce que les banques et les courtiers en placements continueront à accepter des souscriptions aux obligations de \$500 et \$1,000 avec livraison dans un avenir rapproché. On croit que les nouvelles provisions parviendront aux agents-vendeurs d'ici une semaine environ. La livraison des commandes par retenues sur le salaire n'en souffrira pas étant donné que ces obligations ne sont remises aux acheteurs que sur paiement complet.

Le chez-soi et son charme...

FAITES L'ETUDE DU TEMPS ET DU MOUVEMENT DANS VOTRE CUISINE!

Non, il ne s'agit pas d'un nouveau genre de vermines! Cela veut tout simplement dire: "L'Étude du Temps et du Mouvement".
 Procédé fort en usage dans l'industrie dans le but d'éliminer toute perte de temps. Des observateurs d'expérience, en vérifiant l'organisation du travail et de l'outillage, peuvent déterminer le temps et les mouvements requis pour accomplir telle ou telle tâche.
 On ignore qui, le premier, eut l'idée d'appliquer ce procédé à l'habitation, mais cette nouveauté n'est pas venue trop tôt. A regarder la disposition des cuisines d'avant-guerre, on a une excellente idée de sa nécessité. On n'était pas surpris d'entendre alors les ménagères se lamenter et dire: "Oh! mes pieds vont me faire mourir!" La distance en milles parcourus par la ménagère tous les jours entre le poêle, l'évier et le réfrigérateur aurait rendu jaloux un cycliste prenant part à une course de six jours!

L'étude du temps et du mouvement a donc modernisé les cuisines. Les cuisines modernes sont le fruit d'observations de bon sens qui, lorsque vous avez en tête les principes de base d'une cuisine efficace peuvent être facilement appliqués chez vous.
 Les cuisines modernes sont faites d'ordinaire de deux façons. Tout d'abord, en forme de "L", qui occupe deux murs: la cuisine carrée et assez grande; ou en forme de "U"; la cuisine est longue et étroite.
 Pour la forme "L", la meilleure disposition est la suivante, par ordre d'usage: le réfrigérateur, les tables de travail, l'évier et le poêle, dans un sens ou dans l'autre. Pour la forme "U", la disposition la plus efficace serait la suivante: on place l'évier à la base du "U", le poêle et le réfrigérateur de chaque côté du "U", laissant l'es-

pace nécessaire pour les tables de travail et les armoires de chaque côté.
 Commencer par l'évier
 L'instrument principal et essentiel d'une cuisine est l'évier; c'est à son sujet que commence l'étude. Est-il placé à l'endroit le plus propice pour épargner temps et mouvement?
 Une unité, combinant l'évier et les armoires, permet de conserver la cuisine attrayante sans gros efforts. Dans la plupart des maisons, ce qui semble le plus pratique, c'est d'avoir une unité avec un bassin d'un côté, et d'un évier de l'autre.
 Déjà vous épargnez du temps et des mouvements. Les instruments pour le lavage de la vaisselle, la préparation et le nettoyage des ingrédients; les petits lavages, les boîtes de savon, les linges à vaisselle, les ustensiles sont à la portée de la main, au même endroit. Vous pouvez les prendre, sans faire un pas.
 Pour faciliter ces tâches quotidiennes, posez dans votre évier un robinet à rotation qui arrosera votre bassin et votre évier, tout en vous donnant le dosage voulu d'eau chaude et froide. Ajouter un petit boyau-jet à extension, et votre unité d'évier possède de tout ce qu'il faut pour vos besoins.
 Quant à l'emplacement, la plupart des ménagères préfèrent placer l'évier sous une fenêtre pour profiter de la lumière et de l'air. Il arrive toutefois qu'il est impossible de lui donner cette position à cause des tuyaux et des égouts. Dans de tels cas, on résout le problème en posant au mur un cadre illustrant une jolie scène de campagne. En donnant un éclairage indirect à la peinture et en éclairant fortement l'évier, on a l'impression d'être en plein air, illusion agréable pour la ménagère.
 Les tables de travail, voisines de l'évier, doivent être assez gran-

des non seulement pour préparer les repas, mais même pour contenir les petits ustensiles courants.
 Tels sont les éléments de base d'une cuisine faite pour sauver du temps et des pas. On peut ajouter, si l'on veut, des instruments aptes à sauver du temps en travaillant: laveurs de vaisselle, buanderie automatique, congélateur, unité automatique pour déchets, etc.
 Avant de procéder à des changements, il convient de prendre note de l'avertissement donné récemment par le "Canadian Institute of Plumbing & Heating". Plusieurs de ces instruments, fait remarquer l'Institut, exigent une grande quantité d'eau chaude pour bien fonctionner, surtout lorsqu'il s'agit de laveurs de vaisselle et de buanderie automatiques. Il est possible que votre réservoir d'eau chaude n'ait pas été fabriqué pour assumer ce fardeau additionnel. Si tel est le cas, il serait sage d'en avoir un nouveau et plus puissant comme mesure préliminaire, avant de faire installer vos autres instruments.
 Le temps c'est de l'argent dit le célèbre adage. A la cuisine tout autant qu'ailleurs.

Pour réparation d'automne et hiver
 Contreplaqué merisier, 1/8" à 3/4"
 Contreplaqué pin de la C.B., 1/8" à 3/4"
 Masonite
 Ten-Test
 Ten-Test Sheeting
 Insul-Board
 Planches murales
 Sheetrock
 Arborite
 Tuiles Barclay
 Moulures en aluminium
 BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
 DEMANDEZ NOS PRIX
Papineauville Lumber
 Company Limited
 PAPINEAUVILLE, Qué. TEL. No 6

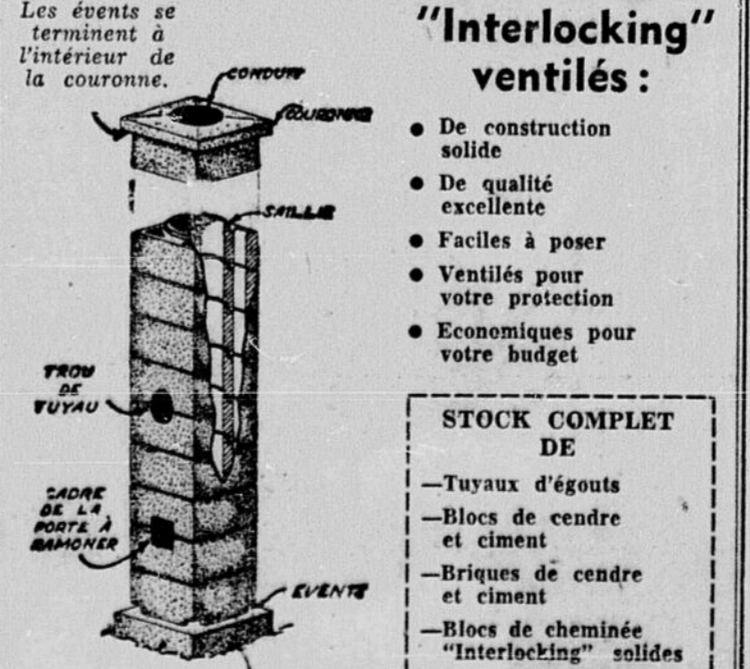


VOUS VOULEZ UNE CAVE COMME CELLE-CI!

C'est très facile. Vous n'avez qu'à remodeler votre vieux sous-sol en suivant nos conseils et en vous servant de nos planches murales, peintures et matériaux de planchers de qualité. Une salle de jeux dans la cave est idéale pour les enfants... une salle pour la télévision. Agissez dès aujourd'hui. Venez ou téléphonez à SH. 6-8141 pour une estimation gratuite.

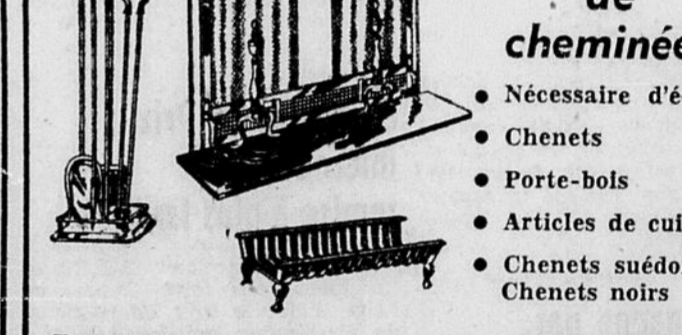
SPECIAL! Bardeaux d'asphalte. Le carré, 210 livres \$8.00
THIBAUT LUMBER
 147, CHEMIN MARIER EASTVIEW
 Tél. SH. 6-8141

Les blocs de cheminée "Interlocking" ventilés:



Les événements se terminent à l'intérieur de la couronne.
 • De construction solide
 • De qualité excellente
 • Facile à poser
 • Ventilés pour votre protection
 • Economiques pour votre budget
STOCK COMPLET DE
 —Tuyaux d'égouts
 —Blocs de cendre et ciment
 —Briques de cendre et ciment
 —Blocs de cheminée "Interlocking" solides
Profitez de notre service "Ready Mix"
Ideal Concrete Products Cie Ltée
 6, rue DUMAS — HULL
 (en face de Canada Match) Tél. : PR. 7-1684

Equipement de cheminées



• Nécessaire d'écran
 • Chenets
 • Porte-bols
 • Articles de cuivre
 • Chenets suédés — Chenets noirs
 Format régulier ou faits sur commande en formats particuliers

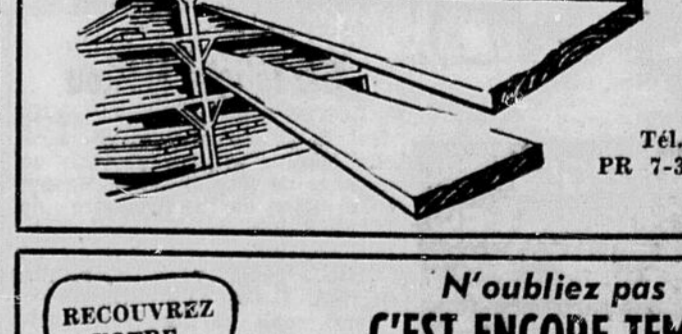
Builders Sales Ltd.

QUINCAILLERIE — PEINTURE — VERNIS "C.I.L."
 QUINCAILLERIE DE CONSTRUCTION
 531, rue SUSSEX, Ottawa Tél.: 3-5617

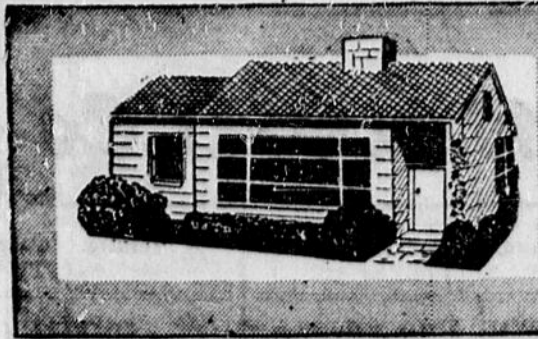
VOTRE MAISON

★ CONSTRUISEZ...
 ★ REMODELEZ...
 ★ REPARÉZ...
 Achetez tout ce dont vous aurez besoin
CHEZ BOUCHER FRÈRES
 BOIS MATERIAUX DE CONSTRUCTION
 30, rue St-Jacques, Hull
 Tél. PR 7-3868

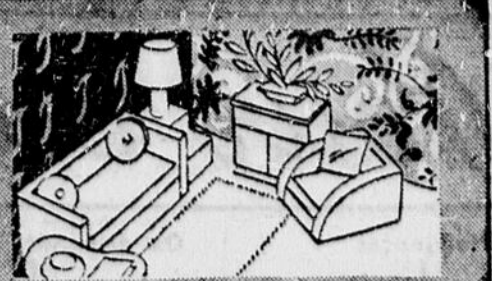
N'oubliez pas C'EST ENCORE TEMPS POUR INSULER VOTRE MAISON



RECOUVREZ VOTRE MAISON
 Quinn, compagnie de couvreur et insulation vous offre des hommes entraînés et les meilleurs matériaux de finition de couvertures et de maisons. Téléphonez à 3-7352 et voyez avec quelle économie vous pouvez enjoliver et protéger votre maison.
 • LAMBRIS IMITATION DE BRIQUE DE HAUTE QUALITE
 • TOITURE GARANTIE
 ESTIMATIONS GRATUITES
QUINN
 287, Ch. McArthur, Eastview. Téléphone 3-7352
 • CALFEUTRAGE
 • BOURRELET
 • GOUTTIERES
 INSULATION and ROOFING CO.



Le chez-soi et son charme...



SOLUTION

AUX PROBLEMES DE

voire construction

NOUS POUVONS SUFFIRE A TOUS VOS BESOINS!

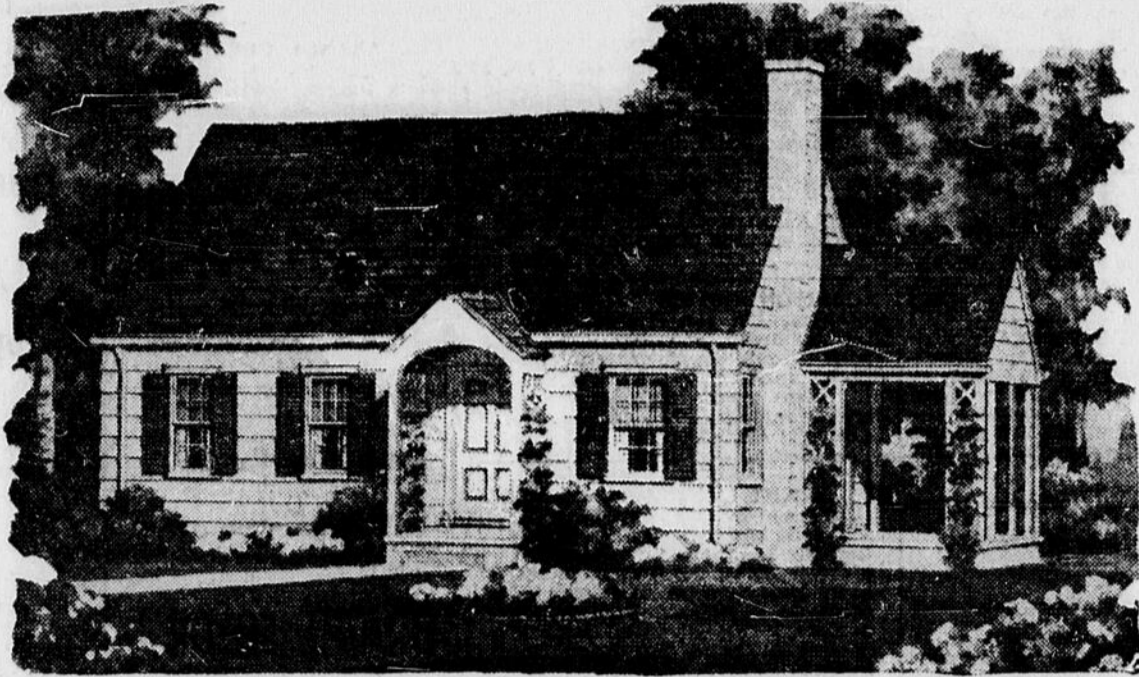
- **BOIS DE CONSTRUCTION . . .**
Le plus vaste stock de notre propre moulin à scie dans l'Ontario.
- **MENUISERIE . . .**
de notre usine, bien équipée et moderne à Hull
- **PLANCHE MURALE** • **ISOLANT**
POUR TOUTS RENSEIGNEMENTS . . . CONSULTEZ

A. Amyot & Fils

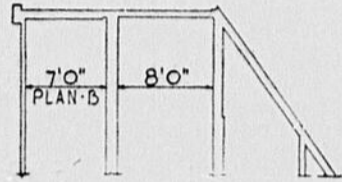
MANUFACTURIERS — MARCHANDS DE BOIS

TEL.: PR 7-9994 PR 7-2272

275, boul. SAINT-JOSEPH HULL, Qué.



THE OXFORD



CUBAGE
PLAN A
13,890 pi. cubes
PLAN B
18,100 pi. cubes

Tous seront d'accord que cette petite maison non coûteuse est très attrayante. On y remarquera son large porche. Chaque chambre a une bonne ventilation et la lumière désirée. Le vaste attique pourra servir à des pièces plus tard. Lorsque vous commanderez des plans ne manquez pas de faire savoir si vous désirez le Plan A sans sous-sol ou le Plan B avec sous-sol. D'autres plans sont aussi disponibles.

ATTENTION!

Bleus et devis disponibles à l'Independent Coal & Lumber Co., Ltd., à 1950, rue Scott, Ottawa 3. Téléphone PA. 2-3481

1 série, 12.50; 2 série, 22.50; 3 série, 31.00; 4, 36.00
Ces prix comprennent une série de devis.
Liste de matériaux 5.00

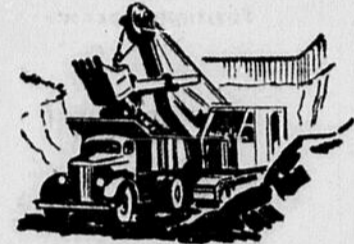
MAINTENANT DISPONIBLE . . .

la location d'une neuve et géante

MOTO-CRANE

pour constructeurs et entrepreneurs

Nous accueillerons avec bienveillance vos demandes de renseignements pour la location de cette nouvelle addition à l'équipement de Hugh M. Grant Limited. Statistiques vitales: puissance de lever maximum de 20 tonnes; mât de charge de 105 pieds; maniable comme tout gros camion. Téléphonnez ou écrivez.



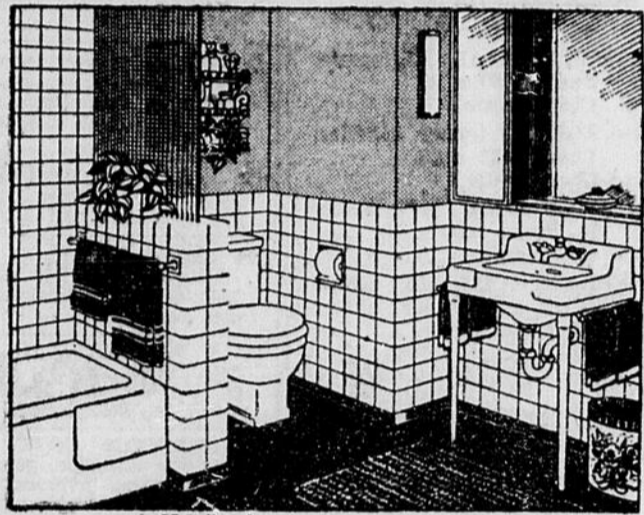
Spécialistes en

- Installation de conduites d'eau et égouts
- Excavation et nivellement
- Tout genre de remplissage

- Service complet de location de machinerie
- Pour renseignements ou estimations, téléphonez ou écrivez . . .

HUGH.M.GRANT LIMITED

322, rue Catherine Téléphones 5-4262 — 6-5493



POUR VOS ACCESSOIRES DE PLOMBERIE CONSULTEZ-NOUS!

Nous avons en stock un assortiment complet de fixturs de plomberie ainsi que des

- LAVABOS
- BAIGNOIRES
- TOILETTES
- DOUCHES
- ARMOIRES EN METAL, ETC.

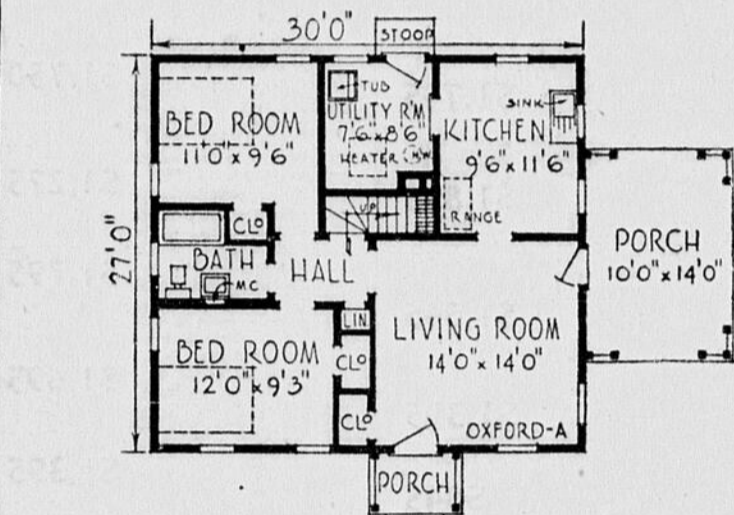
Pour toutes autres informations, voyez ou appelez

(établie depuis 1900)

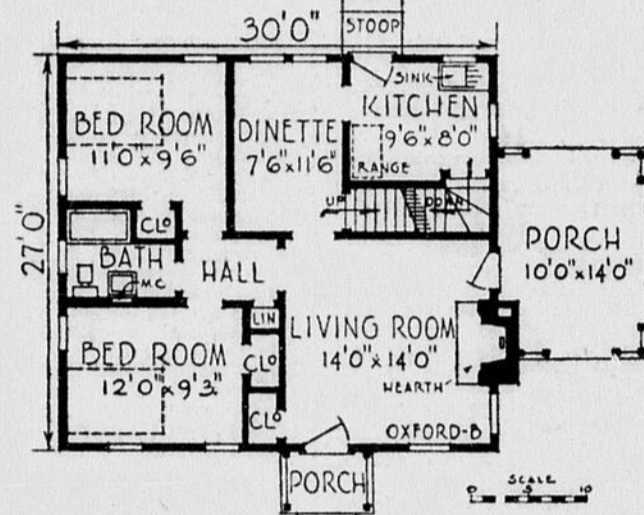
LANGELIER LIMITEE

Accessoires de plomberie en gros

631, rue Wellington — OTTAWA Tél.: 2-7315



Plan A, sans sous-sol



Plan B, avec sous-sol

Dictionnaire des termes de construction

Définitions des expressions décrivant les méthodes suivies dans la construction de maisons, ainsi que les matériaux utilisés dans cette industrie.

Volage (Voltage) — Voir Tension.

Vousseau (Quoin) — Voir Pierre d'angle.

Vousoir (Vousoir) — Une des pierres biseautées qui forme un arc; la pierre du milieu se nomme la clef.

Toitures de goudron et gravier

Cavés à l'épreuve de l'eau

APPELEZ-NOUS POUR ESTIMATIONS GRATUITES ET CONSEILS

HODGINS BROS.

ENTREPRENEURS EN CHAUFFAGE
940, ave Gladstone 8-8961



PROTÉGEZ

VOTRE

AUTO



contre les dangers de l'hiver qui s'en vient en érigeant un

GARAGE

semi-préfabriqué 12 pi. par 20 pi.

de

L'INDEPENDENT

Pour seulement \$354

Conditions faciles de budget

Les caractéristiques du Garage Independent sont:

- Poutres de toit à crans et biseautées pour le facile assemblage.
- Poutres et poutrelles 2 par 4.
- Lambris Cove
- Bardeaux d'asphalte de 210 livres.
- La porte appréciée basculant par en haut.

Pour avoir de plus amples renseignements — ECRIVEZ, TELEPHONEZ ou VENEZ à

INDEPENDENT

Coal and Lumber Co. Ltd.

1950, RUE SCOTT OTTAWA

PA. 2-3481

- Bois de construction
- Centreplaques
- Moulures
- Planches murales
- Portes
- Contre-plancher
- Charbon
- Cèdre
- Huile combustible
- Châssis
- Toitures
- Brûleurs à l'huile



Stores Venitiens



INSTALLATION ET BRAS A DRAPERIES GRATUITS

DEMANDEZ A VOIR NOTRE . . .

Grand choix de couleurs pour faciliter votre décor

TERMES FACILES

QUI N'AFFECTERONT PAS VOTRE BUDGET

- Ces stores sont fabriqués en aluminium flexible avec rubans de plastique de première qualité.
- Le mécanisme est perfectionné pour ne pas vous causer d'ennuis

Les stores vénitiens vous permettent de contrôler la clarté et la ventilation dans votre foyer et ils restent beaux et serviables pour plusieurs années. Ces stores sont tellement économiques, que vous ne devriez pas manquer cette offre et en installer dans toutes vos pièces.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS TELEPHONEZ OU ECRIVEZ A

Ottawa-Nor Enrg.

73, RUE WELLINGTON, HULL

SERVICE TELEPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

PR. 7-7767



AUVENTS KOO-VENT EN ALUMINIUM

PORTES — FENETRES EN ALUMINIUM

ESCALIERS — BALCONS FER ORNEMENTAL

Epargnez des \$\$\$\$

Commandez maintenant votre charbon au prix d'été

Une réduction substantielle vous est accordée.

En payant comptant vous pourrez bénéficier d'un escompte très appréciable en plus du prix d'été

Chez D. GRANDMAITRE LTEE Vous avez le choix des fameux charbons

D & H (argenté) Charbon bleu La Salle Coke HUILE COMBUSTIBLE

Assurez-vous aussi de votre approvisionnement d'huile à chauffage pour la prochaine saison

EN SIGNANT UN CONTRAT VOUS OBTENEZ NOTRE SERVICE DE LIVRAISON AUTOMATIQUE

(pas besoin d'appeler — pas d'inquiétude, votre réservoir sera toujours surveillé)

Soyez assurés de qualité supérieure et d'un service prompt et courtis en plaçant votre commande chez

D. GRANDMAITRE LTEE

131, Chemin de Montréal, EASTVIEW

Tél.: 2-3505

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

MAURICE MOTORS
872, rue BANK 5-9567
436, rue RIDEAU 4-1834

VENTE DE FIN D'ANNEE

Toutes nos autos usagées sont garanties pour trois mois et sont L'ENREGISTREMENT SONT FOURNIS GRATIS ET ILS SONT LIBRES DE LA TAXE DE VENTE.

1951 PONTIAC sedan de luxe, 14,000 milles, entièrement équipé. **\$1,375**

1951 CHEVROLET sedan, en tout point semblable à une neuve. Entièrement équipée. **\$1,375**

1951 HILLMAN sedan, 12,000 milles, garantie d'auto neuve. **\$895**

1950 CHEVROLET sedan, propriétaire unique. **\$1,195**

1951 CHEVROLET 1/2 tonne, livraison légère, identique à un camion neuf. **\$850**

1950 PONTIAC, sedanette, six places, entièrement équipée. **\$1,195**

1949 CHEVROLET, six places, entièrement équipée. **\$995**

1948 CHEVROLET, sedan, noir, une beauté, pneus à parois blanches, propriétaire unique. **\$795**

1948 CHEVROLET, Fleetline, torpédo. **\$850**

1948 PLYMOUTH, cinq places, club coupé. Entièrement équipée. **\$850**

1947 PONTIAC, cinq places, deux tons. **\$695**

1948 CHEVROLET, sedan, coach et coupé.

1949 DODGE, custom, club coupé. Deux nuances.

1947 BUICK, super-sedan, bleu pâle. **\$1,050**

1947 BUICK, super, décapotable. Une voiture Hollywood. Moto, liège, fenêtre automatique. **\$1,095**

1938 CHEVROLET, sedan, doit être vu. 1937 CHEVROLET, standard coach. **\$175**

PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX. OUVERT JUSQU'À 9 H. 30 P.M. COMPTANT, ECHANGE OU CONDITIONS FACILES.

PLYMOUTH 1941 sedan, \$125. Plymouth 1948, sedan, \$350. — 137 Freston. 17-262

A vendre (automobiles) (17)

BUDGET MOTOR SALES
884, rue Bank 5-8893

1953 METEOR coach, neuve, radio, air climatisé.

1953 FORD sedan.

1951 CHEVROLET sedan, avec radio.

1951 STUDEBAKER Champion, sedan.

1951 PONTIAC coach.

1951 MORRIS Minor sedan.

1951 JAVELIN sedan.

1951 CHEVROLET coupé, toit dur, avec powerglide.

1950 NASH sedan, avec radio.

1950 PONTIAC sedan.

1950 PONTIAC coach.

1950 SKODA.

1950 AUSTIN sedan.

1950 VANGUARD sedan, radio.

1949 PONTIAC club coupé.

1949 WILLIS station wagon.

1949 FARGO, camion pick-up, 1/2 tonne.

1948 MORRIS sedan.

1948 CHEVROLET club coupé.

1947 FORD station wagon.

1947 NASH sedan.

17-260

(A vendre divers) (18)

La vente
DE
21e anniversaire
DE
COLONIAL
DERNIERE SEMAINE
GRATUIT
TABOURET CHROME

avec chaque achat d'un ensemble de cuisine chromé de 5 pièces.

Colonial Furniture
"Le plus vaste magasin de meubles à Ottawa"
403, rue Bank Tel: 6-2371

COCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
Meilleure qualité, \$650 le bidon de 5 gallons M. Zagerman & Co Ltd., 100 Bayview Road. 8-2304. 18-300

LAMPES et ABAT-JOUR
• Abat-jour en fibreglass, soie, tissu percloné
• Abat-jour remis à neuf
• Lampes et candélabres réparés

A vendre (divers) (18)

AUBAINE: Plusieurs bonnes robes de Jersey de laine, crêpe de laine ou crêpe de soie, 18 ans, très propre et très bas prix. Le soir seulement. Signalier PR 7-2928.

AUBAINE! Poêle "Légère" bois et charbon très propre, \$15. Radio "Westinghouse", modèle de table, ondes courtes et longues; connection pour pick-up, cabinet en bois, comme neuf, \$20. PR 7-7300. 18-262

A. THIBAUT, matériaux de construction neuves usagées; plomberie, 63 Saint-Florent, Hull, PR 7-9120. 18-300

BAIGNOIRE, éviers et toilettes neuves et usagées. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BAIGNOIRE sur patte, fournaise à l'huile, \$20 chacune. PR 7-7885. 18-262

BLOCS de ciment et de ciment; tuiles et briques; ciment, "Service Ready Mix". Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull, PR 7-1684. 18-300

BOIS de sciage, 2x4 plané 4 faces, \$85 le mille; Sheath 9x10, 16 pi. de longueur, \$85 le m. Sheathing brut, \$70 le m. bois 2x8, 2x6, 2x10 en stock, \$85 le m.; bois carré 4x4 jusqu'à 12x12. Signalier 5-6541. 18-263

BOIS de chauffage de démolition, toutes longueurs, \$10 le mille. Signalier, PR 7-9120. 18-262

CAISSE enregistratrice "National", électrique, comme neuve. S'adresser 33 York. 18-265

CARROSSE rose et gris, un an d'usage, \$20. 8-7108. 18-260

CARROSSE "Sunshine", marcheuse, tricycle, moine, en bon état, \$5-0416. 18-260

CARROSSE "Sunshine", gris, 22. Signalier PR 7-7722. 18-260

FILIERES en acier grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers 2-9407. 18-300

CONSULTEUR-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage et creusage avec pelle mécanique. Tel: 61-7534. 18-300

DEMOLITION de maisons, 27, Laurier-ouest, 122 Slater, Brique, comme neuve; fixtures de salles de bain complètes et éviers de cuisine, y compris tuyaux; 2 journaliers à air chaud, avec tous les ajustements; une fournaise à l'eau chaude, 20 calorifères; 2 escaliers de sauvetage, bois (3 étages); portes, chassis, bois de construction, et une charpente de blocs. 18-261

FOURNAINES "Beach" air chaud, et installées. S'adresser J.-A. Desjardins, PR 7-4023. 18-263

ENFIN nous avons une plus grande provision de briquets "Champ" le meilleur vendeur et meilleur briquet jamais fabriqué et seulement un dollar — Irvine's, angle Sussex et Rideau. 18-300

FOURNAISE "Gurney Lasalle" en bon état, \$15. SH 9-1300. 18-262

2 FOURNAISES à charbon "Finlay", "Légère", rangeite, gros filage, en bon état. 6-1844. 18-261

FOYER artificiel, miroir (plate glass) avec dessus, 31x24; mobilier cuisine chromé gris. S'adresser 26 Demontigny, Hull. 18-260

GLACIERE "Connor Thermo" très propre, à bon marché. SH 6-0117. 18-260

2 JAQUETTES de fourrure grise, m. un et chevreau, 43 Champlain, Hull. 18-261

IREZ-VOUS A LA GROSSE BOUTIQUE?

SPECIALS D'OCTOBRE: Gros fusils de chasse 303 à répétition, rég. \$45, pour \$27.50; carabines à répétition, 3 coups, rég. \$38, pour \$29.50. Aussi fusils et carabines loués à la journée ou à la semaine. Beau choix. La plupart des marques de fusils, carabines et munitions à prix d'ambulance. Conditions faciles de paiements. Ouvrez le samedi. Target Sales, 270 Drocher, Eastview, tout près du théâtre d'Eastview. 18-jeu, ven. sam. 18-260

3 LESSIVEUSES à gazoline toutes neuves, au prix du gros. S'adresser: J.-A. Desjardins, PR 7-4023. 18-263

MACHINE à cire "Royal" portable. 4-3660 après 5 h. 30. 18-260

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre pour ou réparer toutes marques. Eug. Roy, 187 Principale, Hull, Tel: PR 7-3012. 18-300

(A louer logements) (22)

POELE, lit et autres menus objets. 134 Henderson. Tel: PR 7-2001. 18-261

TERRE noire, 50 cents le sac de 100 livres; gravier, sable, terre jaune. PR 7-9961. 18-262

VENTE DE BRIC-A-BRAC
ST. LUKE'S Sunday School, édifice du Marché, le mardi 10 novembre, à 9 h. 30 a.m. 18-260

Stores vénitiens 18A

STORES VÉNITIENS en Flocalum. Nœuds plastiques ou coton. Estimations et installation gratuites. Nous réparons et nettoyouons toutes sortes de stores vénitiens. American Venitian Blind Co. A. Rondeau, représentant, 4 rue Saint-Etienne, Hull, PR 7-5083. 18A-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, salle de bain privée, 159 Nicole, Hull, après 7 h., et toute la journée samedi. 22-260

APPARTEMENT trois pièces, 226 1/2 Saint-Patrice, Ottawa. 22-262

APPARTEMENT 2 pièces, entrée privée, Pointe-Gatineau. PR 7-6881. 22-262

APPARTEMENT moderne, près autobus, 211, boulevard Gagnelin, Wrightville. 22-260

APPARTEMENT chauffé, S'adresser 176 Eddy, Hull. 22-263

APPARTEMENT 4 pièces. Signalier PR 7-3295. 22-260

2 APPARTEMENTS modernes, 3 et 4 pièces; chauffés, \$60 et \$75. Wrightville. PR 7-4047. 22-260

BOUL. GAGELIN — Garçonnière: boudoir meublé, chambre à coucher, cuisine avec poêle et réfrigérateur; salle de bain complète; éclairé; occupation immédiate. PR 7-3123. 22-300

DESCHENES: 3 pièces, entrée privée; eau et toilette dehors. \$25. PR 7-4511. 22-260

DUPLEX (haut), 4 pièces. Signalier SH 6-1610. 22-261

GATINEAU MILLS: Logis très moderne, 3 pièces et salle de bain complète. MO 3-5182. 22-262

GATINEAU: Maison neuve, 4 pièces, \$550. Mobilier chère et moderne hulle. S'adresser 212 Saint-André, Gatineau. MO 3-5573. 22-263

LOGIS 3 pièces et toilette; non chauffé; entrée privée; bail 2 ans. 8-3420V. 22-262

LOGIS 5 pièces, toilette; à Gatineau. MO 3-4795. 22-262

LOGIS 4 pièces, toilette; proximité de paroisse Saint-Jean-Baptiste et des écoles; chauffé, éclairé, téléphone. Case 142, Le Droit. 22-261

LOGIS 4 pièces, salle de bain moderne, chauffage à l'eau chaude, gros filage, pour couple sans enfant. Possession immédiate. S'adresser 242 Saint-Louis, Pointe-Gatineau. PR 7-5729. 22-265

LOGIS 3 pièces, S'adresser à 103 Saint-Henri, Hull. 22-262

LOGIS 3 pièces, salle de bain, entrée privée. 5-9358. 22-260

LOGIS 3 pièces, 128 East, Gatineau. MO 3-4522. 22-260

LOGIS à louer à 399 Héli, Gatineau; couple seul ou avec un enfant. MO 3-4934. 22-260

LOGIS 4 pièces, salle de bain, 78 Glaude, Gatineau. MO 3-4389. 22-261

LOGIS neuf, 4 pièces et salle de bain complète; chauffage à l'eau chaude; gros filage. S'adresser: 345 Principale, Gatineau. 22-264

LOGIS 4 pièces, boul. Fournier, Hull. Signalier PR 7-7568. 22-260

LOGIS 3 pièces, salle de bain complète; chauffé, \$105. — 108 Dollard, Gatineau. 22-261

LOGIS, couple sans enfant. Signalier PR 7-9633. 22-261

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, usage téléphonique. \$40 Hull. PR 7-7157. 22-260

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, S'adresser: 23, boul. Sacré-Coeur, Hull, 8 a.m. à 3 p.m. 2-0151. 22-260

(A louer logements) (22)

LOGIS 2 pièces à louer, 346 Notre-Dame, Hull. S'adresser: 390, rue Champlain, Hull. 22-260

LOGIS 3 chambres à coucher, salle de bain moderne, grande cuisine; chauffé, éclairé. M. Aldric, Chénier, 19 Giroux, Rockland. 22-260

PETIT logis, entrée privée, 18 Du-charme, Wrightville. PR 7-6143. 22-262

PETIT logis, cuisine et chambre à coucher, 56 Châteauguay, Hull. 22-260

2 LOGIS neufs de 4 pièces et salles de bain complètes. Chauffage air chaud. Occupation immédiate. 391 Héli, Gatineau, après 4 h. 22-260

MAISON 2 pièces, partiellemeut meublée; grande galerie; couple seulement. \$35. 303 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 23-3640. 22-260

MAISON à louer, Orléans, \$40. — S'adresser: 241, chemin de Montclair, Eastview. 22-263

2 DECS privées, non chauffées, adultes seulement. 43 Vaudreuil, Hull. 22-260

4 GRANDES pièces chauffées et éclairées; aussi garçonnière deux pièces; adultes. 212 Daly. 22-265

RUE EDDY: Logis 5 pièces, chauffé; salle de bain complète. Occupation immédiate. \$75 par mois. PR 7-7418. 22-262

WRIGHTVILLE: Chambre et cuisine chauffées, éclairées, eau chaude, entrée privée. Meubles ou non, \$55. 22 Joffre. PR 7-3369. 22-262

(A louer logements) (22)

CHAMBRE meublée, pour filles. S'adresser: 74A Saint-Laurent. PR 7-7660. 22-260

CHAMBRE dans appartement, pour jeune fille; permis de cuisson; rue Rideau, près Dalhousie. Tel: 2-6682. 22-260

CHAMBRE meublée, privilèges; convenable pour jeune fille de bureau. Base-Ville. 3-3450. 22-259

CHAMBRE-BOUDOIR, déjeuner si désiré. Tel: PR 7-3377. 22-260

CHAMBRE cuisinière, vivoir, libres 15 novembre, 80 Argyle. Signalier 5-6178. 22-262

CHAMBRE très propre, Côte-de-Sable, pour homme; permis de cuisson. \$25. 4-2428 après 6 h. 22-260

CHAMBRES meublées, bien propres; grill. 280 Murray. 22-262

CHAMBRE avec privilège de cuisine, 93 1/2 George. 22-262

CHAMBRE propre, pour homme tranquille et sobre. 150 Clarence. 22-260

CHAMBRE meublée pour homme seul; permis de cuisson. PR 7-9164. 22-261

CHAMBRE avec privilèges. Signalier PR 7-7878. 22-261

CHAMBRE et cuisine meublées, chauffées, éclairées; pour adultes seulement. \$50 par mois, 243 Champlain, Hull. 22-281

CHAMBRE, lit simple, eau chaude, site central. PR 7-2354. 22-264

CHAMBRE simple, avec commodités, usage téléphone; près autobus. PR 7-8482 après 6 h. 22-260

CHAMBRE simple, confortable; privilèges si désirés. 56 Bolton, Ottawa. 4-1546. 22-261

CHAMBRE très propre, pour monsieur sobre. Tel: PR 7-7661. 22-260

CHAMBRE meublée, privilège de cuisson, eau chaude; pour couple ou 2 personnes. 3-9736. 22-260

CHAMBRE pour personne tranquille, privilèges, 169, chemin de Montréal, Eastview. 22-260

CHAMBRE claire, meublée, privilège de grill; possession immédiate. PR 7-7908. 22-260

BELLE chambre propre, personne sobre. Cumberland, près Rideau. 3-8173. 22-261

GRANDE chambre dans maison moderne; peut servir comme bureau. 4-5585 entre 4 et 7 h. p.m. 22-262

GRANDE chambre et cuisinière, meublées ou non. PR 7-4403. 22-261

(A louer logements) (22)

GRANDE chambre bien meublée, 1 ou 2 personnes, dans famille privée, appartement moderne, angle Ch. Otte et Clarence. Tel: 4-5860. 23-260

JOLIE chambre dans famille distinguée, \$25. 219 Daly, Ottawa. 23-230

2 GRANDES chambres chauffées, éclairées; entrée privée. 74 Saint-Laurent, Hull. 23-262

A louer (divers) (24)

GARAGE rue Wright, près Principale. Signalier PR 7-8249. 24-262

GARAGE à louer, 300 Cathcart, 4-0013 le soir. 24-261

ROBES DE MARIÉES à louer ainsi que toilettes pour filles d'honneur bouquetières, etc. — Aussi robes pour hommes. Salon Martin, 163 Bolton Ottawa. — 6-5505. 24-300

ROBES DE MARIÉES et de soirée à louer. Mantes de fourrure. Tel: PR 7-7980. 24-300

A louer (commerce) (24A)

MAGASIN à louer, 3-8307 entre 7 et 9 h. p.m. 24A-260

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, maison moderne, pour 1 ou 2 hommes. PR 7-1758. 26-262

CHAMBRE et pension pour homme. 292 Lajoie, Eastview. 26-271

Occasion d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété L. Tiley Tel: 3-1544. 27-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPONAGE de meubles, emballage envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tel: PH 7-8944. 30-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparations à l'huile, installation, ouvrage garanti. O. Villeneuve, PR 7-3495. 33-265

Personnel (39)

BAKER BRON CO. LTD. AUTOS ET CAMIONS USAES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

(A louer logements) (22)

CHAMBRE meublée, pour homme seul; permis de cuisson. PR 7-9164. 22-261

CHAMBRE avec privilèges. Signalier PR 7-7878. 22-261

CHAMBRE et cuisine meublées, chauffées, éclairées; pour adultes seulement. \$50 par mois, 243 Champlain, Hull. 22-281

CHAMBRE, lit simple, eau chaude, site central. PR 7-2354. 22-264

CHAMBRE simple, avec commodités, usage téléphone; près autobus. PR 7-8482 après 6 h. 22-260

CHAMBRE simple, confortable; privilèges si désirés. 56 Bolton, Ottawa. 4-1546. 22-261

CHAMBRE très propre, pour monsieur sobre. Tel: PR 7-7661. 22-260

CHAMBRE meublée, privilège de cuisson, eau chaude; pour couple ou 2 personnes. 3-9736. 22-260

CHAMBRE pour personne tranquille, privilèges, 169, chemin de Montréal, Eastview. 22-260

CHAMBRE claire, meublée, privilège de grill; possession immédiate. PR 7-7908. 22-260

BELLE chambre propre, personne sobre. Cumberland, près Rideau. 3-8173. 22-261

GRANDE chambre dans maison moderne; peut servir comme bureau. 4-5585 entre 4 et 7 h. p.m. 22-262

GRANDE chambre et cuisinière, meublées ou non. PR 7-4403. 22-261

(A louer logements) (22)

GRANDE chambre bien meublée, 1 ou 2 personnes, dans famille privée, appartement moderne, angle Ch. Otte et Clarence. Tel: 4-5860. 23-260

JOLIE chambre dans famille distinguée, \$25. 219 Daly, Ottawa. 23-230

2 GRANDES chambres chauffées, éclairées; entrée privée. 74 Saint-Laurent, Hull. 23-262

A louer (divers) (24)

GARAGE rue Wright, près Principale. Signalier PR 7-8249. 24-262

GARAGE à louer, 300 Cathcart, 4-0013 le soir. 24-261

ROBES DE MARIÉES à louer ainsi que toilettes pour filles d'honneur bouquetières, etc. — Aussi robes pour hommes. Salon Martin, 163 Bolton Ottawa. — 6-5505. 24-300

ROBES DE MARIÉES et de soirée à louer. Mantes de fourrure. Tel: PR 7-7980. 24-300

A louer (commerce) (24A)

MAGASIN à louer, 3-8307 entre 7 et 9 h. p.m. 24A-260

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, maison moderne, pour 1 ou 2 hommes. PR 7-1758. 26-262

CHAMBRE et pension pour homme. 292 Lajoie, Eastview. 26-271

Occasion d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété L. Tiley Tel: 3-1544. 27-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPONAGE de meubles, emballage envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tel: PH 7-8944. 30-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparations à l'huile, installation, ouvrage garanti. O. Villeneuve, PR 7-3495. 33-265

Personnel (39)

BAKER BRON CO. LTD. AUTOS ET CAMIONS USAES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

(A louer logements) (22)

CHAMBRE meublée, pour homme seul; permis de cuisson. PR 7-9164. 22-261

CHAMBRE avec privilèges. Signalier PR 7-7878. 22-261

CHAMBRE et cuisine meublées, chauffées, éclairées; pour adultes seulement. \$50 par mois, 243 Champlain, Hull. 22-281

CHAMBRE, lit simple, eau chaude, site central. PR 7-2354. 22-264

CHAMBRE simple, avec commodités, usage téléphone; près autobus. PR 7-8482 après 6 h. 22-260

CHAMBRE simple, confortable; privilèges si désirés. 56 Bolton, Ottawa. 4-1546. 22-261

CHAMBRE très propre, pour monsieur sobre. Tel: PR 7-7661. 22-260

CHAMBRE meublée, privilège de cuisson, eau chaude; pour couple ou 2 personnes. 3-9736. 22-260

CHAMBRE pour personne tranquille, privilèges, 169, chemin de Montréal, Eastview. 22-260

CHAMBRE claire, meublée, privilège de grill; possession immédiate. PR 7-7908. 22-260

BELLE chambre propre, personne sobre. Cumberland, près Rideau. 3-8173. 22-261

GRANDE chambre dans maison moderne; peut servir comme bureau. 4-5585 entre 4 et 7 h. p.m. 22-262

GRANDE chambre et cuisinière, meublées ou non. PR 7-4403. 22-261

(A louer logements) (22)

GRANDE chambre bien meublée, 1 ou 2 personnes, dans famille privée, appartement moderne, angle Ch. Otte et Clarence. Tel: 4-5860. 23-260

JOLIE chambre dans famille distinguée, \$25. 219 Daly, Ottawa. 23-230

2 GRANDES chambres chauffées, éclairées; entrée privée. 74 Saint-Laurent, Hull. 23-262

A louer (divers) (24)

GARAGE rue Wright, près Principale. Signalier PR 7-8249. 24-262

GARAGE à louer, 300 Cathcart, 4-0013 le soir. 24-261

ROBES DE MARIÉES à louer ainsi que toilettes pour filles d'honneur bouquetières, etc. — Aussi robes pour hommes. Salon Martin, 163 Bolton Ottawa. — 6-5505. 24-300

ROBES DE MARIÉES et de soirée à louer. Mantes de fourrure. Tel: PR 7-7980. 24-300

A louer (commerce) (24A)

MAGASIN à louer, 3-8307 entre 7 et 9 h. p.m. 24A-260

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, maison moderne, pour 1 ou 2 hommes. PR 7-1758. 26-262

CHAMBRE et pension pour homme. 292 Lajoie, Eastview. 26-271

Occasion d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété L. Tiley Tel: 3-1544. 27-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPONAGE de meubles, emballage envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tel: PH 7-8944. 30-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparations à l'huile, installation, ouvrage garanti. O. Villeneuve, PR 7-3495. 33-265

Personnel (39)

BAKER BRON CO. LTD. AUTOS ET CAMIONS USAES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

(A louer logements) (22)

CHAMBRE meublée, pour homme seul; permis de cuisson. PR 7-9164. 22-261

CHAMBRE avec privilèges. Signalier PR 7-7878. 22-261

CHAMBRE et cuisine meublées, chauffées, éclairées; pour adultes seulement. \$50 par mois, 243 Champlain, Hull. 22-281

CHAMBRE, lit simple, eau chaude, site central. PR 7-2354. 22-264

CHAMBRE simple, avec commodités, usage téléphone; près autobus. PR 7-8482 après 6 h. 22-260

CHAMBRE simple, confortable; privilèges si désirés. 56 Bolton, Ottawa. 4-1546. 22-261

CHAMBRE très propre, pour monsieur sobre. Tel: PR 7-7661. 22-260

CHAMBRE meublée, privilège de cuisson, eau chaude; pour couple ou 2 personnes. 3-9736. 22-260

CHAMBRE pour personne tranquille, privilèges, 169, chemin de Montréal, Eastview. 22-260

CHAMBRE claire, meublée, privilège de grill; possession immédiate. PR 7-7908. 22-260

BELLE chambre propre, personne sobre. Cumberland, près Rideau. 3-8173. 22-261

GRANDE chambre dans maison moderne; peut servir comme bureau. 4-5585 entre 4 et 7 h. p.m. 22-262

GRANDE chambre et cuisinière, meublées ou non. PR 7-4403. 22-261

(A louer logements) (22)

GRANDE chambre bien meublée, 1 ou 2 personnes, dans famille privée, appartement moderne, angle Ch. Otte et Clarence. Tel: 4-5860. 23-260

JOLIE chambre dans famille distinguée, \$25. 219 Daly, Ottawa. 23-230

2 GRANDES chambres chauffées, éclairées; entrée privée. 74 Saint-Laurent, Hull. 23-262

A louer (divers) (24)

GARAGE rue Wright, près Principale. Signalier PR 7-8249. 24-262

GARAGE à louer, 300 Cathcart, 4-0013 le soir. 24-261

ROBES DE MARIÉES à louer ainsi que toilettes pour filles d'honneur bouquetières, etc. — Aussi robes pour hommes. Salon Martin, 163 Bolton Ottawa. — 6-5505. 24-300

ROBES DE MARIÉES et de soirée à louer. Mantes de fourrure. Tel: PR 7-7980. 24-300

A louer (commerce) (24A)

MAGASIN à louer, 3-8307 entre 7 et 9 h. p.m. 24A-260

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, maison moderne, pour 1 ou 2 hommes. PR 7-1758. 26-262

CHAMBRE et pension pour homme. 292 Lajoie, Eastview. 26-271

Occasion d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété L. Tiley Tel: 3-1544. 27-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPONAGE de meubles, emballage envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tel: PH 7-8944. 30-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparations à l'huile, installation, ouvrage garanti. O. Villeneuve, PR 7-3495. 33-265

Personnel (39)

BAKER BRON CO. LTD. AUTOS ET CAMIONS USAES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

(A louer logements) (22)

CHAMBRE meublée, pour homme seul; permis de cuisson. PR 7-9

Elections au cercle Champlain de Sturgeon Falls, Ont.

STURGEON FALLS, Ont. — (D. N.C.) — Après une semaine de campagne très mouvementée, le cercle Champlain a élu, mardi soir, son exécutif pour 1953-1954. Les sous-officiers rapporteurs aux trois puits étaient comme suit: le quartier Michaud, Millye Mélo-die L'Écuyer; le quartier Holditch, Mlle Anita Lacoursière; le quartier Cockburn, Mlle Monique Perreault. Chacune donna son rapport à la fin du scrutin.

Le nouvel exécutif est: président, Albert Saint-Louis; vice-président, Gisèle Guindon; secrétaire-archiviste, Jeannine Gauthier; secrétaire-trésorier, Miguel Cousineau; conseillers: Jeannine Aubertin, Yvan Robineau et Raymond Faubert. Un programme musical fut présenté et le premier numéro était la chorale des jeunes filles, sous la direction de M. l'abbé A. Hurler. Elle était composée de six filles: Mlles Jacqueline Gaudreau, Ghislaine Allard, Gertrude Guindon, Yolande Turgeon, Rachel Bourassa et Marie-Reine Lévesque.

Un jeu de télégraphie fut présenté par Mlles Jeannine Gauthier et Monique Cousineau. Danse à claquettes, par Claudette Laplante et Vital Périard, au piano, Ted Watson et Roger Bertrand. Chant, par Mlle Denise Labelle. Chaque membre du nouvel exécutif remercia ceux qui l'avaient soutenu et promis de travailler pour le succès du cercle. L'aumônier du cercle, M. l'abbé Gabriel Forest, remercia l'assemblée d'avoir si bien fait les choses. Il compte sur tous les membres pour leur entière coopération. Les membres décidèrent d'organiser un déjeuner-causerie pour dimanche le 8 novembre, suivant la messe de 8 h. 30. Le comité nommé à cet effet comprend Mlles Gisèle Guindon, Yolande Turgeon, Marcelle Faucon, Marie-Berthe Lacoursière, Marie-Reine Lévesque, Thérèse Allaire, Monique Perreault et Gisèle Lacoursière.

La soirée se termina par le chant "O Canada". M. Julien Forliotte était le maître de cérémonie.

Mercredi le 4 novembre, était la journée de visite des parents à l'école Saint-Joseph. Un grand nombre de parents répondirent à l'appel et profitèrent de cette occasion pour s'entretenir avec les institutrices au sujet de leurs enfants et discutèrent les problèmes particuliers. Une brochure sur l'encyclopédie de notre Saint-Père sur l'éducation familiale fut distribuée aux parents. Un étalage de livres appropriés à chaque cours était à la disposition des parents. Soeur Isidore de la Croix souhaita la bienvenue aux invités.

Les membres du cercle des Filles d'Isabelle, No. 694, tenaient leur assemblée régulière, mardi soir, dans la salle des Chevaliers de Colomb. Mme Claire Merchant, régente, dirigeait l'assemblée. M. l'abbé Du à l'absence de Mme H. Per-

Découverte d'un remède domestique pour la peau

Cet antiseptique qui ne tache pas est connu par tout le Canada, c'est L'HUILE EMERAUDE "MOONE". C'est un tel agent de désinfection rapide que l'eczéma, le dermatite des pieds et des oreilles, et autres éruptions inflammatoires semblables de la peau sont souvent soulagés dans quelques jours.

L'HUILE EMERAUDE "MOONE" est agréable à employer et elle est si antiseptique et pénétrante que bien de vieux cas rebelles ont été à son influence. L'HUILE EMERAUDE "MOONE" est vendue par tous les pharmacariens pour vous aider à vous débarrasser de vos boutons, taches et des affections désagréables de la peau.

LES PHARMACIES TAMBLYN. Important pour les résidents des comtés de Gatineau et Pontiac — s'empresse de vous fournir. F. J. Farrell, de Farrelton, P.Q.,



Sur cette photo, l'on voit Limoges alors qu'il reçoit le trophée Fisher. L'on remarque, de gauche à droite, Lionel "Bill" Fournier, président de l'équipe Hull-Volant, M. John Nicol, président de la Ligue senior de la Cité, Rezer Limoges, gérant-instructeur du Hull-Volant, et Robert "Bob" Guertin, président de l'Association Hull-Volant. Photo "Le Droit" — par Champlain Marcel

Les Citadelles et le Frontenac luttent toujours pour les services de Marquette

MONTREAL (P.C.) — Le différend survenu entre deux équipes de hockey junior de Québec, sur la propriété d'un gardien de buts âgé de 18 ans, a eu son écho, hier, en Cour supérieure et l'une des équipes, les Citadelles, a obtenu du tribunal le droit de se faire entendre dans une procédure d'injonction. Le gardien de buts mis en cause est Jacques Marquette. Il a joué la saison dernière avec les Citadelles, dans la ligue junior du Québec. Cette saison, les Citadelles appartiennent à l'Association de hockey de l'Ontario, division A. Marquette a obtenu, cette saison, la permission de la Q.A.H.A. de jouer avec les Frontenacs, nouvelle équipe dans la ligue junior du Québec.

Les Citadelles et le Frontenac appartiennent encore à la Q.A.H.A., bien que les Citadelles jouent dans la ligue ontarienne. La Q.A.H.A. est le conseil d'administration du hockey amateur dans le Québec. C'est un élément constituant de l'Association de hockey amateur du Canada (C.A.H.A.). A la suite de la décision de la Q.A.H.A., autorisant Marquette à s'aligner avec le Frontenac, les Citadelles ont soumis le différend à la C.A.H.A., laquelle a donné ordre à Marquette de retourner avec les Citadelles.

Cette décision contredit celle de la Q.A.H.A., qui prétend être l'organisme compétent, suivant la constitution de la C.A.H.A. pour juger le différend. La Q.A.H.A. a subsequmment notifié le Frontenac que s'il continuait à utiliser les services de Marquette, pour dénier la décision.

La requête des Citadelles pour se faire entendre dans ce différend signale que Marquette a signé des contrats avec l'équipe pour les saisons 1951-1952 et 1952-1953, mais que par suite de "l'intervention illégale" du Frontenac, le gardien de buts n'a pu être engagé par contrat cette saison. La requête soutient de plus que Marquette demeure la propriété des Citadelles bien qu'il n'ait pas signé de contrat avec cette équipe, cette saison. Elle ajoute que la décision de la Q.A.H.A. n'est pas conforme aux règlements de cet organisme et que la décision de la Q.A.H.A. est illégale. La requête souligne enfin que l'opinion des Citadelles n'a pas été entendue par la Q.A.H.A.

La demande d'injonction présentée par le Frontenac exige que le tribunal ordonne à la Q.A.H.A. de ne pas suspendre l'équipe et de lui permettre de poursuivre ses activités sans intervention de qui que ce soit.

La requête soutient de plus que Marquette demeure la propriété des Citadelles bien qu'il n'ait pas signé de contrat avec cette équipe, cette saison. Elle ajoute que la décision de la Q.A.H.A. n'est pas conforme aux règlements de cet organisme et que la décision de la Q.A.H.A. est illégale. La requête souligne enfin que l'opinion des Citadelles n'a pas été entendue par la Q.A.H.A.

La requête soutient de plus que Marquette demeure la propriété des Citadelles bien qu'il n'ait pas signé de contrat avec cette équipe, cette saison. Elle ajoute que la décision de la Q.A.H.A. n'est pas conforme aux règlements de cet organisme et que la décision de la Q.A.H.A. est illégale. La requête souligne enfin que l'opinion des Citadelles n'a pas été entendue par la Q.A.H.A.

La requête soutient de plus que Marquette demeure la propriété des Citadelles bien qu'il n'ait pas signé de contrat avec cette équipe, cette saison. Elle ajoute que la décision de la Q.A.H.A. n'est pas conforme aux règlements de cet organisme et que la décision de la Q.A.H.A. est illégale. La requête souligne enfin que l'opinion des Citadelles n'a pas été entendue par la Q.A.H.A.

La requête soutient de plus que Marquette demeure la propriété des Citadelles bien qu'il n'ait pas signé de contrat avec cette équipe, cette saison. Elle ajoute que la décision de la Q.A.H.A. n'est pas conforme aux règlements de cet organisme et que la décision de la Q.A.H.A. est illégale. La requête souligne enfin que l'opinion des Citadelles n'a pas été entendue par la Q.A.H.A.

La requête soutient de plus que Marquette demeure la propriété des Citadelles bien qu'il n'ait pas signé de contrat avec cette équipe, cette saison. Elle ajoute que la décision de la Q.A.H.A. n'est pas conforme aux règlements de cet organisme et que la décision de la Q.A.H.A. est illégale. La requête souligne enfin que l'opinion des Citadelles n'a pas été entendue par la Q.A.H.A.

La requête soutient de plus que Marquette demeure la propriété des Citadelles bien qu'il n'ait pas signé de contrat avec cette équipe, cette saison. Elle ajoute que la décision de la Q.A.H.A. n'est pas conforme aux règlements de cet organisme et que la décision de la Q.A.H.A. est illégale. La requête souligne enfin que l'opinion des Citadelles n'a pas été entendue par la Q.A.H.A.

La requête soutient de plus que Marquette demeure la propriété des Citadelles bien qu'il n'ait pas signé de contrat avec cette équipe, cette saison. Elle ajoute que la décision de la Q.A.H.A. n'est pas conforme aux règlements de cet organisme et que la décision de la Q.A.H.A. est illégale. La requête souligne enfin que l'opinion des Citadelles n'a pas été entendue par la Q.A.H.A.

La requête soutient de plus que Marquette demeure la propriété des Citadelles bien qu'il n'ait pas signé de contrat avec cette équipe, cette saison. Elle ajoute que la décision de la Q.A.H.A. n'est pas conforme aux règlements de cet organisme et que la décision de la Q.A.H.A. est illégale. La requête souligne enfin que l'opinion des Citadelles n'a pas été entendue par la Q.A.H.A.

La requête soutient de plus que Marquette demeure la propriété des Citadelles bien qu'il n'ait pas signé de contrat avec cette équipe, cette saison. Elle ajoute que la décision de la Q.A.H.A. n'est pas conforme aux règlements de cet organisme et que la décision de la Q.A.H.A. est illégale. La requête souligne enfin que l'opinion des Citadelles n'a pas été entendue par la Q.A.H.A.

Le bridge au Hull-Volant

Par X.Y. Zède
Des 14 années consécutives de la Ligue de bridge Hull-Volant, il n'y a rien dans les records de la dite organisation qui peut éclipser l'exploit du duo Edouard Croteau et Roger Bédard, des avaleurs de pilules, de la pharmacie Picard, qui se sont couverts de gloire en passant le pinceau à la formidable équipe du Antalgine. Louis Duhamel et Gertrude Godere, au compte de 8 à 0. Croteau et Bédard administrèrent le coup de grâce aux deux meilleurs compteurs du circuit Paul Desjardins et Paul Lamoureux, en réussissant un grand chelem en manipulant les cartes comme votre grand'mère une patate chaude.

Toutefois la meilleure couche de vernis à couvrir les souliers des participants fut appliquée plutôt sur les griffes des Panthères noires, qui sortirent du bois avec la plus féroce colère vue depuis nombreuses lunes dans les cercles du bridge. Les danses de Charles Chénier devaient être interrompues au nombre de 12 1/2 pour les rubans de la soirée, suivis de près par les "regalez" de la rue Morin, mieux connus sous le nom de Carling-O'Keefe en secouant 11 1/2. Pendant que le Carling-O'Keefe passait au deuxième échelon dans le classement, dépassant Antalgine, le restaurant Cousineau eut recours à ses 9 points pour éteindre les loupes de sa partie et quand il fut l'heure de compiler les déduites, il ne restait que deux points de différence sur les tablettes des meneurs. Pour contre-balancer l'équilibre entre Antalgine et pharmacie Picard, (à savoir les 8 points de Croteau et Bédard) l'autre équipe des soulageurs de mal de tête, composée de Lionel Burrelle et Roger Lévesque dynamita sans merci la grosse cavalerie des pharmaciens. Les Bourgouin et Edouard Rainville par 7 1/2 à 1/2. Les gars de la Gatineau doivent partager la 4e planche avec les Picardiistes alors

PARTIES et ACCESSOIRES
Véritables parties d'autos Chrysler
Dodge — DeSoto — Plymouth
Chrysler — Dodge — Fargo

S'il s'agit de pièces et d'accessoires, voyez-nous pour du bon service.

OTTAWA MOTOR SALES LIMITED
(De voitures d'autos Dodge — DeSoto — Camions Dodge)

Ventes — Pièces — Service — Remorquage
860, RUE BANK — Tél. 5-1881.
Numéros téléphoniques du soir
Service: 5-2806 Pièces: 5-3638 Ventes: 5-5700

Ville d'Ottawa
PAIEMENTS
DES TAXES
1953

Pour éviter l'amende pour non-paiement, le deuxième versement des taxes foncières doit être acquitté le ou avant
LE 18 NOVEMBRE, 1953
Les taxes scolaires et générales peuvent être payées, sans frais, à n'importe laquelle des succursales suivantes de la Banque de la Nouvelle-Ecosse:

- 125, RUE SPARKS
BANK ET GLOUCESTER
BANK ET GLADSTONE
ELGIN ET FRANK
BANK ET QUATRIEME AVE
WELLINGTON ET ROSEMOUNT
SUCCURSALE D'OTTAWA-EST
RIDEAU ET WILLIAM
SOMERSET ET BRONSON

1145, RUE BANK
365, CHEMIN RICHMOND

Les CHEQUES peuvent être postés au percepteur de la ville, 48, rue RIDEAU, OTTAWA, ONT.

C. L. ANDERSON, percepteur de la ville

Réparations (63)

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
265, rue Rideau Tél. 3-6274
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses — aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconstruites. 63-300

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement à la manufacture Prepress habiles, véritables pièces. Connors, les machines J. H. Connor & Son Ltd., 207 Montcalm, Hull. Tél. PR 7-2711. Nous allons chercher et livrer. 63-300

ROY & FILS — Réparations de machines à laver. 19 Guertin, Hull. PR 7-5921. 63-300

LESSIVEUSES ET REPASSEUSES REPARÉES

Par des représentants autorisés de Coffield, Easy, Simplicity et John Inglis.

OUVRAGE GARANTI
HAMMOND'S SERVICE

J. HAMMOND, prop.
184, rue Murray Tél. 4-3379

Décès (70)

BERTRAND, Aldé — Dans un hôpital local, le vendredi 6 novembre 1953, est décédé Aldé Bertrand, époux de Gervaise Rochon, à l'âge de 31 ans et 7 mois. Il a résidé à la résidence de son beau-père, Téléphone Rochon, 607, rue St-Joseph, Hull. Inhumation au cimetière paroissial, Direction maison Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. 70-260

POITREAU, Mme Adéodat — A la résidence de son genre, Brookbrook, Buckingham, Qué., le samedi 7 novembre 1953, est décédée à l'âge de 73 ans, Valérie Poiteau, épouse de Adéodat Boileau, ancien directeur de la chorale de la paroisse Saint-Grégoire de Nazianze de Buckingham. La dépouille mortelle repose à l'adresse ci-haut mentionnée d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le mardi 10 novembre, pour service en l'église Saint-Grégoire de Nazianze de Buckingham. L'heure du service sera annoncée plus tard. Inhumation au cimetière paroissial, Direction maison Vincent Brunet, 20 est, rue McLaren, Buckingham, Hull. 70-261

CAMPBELL, Mme Rosana — Dans un hôpital de Saint-Jérôme, Qué., le jeudi 6 novembre 1953, est décédée à l'âge de 41 ans, Mme John Campbell, née Rosana Provencal, demeurant à Fasset, Qué. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires, Normand Robert et Fils, à Montebello. Funérailles le lundi 9 novembre, service en l'église paroissiale de Fasset. Inhumation au cimetière au cimetière du même endroit. 70-261

CHARENTTE, lieutenant Aldé — Décédé le vendredi 6 novembre 1953, dans un hôpital local, à l'âge de 36 ans et 11 mois, Aldé Charentte, époux d'Étienne Desjardins. Inhumation au cimetière paroissial, Direction maison Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles le mardi 10 novembre à 7 h. 30 a.m. pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull à 8 h. 50. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-261

CHARLEBOIS, Wilfrid — Décédé dans un hôpital local, le jeudi 5 novembre 1953, Wilfrid Charlebois, à l'âge de 46 ans, frère de Joseph, Quinn et Bernard Charlebois et de Mme Arthur Parisseau. Funérailles le lundi 9 novembre, à 7 h. 30 a.m., des salons mortuaires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Saint-Paul d'Aylmer, Qué., à 8 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-260

CHARRON, Léon — A Buckingham, Qué., le jeudi 5 novembre 1953, est décédé accidentellement, Léon Charron, poux de Thérèse Lauzon, à l'âge de 28 ans. La dépouille mortelle repose à sa demeure, à Glen Almond, Qué., d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 10 h. le lundi 9 novembre, pour l'église Saint-Grégoire de Nazianze de Buckingham où le service sera chanté à 10 h. 30. Inhumation au cimetière de Buckingham. Direction funéraire Vincent Brunet, 20 est, rue McLaren, Buckingham, Qué. 70-260

DUBOIS, Mme Fidèle — A Montréal, le jeudi 5 novembre 1953, est décédée après une courte maladie, Fidèle Lalonde, épouse de Arthur Dubois, maire de Longueuil, à l'âge de 75 ans. Inhumation à Caledonia Springs, Ont. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Lamarre et Fils, à Alfred, Ont. Funérailles le lundi 9 novembre, pour service en l'église Saint-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-260

PARADIS, Mme Rachel — Décédée subitement à sa demeure, 149 Saint-Amand, le vendredi 6 novembre 1953, Rachel Proulx, épouse de feu Benjamin Paradis, à l'âge de 86 ans. Funérailles le lundi 9 novembre, à 7 h. 15 a.m., des salons mortuaires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-260

VAILLANCOURT, Aristide — Dans un hôpital local, le vendredi 6 novembre 1953, est décédé Aristide Vaillancourt, époux d'Anna Gallepeau, à l'âge de 83 ans. Funérailles le lundi 9 novembre, à 7 h. 15 a.m., des salons mortuaires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Sainte-Anne à 7 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-260

VERNER, Mme Marie-Flore — A sa demeure, 38 Dufferin, Hull, le vendredi 6 novembre 1953, est décédée Marie-Flore Verner, épouse de feu Dieudonné Verner, à l'âge de 60 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emord, boul. Saint-Joseph, Hull. Départ du cortège funèbre le lundi 9 novembre à 7 h. 55 a.m. pour service en l'église Saint-Joseph de Hull à 8 h. Inhumation au cimetière du Très-Saint-Rédempteur. 70-260

J. P. LAURIN Ltée, manufacturiers de monuments de distinction pour vous accommoder et charger de l'impression de cartes mortuaires. 13 York angle King Edward. Tél. 4-0417. 70A-300

Remerciements (74)
SINCENNES — Mme Alfred Sincennes et la famille désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. Alfred Sincennes, survenue le 10 octobre, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, éloges, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 74-260

TREMBLAY — La famille Aurèle Tremblay désire remercier parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de Mme Aurèle Tremblay, survenue le dimanche 1er novembre 1953, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 74-260

VENTE DU TRÉSORIER DE TERRAINS POUR LES TAXES, VILLE D'OTTAWA
Avis public est par la présente donné que la liste des terrains dans la ville d'Ottawa pour vente à cause d'arriérés de taxes, taxes et charges variables comme taxes calculées jusqu'à trente et unième jour de décembre 1952 a été préparée; que les copies d'elles peuvent être obtenues à mon bureau dans l'immédiat Translocation dans la ville d'Ottawa et que ladite liste a été publiée dans l'Ontario Gazette le premier jour d'août 1953 et qu'à défaut de l'acquisition desdites taxes et desdites taxes et charges payables comme taxes et frais, les dits terrains seront vendus par enchère publique à la salle de lecture de la bibliothèque publique Carleton, dans la ville d'Ottawa, mercredi le vingt-cinquième jour de novembre 1953 à 10 heures de l'avant-midi.

A. H. RITCHIE, Trésorier de la ville, Dnité d'Ottawa, le 28 août 1953.

Nécrologie

M. Aristide Vaillancourt
M. Aristide Vaillancourt est décédé dans un hôpital local, le vendredi 6 novembre, après une courte maladie. Il était âgé de 63 ans. Il habitait au numéro 15, de la rue Dufferin, à Hull.

Né le 13 septembre 1890, à Black Lake, il était à Ottawa de puis 1913. Il avait fait ses études à l'Académie De-La-Salle, et avait été employé au service des Affaires extérieures, paroissien de l'église Saint-Joseph de Hull, il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur et des Anciens de l'Académie De-La-Salle. Il était le fils d'Adolphe Vaillancourt et d'Obéline Dutil, tous deux décédés. Il s'était marié en 1915 à Anna Gallepeau, qui lui survit.

Il laisse aussi un fils: Roland Vaillancourt, de Halifax; quatre filles: Antoinette Vaillancourt, Mme Maurice Lavallée (Jeanette); toutes deux d'Ottawa, Mme Robert Morel (Berthe), de Papineauville, Qué., et Mme Roger Houle (Andrée), d'Ottawa; deux sœurs: la R. S. Rose, des Soeurs du Précurseur-Sang, à Rome, Italie, et Mme Cordélia Ranger, d'Ottawa; 6 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le lundi 9 novembre, à 7 h. 15, des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour le service en l'église Sainte-Anne, à 7 h. 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonez 3-4061.

HULL READY MIX CONCRETE FOR PERMANENCY

READY MIX
• Simplifie votre travail
• Service rapide
• Livraison sur les lieux

3 camions "Ready Mix" à votre service

Commandes acceptées par téléphone.
Blocs de cheminée "INTERLOCKING"
• Durables
• Economiques
• Se posent facilement

CONSTRUISEZ UNE CHEMINÉE RESISTANTE
Service de PELLE MECANIQUE
Excavation — Creusage

HULL CONCRETE PRODUCTS LTD CONCRETE FOR PERMANENCY
• BLOCS DE CONSTRUCTION
• TUYAUX DE GRES
• BLOCS DE SEUIL
• RESERVOIRS SEPTIQUES
• TUILLE VITRIFIEE

100, rue LOIS — HULL PR. 7-5221

En ville... c'est chez CAPLAN
Eh! les enfants
LE ROYAUME DES JOUETS
CHEZ CAPLAN
TAUX OUVERT AU sous-sol chez Caplan
C. CAPLAN LTD.



ELLE LUI PARLE JAPONAIS! — Au cours de la visite de Son Exc. Mgr Lemieux au Pensionnat Notre-Dame, une jeune élève s'approche pour solliciter, en langue japonaise, un grand congé (On sait que Son Excellence a autrefois été missionnaire au Japon.) (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

M. Hector Allard nommé délégué canadien à Genève

Le ministère des Affaires extérieures fait connaître aujourd'hui que M. Hector Allard a été nommé délégué permanent du Canada à l'Office des Nations Unies en Europe dont le siège est à Genève.

Le dimanche de la Bible

MONTREAL (C.C.C.) — Chaque année, depuis 1946, la Société catholique de la Bible organise un Dimanche pour attirer l'attention des catholiques sur l'un ou l'autre point du message biblique.

M. Gaston Vincent chez les nôtres de Port Colborne et de Hamilton

Me Gaston Vincent, c.r., accompagné du R.P. Gustave Sauvé, O.M.I., Chef du Secrétariat et de M. Markland Smith, président de l'Association des Parents et d'Instituteurs de Langue française de l'Ontario, sera reçu, ce soir, par les Franco-Ontariens de Hamilton.

La police recherche les bandits qui ont dévalisé Paul Ladouceur

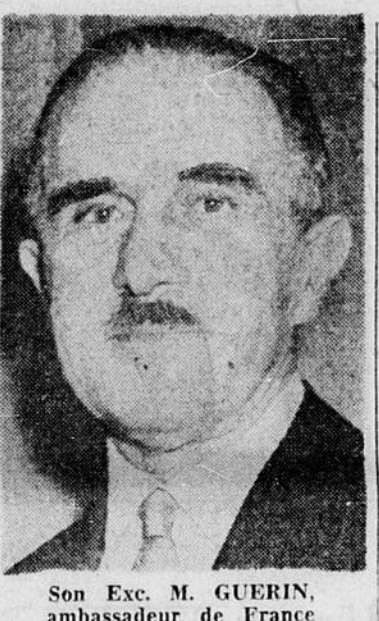
Dans la nuit de jeudi — Le chauffeur de taxi s'est fait enlever \$17 — Les voleurs s'emparent de sa voiture portant la plaque 8M257

La Sûreté provinciale d'Ontario, pour la région d'Ottawa, est encore en état d'alerte à la suite d'un méfait accompli par trois bandits armés qui ont dérobé un chauffeur de taxi d'Estevan de son avoir et qui se sont enfuis avec sa voiture vendredi matin.

Centenaire de la Saint-Jean-Baptiste

Programme détaillé des fêtes — Son Exc. M. l'ambassadeur de France préside au Dimanche de la Saint-Jean

Les préparatifs en vue de la célébration du centenaire de notre Société nationale vont bon train, grâce au bon travail du comité institué à cette fin et dirigé par Me Edouard Belleau.



Son Exc. M. GUERIN, ambassadeur de France

Orateur: Le Très Honorable Thibaudau Rinfret, Juge en Chef de la Cour suprême du Canada.

Chorale: Les Petits Chanteurs de Saint-Jean-Baptiste, sous la direction du Révérend Père Rémi M. Dauphinais, O.P.

Chorale: Les Petits Chanteurs de Saint-Jean-Baptiste, sous la direction du Révérend Père Rémi M. Dauphinais, O.P.

Le film "Peppino et Violetta" a été gracieusement offert, par CINE-FRANCE, 600 ouest, rue La-gauchetière, Montréal.



CONFERENCES DE SAINT-VINCENT DE PAUL

Dimanche, le 8 novembre, les Conférences de Saint-Vincent de Paul de Hull, d'Aylmer, de Limbour, de Pointe-Gatineau, d'Eastview et d'Ottawa commémoreront le centenaire de la mort de leur fondateur Frédéric Ozanam.

PROGRAMME DE LA JOURNÉE

Matin: assistance au congrès par nos membres à une messe basse et communion dans leurs paroisses respectives.

Thé annuel à Saint-Vincent

Demain, le 8 novembre, de 4 à 7 heures, à l'Hôtel Saint-Vincent, 26, rue Cambridge, aura lieu le thé annuel en faveur des hospitalisés.

Projet d'une union française spirituelle

RABAT (A.F.P.) — Le projet d'union française spirituelle permettant dans le domaine culturel, la constitution d'un bloc homogène groupant tous les pays où l'on pense et parle français a été exposé à la presse par M. Jean-Marc Léger, président fondateur de l'Accueil Franco-Canadien, rédacteur du journal "La Presse", actuellement de passage au Maroc.

La liberté de presse, responsabilité dont il ne faut pas abuser — Douglas

Le premier ministre de la Saskatchewan déplore que les journaux ne se préoccupent plus de rétracter — A un congrès de la C.C.F.

Le docteur Gerard Latour

LE DOCTEUR GERARD LATOUR, 20, ave Primrose. Tél. 4-4451. Heures de bureau: 2 à 4 h. p.m., 7 à 9 h. p.m. MATERNITE MEDECINE GENERALE

Le docteur Maurice Robert

LE DOCTEUR MAURICE ROBERT, Tél.: SH. 6-0305, 242, Chemin de Montréal. Heures de bureau: 2 à 4 h. p.m., h. p.m. à 8 h. 30 p.m. Maternité — Médecine générale

Armand Pommier, R.O.

Armand Pommier, R.O. Optométriste, 105, CH. DE MONTREAL, CORNWALL, ONT. Pour rendez-vous Tél.: 395-J

Jacques L'Heureux, C.G.A. C.P.A.

Jacques L'Heureux, C.G.A. C.P.A. Comptable Public Licencié, 77, rue Albert, Ottawa. Résidence: 4-9884

Narcisse Lacourrière

Narcisse Lacourrière, C.A., B.A., L.Ph., M.Com., R.I.A. Comptable agréé (Chartered Accountant)

OUVERTE DIMANCHE DE MIDI 3-6574

PHARMACIE BRULE, angle Waller et Laurier Est.

COUSSINETS A BILLES GENERAL BEARING SERVICE LTD.

COUSSINETS A BILLES GENERAL BEARING SERVICE LTD., 96, rue Fleet — Ottawa (autrefois Queen-Queen) 6-3691 5-3112, 364, rue Pitt, Cornwall, Ont.

OUVERTE DIMANCHE DE MIDI 3-1159

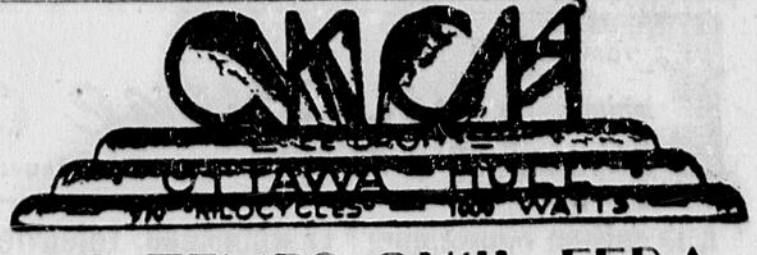
PHARMACIE E. BELISLE, ALEX J. ARMSTRONG, Prop. 516, rue St-Patrick, Ottawa

OUVERTE DIMANCHE DE MIDI 3-1159

PHARMACIE E. BELISLE, ALEX J. ARMSTRONG, Prop. 516, rue St-Patrick, Ottawa

OFFRE D'EMPLOI

Jeune homme demandé avec ou sans expérience dans le travail de bureau et possédant un diplôme d'immatriculation ou l'équivalent. Prière de s'adresser à L'Union St-Joseph du Canada, 325, RUE DALHOUSIE, OTTAWA



LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne) Pronostics Neige légère MAXIMUM 32

Sommaire: Nuageux avec neige légère commençant cet après-midi et continuera de faire froid. Dawson —16, Victoria 44, 50; Edmonton 26, 47; Regina 34, 50; Winnipeg 26, 42; Port Arthur 9, 38; White River 4, 31; Kapuskasing 13, 27; North Bay 16, 28; Sault-Sainte-Marie 19, 33; Sudbury 18, 31; Muskoka Airport 14, 35; Windsor 30, 37; London 20, 36; Toronto 24, 38; OTTAWA 17, 34; Montréal 24, 34; Saint-Jean 22, 30; Halifax 26, 36.

LE DROIT SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR

Les cinq premiers jours: 5 h. à 8 h. Le samedi: 1 h. à 4 h. PETITES ANNONCES LIVRAISON DU JOURNAL 3-4066 3-4067

OUVERTE DIMANCHE DE MIDI 3-6574

PHARMACIE BRULE, angle Waller et ave Laurier

OUVERTE DIMANCHE Phcie BELISLE

A. J. ARMSTRONG, prop. Tél.: 3-1159, 516, rue SAINT-PATRICE

Armand Pommier, R.O.

Armand Pommier, R.O. Optométriste, 105, CH. DE MONTREAL, CORNWALL, ONT. Pour rendez-vous Tél.: 395-J

Laflamme, Séguin & Ménard

COMPTABLES AGREES HULL, 187, rue Principale, Tél.: PR. 7-9700

Jacques L'Heureux, C.G.A. C.P.A.

Jacques L'Heureux, C.G.A. C.P.A. Comptable Public Licencié, 77, rue Albert, Ottawa. Résidence: 4-9884

Narcisse Lacourrière

Narcisse Lacourrière, C.A., B.A., L.Ph., M.Com., R.I.A. Comptable agréé (Chartered Accountant)

HEURES DE BUREAU: 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5 p.m.

ULRIC SAINT-AMOUR, optométriste, 48, rue Rideau, Ottawa. Tél.: 3-4508

C.-R. LAFRENIERE & FILS

C.-R. LAFRENIERE & FILS, OPTOMETRISTES, Pour rendez-vous, signalez EASTVIEW, 166, ch. de Montréal, Tél.: 2-3135, OTTAWA, 101, rue Rideau, Tél.: 4-3215, Rés. tél.: 6-3096

AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs. S.V.P. remarquez la nouvelle adresse du bureau d'Eastview.